CAMEDIA

OLYMPUS

DIGITAL CAMERA/APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
DIGITALKAMERA/CÁMERA DIGITAL

C-300 ZOOM
D-550 ZOOM

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

BASIC MANUAL/MANUEL DE BASE
EINFACHE ANLEITUNG/MANUAL BÁSICO

- Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
- These instructions are only a basic manual. For more details on the functions described here, refer to the Reference Manual on the CD-ROM. For connection to the PC or installation of provided software, refer to the Software Installation Guide included in the CD-ROM package.

- Avant d'utiliser votre appareil photo, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, de manière à obtenir les meilleurs résultats possibles.
- Avant d'effectuer des prises de vues importantes, nous vous conseillons par ailleurs de faire quelques essais afin de vous familiariser avec le maniement de l'appareil photo.
- Ces instructions ne sont qu'un manuel de base. Pour plus de détails sur les fonctions décrites ici, se référer au manuel de référence du CD-ROM. Pour la connexion à l'ordinateur ou l'installation du logiciel fourni, veuillez consulter le Guide d'installation de logiciel livré avec le CD-ROM.

- Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieser Kamera sorgfältig diese Bedienungsanleitung, um optimale Ergebnisse beim Fotografieren zu erzielen.
- Wir empfehlen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen durchzuführen, um sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut zu machen.
- Die vorliegende Broschüre stellt nur eine einfache Anleitung dar. Falls Sie ausführlichere Angaben zu den hier beschriebenen Funktionen benötigen, steht Ihnen das Referenzhandbuch auf der CD-ROM zur Verfügung. Für das Anschließen an einen Personal Computer oder das Installieren der mitgelieferten Software lesen Sie bitte das „Software-Installationsanleitung" (auf der CD-ROM enthalten).

- Antes de usar su cámara lea este manual detalladamente para asegurar el uso correcto.
- Nosotros le recomendamos que tome fotografías de prueba para familiarizarse con su cámara antes de tomar fotografías importantes.
- Estas instrucciones constituyen sólo un manual básico. Para más detalles de las funciones descritas aquí, refiérase al manual de consulta del CD-ROM. Para la conexión al ordenador o la instalación del software suministrado, consulte la Guía de instalación del software incluida en el paquete del CD-ROM.

CONTENTS/TABLE DES MATIÉRES/INHALT/CONTENIDO

CONTENTS

These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

For customers in Europe

"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number	:	C-300 ZOOM/D-550 ZOOM
Trade Name	:	OLYMPUS
Responsible Party	:	Olympus America Inc.
Address	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telephone Number	:	1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

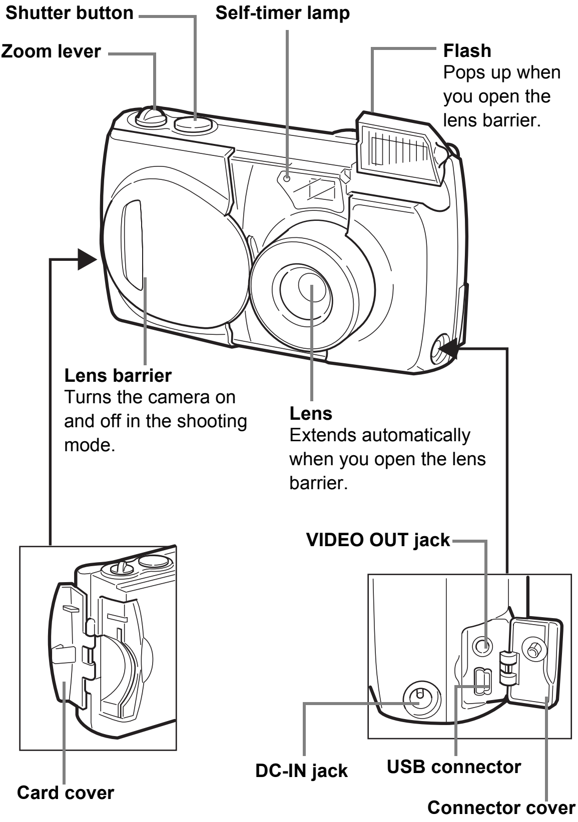
This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

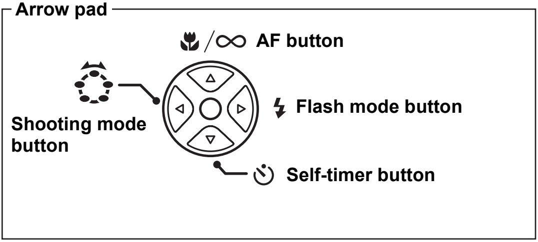
Trademarks

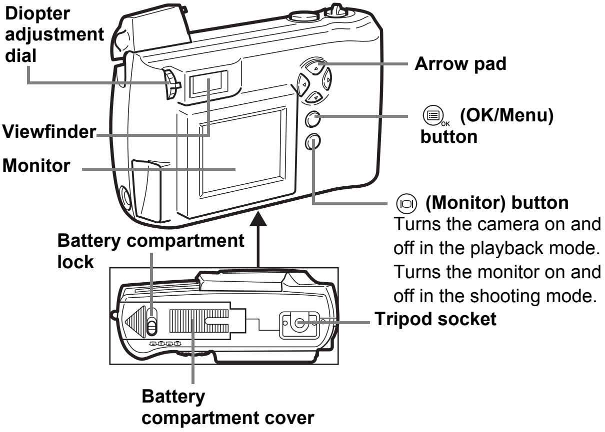
- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design Rule for Camera File System/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

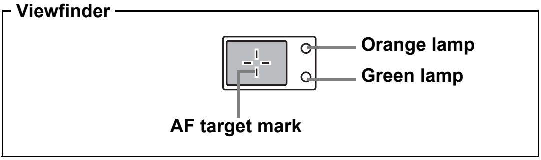
GETTING STARTED

NAMES OF PARTS



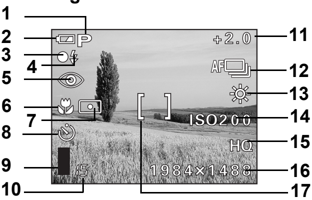

Arrow pad
AF button
Flash mode button
Shooting mode button
Self-timer button


Diopter adjustment dial
Viewfinder
Monitor
Arrow pad
(OK/Menu) button
(Monitor) button
Turns the camera on and off in the playback mode.
Turns the monitor on and off in the shooting mode.
Battery compartment lock
Tripod socket
Battery compartment cover

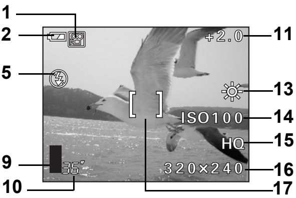

Viewfinder
Orange lamp
Green lamp
AF target mark

MONITOR INDICATIONS

Shooting mode



Still picture



Movie

	Indication	
1	Shooting mode	P, , , , , ,
2	Battery check	,
3	Green lamp	●
4	Flash stand-by Camera movement warning/Flash charge	(Lights up) (Blinks)
5	Flash mode	, ,
6	AF	, ∞
7	Spot metering	
8	Self-timer	
9	Memory gauge	
10	Number of storable still pictures/ Seconds remaining	16/16"
11	Exposure compensation	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
12	Sequential shooting	, AF
13	White balance	, , ,
14	ISO	ISO100, ISO200, ISO400
15	Record mode	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
16	Number of pixels	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
17	AF target mark	[ ]

Playback mode



Still picture



Movie

	Indication	
1	Print reservation, Number of prints	× 2
2	Battery check	,
3	Protect	
4	Record mode	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
5	Number of pixels	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
6	Exposure compensation	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
7	White balance	WB AUTO, , , ,
8	ISO	ISO100, ISO200, ISO400
9	Date and time	'02.06.10 12:30
10	File number, Frame number/Playing time	100-0016, 16/16"
11	Movie mode	

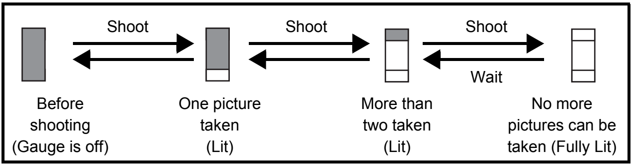
Note

You can view shooting information details of the recorded picture in the playback mode.

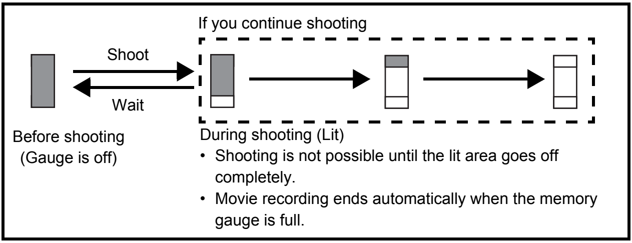
Memory gauge

The memory gauge lights up when you take a picture. While the gauge is lit, the camera is storing the picture on the card. The memory gauge indication changes as shown below depending on the shooting status. When the memory gauge is full, wait a few moments before taking the next shot.

When taking still pictures



When recording movies



Battery check

If the remaining battery power is low, the battery check indication on the monitor changes as follows while the camera is turned on.

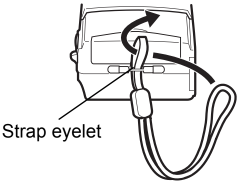
Lights up (Green)	Lights up (Red)	**No indication** Green lamp and orange lamp on the right of the viewfinder blink
Remaining power level: high	Remaining power level: low Replace with a new battery.	Remaining power level: exhausted Replace with a new battery.

ATTACHING THE STRAP

1 **Thread the short end of the strap through the strap eyelet.**

2 **Thread the long end of the strap through the loop that has already gone through the eyelet.**

3 **Pull the strap tight, making sure that it is securely fastened and does not come loose.**



En

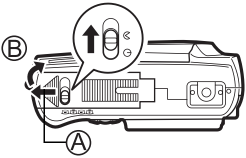
LOADING THE BATTERIES

1 **Make sure that:**

- The monitor is off.
- The lens barrier is closed.
- The lamp on the right of the viewfinder is off.

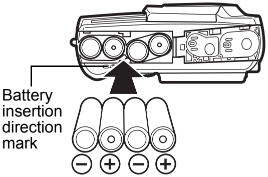
2 **Slide the battery compartment lock from ⊖ to ☾.**

3 **Slide the battery compartment cover in the direction of Ⓐ (the direction indicated by the ◁ mark on the cover), and lift it up in the direction of Ⓑ.**



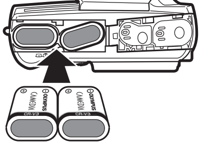
4 **Insert the batteries, making sure that they are correctly oriented as shown in the illustration.**

When using AA (R6) batteries



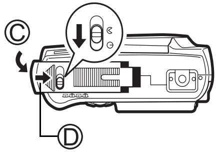
There is a mark showing the correct way to insert the AA batteries on the bottom of the camera.

When using CR-V3 lithium battery packs



When using lithium battery packs, insert them so that the "CAMEDIA" label on each battery is facing the lens side of the camera.

5 Close the battery compartment cover in the direction of Ⓒ. While pressing the ◀ mark, slide the cover in the direction of Ⓓ.



If the battery compartment cover seems hard to close, do not force it. With the battery compartment cover shut, press the ◀ mark firmly and push in the direction shown in the illustration.

6 Slide the battery compartment lock from ⧼ to ⊖.

AA (R6) alkaline batteries

The number of pictures that you can store in the camera may vary considerably with AA batteries, depending on the battery manufacturer, camera shooting conditions, etc. Turn off the monitor whenever possible to save power.

INSERTING THE CARD (SmartMedia)

The pictures you have taken are stored on the card.

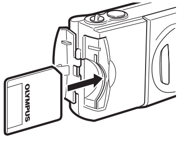
1 Make sure that:

- The monitor is off.
- The lens barrier is closed.
- The lamp on the right of the viewfinder is off.

2 Open the card cover.

3 Insert the card as far as it will go in the direction shown in the illustration.

There is an arrow inside the card cover, indicating the direction in which the card should be inserted.



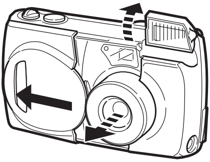
4 Close the card cover securely until it clicks.

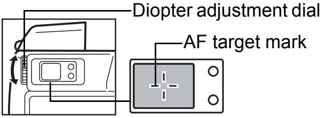
TURNING THE POWER ON/OFF

When shooting pictures

Power on: Open the lens barrier fully.

The camera turns on in the shooting mode. The lens extends and the flash pops up.
If the lens does not extend when the lens barrier is opened, there is a possibility that the cover is stuck in the first click position. Open the lens barrier until it clicks.

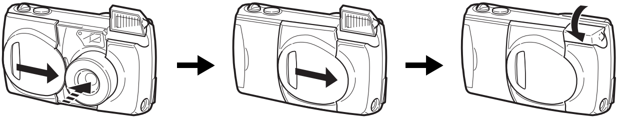




Turn the diopter adjustment dial until the AF target mark is clearly visible.

Power off: Close the lens barrier slightly until it almost touches the lens barrel.

The lens barrier stops just before it touches the lens and the lens retracts. Wait until the lens is fully retracted before closing the lens barrier completely.
The camera turns off. (The monitor also turns off.)
Press the flash down until it locks into place to close it.





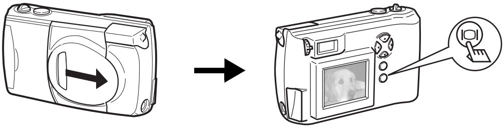
Caution

Do not push the lens barrier forcefully against the lens as this may damage the lens or cause it to malfunction.

When playing back pictures

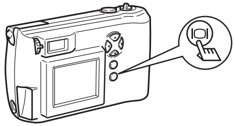
Power on: Press the (monitor) button with the lens barrier closed.

The camera turns on in the playback mode. The monitor turns on and the last picture taken is displayed.



Power off: Press the (monitor) button.

The monitor and the camera turn off.



Caution

Never open the card cover, remove the card or the batteries, or connect or disconnect the AC adapter while the camera is turned on. Doing so could destroy all data on the card. Destroyed data cannot be restored. When changing the card, be sure to turn the camera off before opening the card cover.

SETTING THE DATE AND TIME

1 **Open the lens barrier fully.**

2 **Press .**

The shooting mode top menu is displayed.

3 **Press on the arrow pad to select MODE MENU.**

4 **Press to select the SETUP tab, then press .**

5 **Press to select , then press .**

The green frame moves to the selected item.

6 **Press to select one of the following date formats:**

Y-M-D (Year/Month/Day)

M-D-Y (Month/Day/Year)

D-M-Y (Day/Month/Year)

Then press .

The cursor moves to the next setting field.

7 **Press to set the first field, then press to move to the next field.**

Press to move back to the previous setting field.

The first two digits of the "Y" are fixed.

8 **Repeat the above steps until the date and time are completely set.**

9 **Press .**

For a more accurate setting, press when the clock hits 00 seconds. The clock starts when you press the button.

10 **Close the lens barrier.**

The camera turns off.

Caution

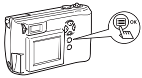
If the camera is left for about 1 hour with the batteries removed, or if the battery power is exhausted, the date and time settings may be canceled or become incorrect. Before taking important pictures, check that the date and time settings are correct.

MENU FUNCTIONS

USING THE MENUS AND TABS

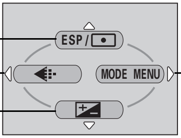
When you turn on the camera and press , the top menu is displayed on the monitor. The functions of this camera are set from the menus. This chapter explains how the menus work, using the shooting mode screens.

En



Press .

The top menu is displayed.





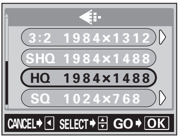
Select each menu using the arrow pad.

Shortcut Menus

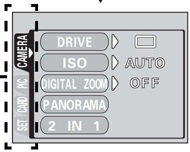
- Let you quickly access the most frequently used menu settings.
- Display operational buttons at the bottom of the screen, and let you select items by pressing .

Mode Menu

- Lets you access the menu selections to set the ISO sensitivity, white balance, etc.
- Categorizes the settings into 4 tabs.
- Displays the CAMERA, PICTURE, CARD and SETUP tabs. Select the desired tab on the left of the screen by pressing .



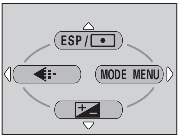
Tabs

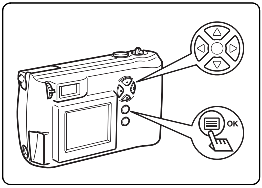


How to use the menus

1 Press ▤ to display the top menu, then press ▶.

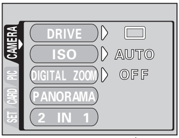
Top menu





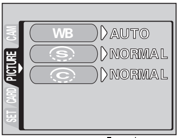
2 Press ▲ ▼ to select a tab, then press ▶ to display the menu.

CAMERA tab

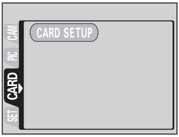


To return to select a tab, press ◀.

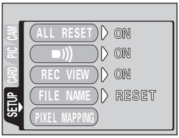
PICTURE tab



CARD tab



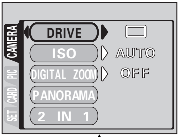
SETUP tab



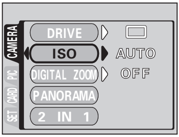
En

En

3 Press △ ▽ to select the desired item, then press ▷ to display the available setting selections.



▽ △



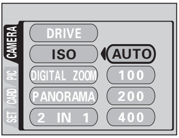
The green frame moves to the selected item.

▷

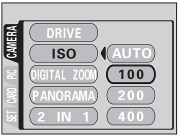
◁ or OK

To return to select an item, press ◁ or OK.

4 Press △ ▽ to select the setting.
To complete setting, press OK.



▽ △



Press OK to complete setting, and press again to close the menu.

Note

- Not all items can be selected depending on the status of the camera and the settings performed. For example, when the movie mode is selected, you cannot select SEPIA, BLACK&WHITE or [icon] in the EDIT tab category.
- By pressing the shutter button to take a picture while the menu is displayed, you can take pictures with the currently selected settings.
- If you want to save the settings after the camera is turned off, set ALL RESET to OFF.

Shortcut menus

Shooting mode

ESP/ [•]

Selects the area of the image that will be used to determine exposure or image brightness from the two available settings: ESP or [•] (spot metering).

[image quality icon]

Selects the resolution and the quality of the image. Still picture : 3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF Movie : HQ, SQ

[exposure compensation icon]

Adjusts the brightness of the image (Exposure compensation).

Playback mode

[slideshow icon]

Displays all recorded pictures in slideshow fashion.

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Plays back a movie.
INDEX	Creates an index picture of a movie in 9 frames.
EDIT	Edits a movie.

INFO

Displays all the shooting information on the monitor.

[erase icon] ERASE

Erases a selected picture.

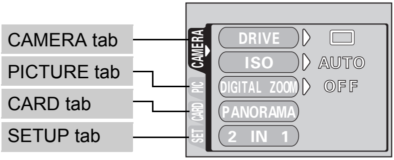
Mode menus

Mode menu functions are categorized into 4 tabs. Use ◇△ ◇▽ to select a tab and display the respective functions.

These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

En

Shooting mode



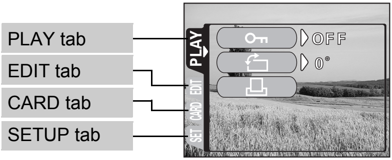
CAMERA tab	
DRIVE	Selects the shooting mode from □ (Normal shooting), (Sequential shooting), AF (AF Sequential shooting).
ISO	Selects the ISO sensitivity from AUTO, 100, 200, 400.
DIGITAL ZOOM	Extends the maximum optical zoom, making possible up to approximately 10× zoom shooting with the digital zoom function.
PANORAMA	Allows panorama pictures to be taken with Olympus CAMEDIA-brand SmartMedia cards.
2 IN 1	Lets you combine two still pictures taken in succession into one picture.

PICTURE tab	
WB	Sets the appropriate white balance according to the light source.
S	Adjusts the sharpness of images.
C	Adjusts the contrast of images.

CARD tab	
CARD SETUP	Formats a card.

SETUP tab	
ALL RESET	Selects whether to save the current camera settings when you turn off the power.
	Turns the beep sound (used for warnings, etc.) on and off.
REC VIEW	Selects whether to display pictures on the monitor while saving them.
FILE NAME	Changes how file names are assigned.
PIXEL MAPPING	Checks the CCD and image processing functions.
	Adjusts the brightness of the monitor.
	Sets the date and time.

Playback mode



PLAY tab	
	Protects pictures from accidental erasure.
	Rotates pictures 90 degrees clockwise or counterclockwise.
	Stores printing information required for DPOF printers on the card.

EDIT tab	
BLACK & WHITE	Creates black and white pictures.
SEPIA	Creates sepia-toned pictures.
	Makes the file size smaller.
	Creates a cropped picture from the enlarged part of a picture.

CARD tab	
CARD SETUP	Formats a card.
	Erases all image data stored on the card.

SETUP tab	
ALL RESET	Selects whether to save the current camera settings when you turn off the power.
	Turns the beep sound (used for warnings, etc.) on and off.
	Selects the number of frames in the index display.
	Adjusts the brightness of the monitor.
	Sets the date and time.

SHOOTING BASICS

SHOOTING MODES

There are seven modes from which you can choose depending on the shooting conditions and the effect you want to achieve. The contrast, sharpness, etc. are set in the optimal condition for each mode. The shooting modes can be combined with the various setting selections in the Shortcut Menus and Mode Menu.

En

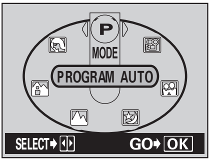
1 Open the lens barrier.

The camera turns on in the shooting mode.

2 Press ◁.

The monitor turns on and the screen for selecting the shooting mode (virtual dial) is displayed.

3 Select the mode best suited to your purpose from the following. Press ◁ ▷ to select the mode, then press OK to execute the setting.



Virtual dial screen

P PROGRAM AUTO (Factory default setting)

When taking still pictures, the camera adjusts the flash, metering and other functions to the chosen settings.

PORTRAIT

Suitable for taking a portrait-style shot of a person. This mode features an in-focus subject against a blurred background. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

LANDSCAPE - PORTRAIT

Suitable for taking photos of both your subject and the background. The picture is taken with the background as well as the subject in the foreground in focus. You can take photos of your subject against a beautiful sky or landscape. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

LANDSCAPE

Suitable for taking photos of landscapes and other outdoor scenes. The camera focuses on a distant tree or mountain to produce a clear picture. Since blues and greens are vividly reproduced in this mode, the landscape mode is excellent for shooting natural scenery. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

NIGHT SCENE

Suitable for shooting pictures in the evening or at night. The camera sets a slower shutter speed than is used in normal shooting. If you take a picture of a street at night in any other mode, the lack of brightness will result in a dark picture with only dots of light showing. In this mode, the true appearance of the street is captured. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

Caution

- The shutter speed will extend up to 2 seconds even when the flash is set to fire.
- The noise reduction function will activate automatically for exposures longer than 1 second. You cannot take any pictures during noise reduction processing.

SELF PORTRAIT

Enables you to take a picture of yourself while holding the camera. Point the lens towards yourself and the focus will be locked on you. The camera automatically sets the optimal shooting conditions. The zoom is fixed in the Wide position and cannot be changed.

MOVIE

Lets you record movies. The camera maintains the correct focus and exposure even if your subject moves or the distance between your subject and the camera changes. You cannot record movies with sound.

TAKING STILL PICTURES

You can take still pictures using either the viewfinder or the monitor. Both methods are easy as all you have to do is to press the shutter button.

Taking still pictures using the viewfinder

1 Open the lens barrier fully.
Slide the lens barrier open until it clicks.
The flash pops up and the lens extends.

2 Position the AF target mark over the subject in the viewfinder.
When the distance from the camera to the subject is less than 0.8 m/ 2.6 ft, select the macro mode.

3 Press the shutter button gently (halfway).
The focus and exposure are locked when the green lamp on the right of the viewfinder lights up. At this time the sound of the focusing mechanism can be heard from inside the camera, but no picture is being taken.

4 Press the shutter button all the way (fully).
The camera takes the picture.

Taking still pictures using the monitor

1 Open the lens barrier fully.
Slide the lens barrier open until it clicks.
The flash pops up and the lens extends.

2 Press ⊡.
The monitor turns on.

3 Determine the image composition while observing your subject on the monitor.

4 Take the picture by following the same procedure as for shooting using the viewfinder.
Press the shutter button all the way (fully) to take the picture.
When you want to take pictures with the monitor off, press ⊡ again.

Caution: Never open the card cover, remove the batteries or disconnect the AC adapter while the orange lamp is blinking. Doing so could destroy stored pictures and prevent storage of pictures you have just taken.

En

IF CORRECT FOCUS CANNOT BE OBTAINED (FOCUS LOCK)

When the subject you want to focus on is not in the center of the frame and you cannot position the AF target mark on it, you can focus the camera on another point at roughly the same distance (focus lock) and take the picture as explained below.

En

1 Open the lens barrier fully.

The camera turns on in the shooting mode.

2 Look into the viewfinder and position the AF target mark over the subject.

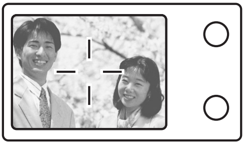
When shooting a hard-to-focus subject or a fast-moving subject, point the camera at an object about the same distance away as the subject.



3 Half-press the shutter button until the green lamp on the right of the viewfinder illuminates steady.

The focus and exposure are locked when the green lamp lights up.

4 Keeping the shutter button pressed halfway, recompose your shot in the viewfinder.



5 Press the shutter button fully.

RECORDING MOVIES

You can record movies with this camera. Recorded movies can be played back or stored separately as still pictures using the index function.

1 Open the lens barrier fully.

2 Press ◁.

3 Press ◁ ▷ to select MOVIE, then press OK.

Movie recording is set and the menu is closed.

The 🎥 mark and the total recordable time depending on the card memory capacity are displayed on the monitor.

4 Record the movie while observing your subject on the monitor.

Press the shutter button fully to start recording. When you press the shutter button, the number of seconds remaining for one recording is displayed. Press the shutter button fully again to stop recording.

- **To cancel movie mode**

  Press (◎).

  The monitor turns off and the movie mode is canceled.

Note
- During movie recording, the flash is disabled.
- It takes longer to store movies than still pictures.
- The seconds remaining varies depending on the record mode and the amount of space available on the card.
- You cannot record movies with sound.

ZOOMING IN ON A SUBJECT (OPTICAL ZOOM)

Telephoto and wide-angle shooting are possible at 2.8× (36 mm - 100 mm on a 35 mm camera) magnification using the optical zoom. By combining the optical zoom with the digital zoom, you can obtain a zoom magnification equivalent to approximately 10× max.

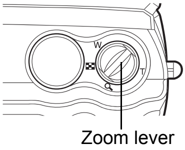
1 Open the lens barrier fully.

The camera turns on in the shooting mode.

2 Press the zoom lever while looking in the viewfinder.

Press the zoom lever toward T to zoom in.

Press the zoom lever toward W to zoom out.



3 Take the picture while looking in the viewfinder.

Note
Pictures taken with the digital zoom may appear grainy.

USING THE FLASH

1 **Open the lens barrier fully.**
The camera turns on in the shooting mode.

2 **Press ▷.**
The current flash setting is displayed.

3 **Press ▷ while the current flash setting is displayed.**
Each time you press ▷, the flash mode changes in the following sequence: AUTO - 👁 - ϟ - (ϟ).

4 **Take the picture.**

Note: The flash working range is approximately 3.4 m/11.2 ft.

Auto-flash (No indication)
The flash fires automatically in low light or backlight conditions.

Red-eye reduction flash (👁)
The red-eye reduction flash mode reduces this phenomenon by emitting pre-flashes before firing the regular flash.

Fill-in flash (ϟ)
The flash always fires every time the shutter button is released.

Flash off ((ϟ))
The flash does not fire even in low light conditions.

TAKING CLOSE-UP PICTURES (MACRO MODE)

The macro mode allows you to shoot a subject at a distance of 0.2 - 0.8 m/ 0.7 - 2.6 ft.

1 **Open the lens barrier fully.**
The camera turns on in the shooting mode.

2 **Press △.**
The monitor turns on and the current AF setting is displayed.

3 **Press △ until 🌷 is displayed.**
The setting changes in the sequence AF - 🌷 - ∞ each time △ is pressed. When the macro mode is selected, the macro mode indicator 🌷 is displayed.

4 **Take the picture while observing your subject on the monitor.**
To cancel macro mode, press △ repeatedly until AF appears. The macro mode indicator 🌷 disappears.

Note

Use the monitor when you need to know the exact area that the camera records, or when you want to shoot a close subject such as a close-up portrait or flower (approx. 0.2m - 0.8m/0.7ft - 2.6ft).

USING THE SELF-TIMER

This function is useful for taking pictures with yourself included in the photograph. Fix the camera securely on a tripod or stable surface for self-timer shooting.

En

1 Open the lens barrier fully.

The camera turns on in the shooting mode.

2 Press ▽.

The monitor turns on and the current self-timer setting is displayed.

3 Press ▽ while the current self-timer setting is displayed.

The setting changes between self-timer ON and self-timer OFF each time ▽ is pressed.

4 Press the shutter button fully.

The self-timer lamp lights up for approximately 10 seconds, then starts blinking. After blinking for 2 seconds with a beep sound, the picture is taken.

SELECTING THE IMAGE QUALITY (RECORD MODE)

Choose the best record mode for your purposes (printing, editing on a PC, website editing, etc.).

Still picture record modes

Record mode	Description	Quality	File size
TIFF	The highest quality mode. As the images are saved as uncompressed data, this is the best mode for printing or image-processing on a PC. This mode has different resolutions to choose from, depending on your purpose. It takes longer to store the images.	Clearer ↑	Larger ↑
SHQ (Super High Quality)	A high quality mode using the JPEG format. Because the compression rate is very low, high quality can be maintained. • Use this mode when you want to print out an image with high quality or on large paper such as A4 (8.3" × 11.7"/21 cm × 29.7 cm), or you want to process images on a PC. • As the image quality is high, the number of storable images is reduced.		
HQ (High Quality)	A high quality mode with medium compression. Because the compression rate is higher than SHQ and the file size is smaller, more images can be saved to a card. • Use this mode when you want to edit images on a PC or print them out on postcard size paper. • This mode is the factory default setting.		
SQ (Standard Quality)	The resolutions in this mode are smaller than in SHQ or HQ. For each resolution, you can choose HIGH (to reduce noise) or NORMAL (to save more images). Select the best setting for your purpose (printing, Internet pages, etc.). • Use this mode when you want to attach images to e-mail or simply view them on a PC. • This is the standard quality mode. The number of storable images is increased.	↓ Normal	↓ Smaller
3:2	As with pictures taken using 35 mm film, the aspect ratio is 3:2 (1984 × 1312). You can choose TIFF, HIGH or NORMAL. The pictures can be printed at a photo lab without cropping the photo.	–	–

Record mode	Resolution		Com-pression	File format	Number of images storable on the card		
					16 MB	32 MB	64 MB
TIFF	1984×1488		Uncom-pressed	TIFF	1	3	7
	1600×1200				2	5	11
	1280×960				4	8	17
	1024×768				6	13	27
	640×480				16	33	67
SHQ	1984×1488		Low com-pression		7	15	30
HQ	1984×1488		Normal	JPEG	21	43	86
SQ	1600×1200	HIGH	*		11	23	46
		NORMAL			32	64	128
	1280×960	HIGH			18	36	72
		NORMAL			49	99	199
	1024×768	HIGH			27	55	110
		NORMAL			76	153	306
	640×480	HIGH			66	132	265
		NORMAL			165	331	664
3:2	1984×1312	TIFF	Uncom-pressed	TIFF	2	4	8
		HIGH	*	JPEG	8	17	34
		NORMAL			24	48	97

*HIGH uses low compression/NORMAL uses standard compression

Movie record modes

Total recording time that can be stored on one card (seconds)

Record mode	SmartMedia capacity / Resolution	16 MB	32 MB	64 MB
HQ	320×240 (15 frames/sec.)	48	96	193
SQ	160×120 (15 frames/sec.)	211	424	849

The recording time for one record varies.

Products with PAL VIDEO OUT

If movie pictures are shot with the Video cable connected, their maximum recording time may be different from this table.

1 Display the top menu in the shooting mode.

- Open the lens barrier fully.
- Press .

2 Press to select .

3 Press to select one of the record modes, then press .

The record modes for still pictures are 3:2, SHQ, HQ, SQ and TIFF, and for movies are HQ and SQ.

4 If you select 3:2, SQ or TIFF, press to select further options, then press .

To set the record mode and close the menu, press again.

5 Take the picture.

En

PLAYBACK

PLAYING BACK STILL PICTURES

You can play back pictures one by one on the monitor.

1 **Press ⓘ with the lens barrier closed.**
The monitor turns on and displays the last picture taken. (Single-frame playback)

2 **Press △ ▽ ◁ ▷.**
▷ : Displays the next picture.
◁ : Displays the previous picture.
△ : Jumps to the picture 10 frames behind.
▽ : Jumps to the picture 10 frames ahead.

3 **Press ⓘ to cancel playback.**
The monitor and camera turn off.

Quick View (Double-click playback)

This function lets you play back pictures during shooting with the lens barrier open. It is useful when you want to check shooting results and resume shooting quickly.

1 **Press ⓘ twice quickly (double-click) in the shooting mode.**
The camera immediately enters the playback mode and displays the last picture taken. (Single-frame playback)

2 **Press the shutter button gently (halfway).**
The camera returns to the shooting mode and you can resume shooting.

Close-up playback

Pictures displayed on the monitor can be enlarged 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5 or 4 times. This function is useful when you want to check the details of a picture.

1 **Press ⓘ with the lens barrier closed.**
The monitor turns on and displays the last picture taken.
Press ◁ ▷ to select the picture you want to enlarge.

2 **Press the zoom lever toward T.**

The picture is magnified 1.5 times. The magnification increases each time the zoom lever is pressed.

To return the picture to the original size (1x), press the zoom lever toward W.

3 **By pressing ▵ ▿ ◃ ▹ while the enlarged picture is displayed, you can scroll the picture in the desired direction, enabling you to view a different section.**

En

Index display

This function lets you show several pictures at the same time on the monitor. It is useful for quickly finding the picture you want to view. The number of pictures shown can be 4, 9 or 16.

1 **Press ▶ with the lens barrier closed.**

2 **Press the zoom lever toward W to enter the index display mode.**

3 **Use the arrow pad to select a frame.**

▹ : Moves to the next frame.

◃ : Moves to the previous frame.

▵ : Jumps to the previous index display (the frames before the top left frame).

▿ : Jumps to the next index display (the frames following the bottom right frame).

4 **To return to single-frame playback, press the zoom lever toward T.**

PLAYING BACK MOVIES

1 **Press ▶ with the lens barrier closed.**

The monitor turns on.

2 **Press ◃ ▹ to display the desired picture with the 🎥 indicator, then press OK.**

The top menu is displayed.

3 **Press ▵ to select MOVIE PLAY.**

4 **Press ▵ ▿ to select MOVIE PLAYBACK, then press OK.**

The movie is played back after the orange lamp on the right of the viewfinder blinks and the camera accesses the movie data. When the movie reaches the end, the display automatically returns to the beginning of the movie.

5 Press ⊜OK .

The MOVIE PLAYBACK menu is displayed.

PLAYBACK	:	Plays back the entire movie again.
FRAME BY FRAME	:	Plays back the movie manually one frame at a time.
EXIT	:	Leaves the movie playback mode.

6 Press △ ▽ to select the desired operation, then press ⊜OK .

Operations when FRAME BY FRAME is selected

△	:	Displays the first frame of the movie.
▽	:	Displays the last frame of the movie.
▷	:	Displays the next frame. The movie can be displayed continuously by holding the button down.
◁	:	Displays the previous frame. The movie can be displayed continuously in reverse by holding the button down.
⊜OK	:	Displays the MOVIE PLAYBACK menu.

PROTECTING PICTURES (PROTECT)

You are recommended to protect important pictures to avoid accidentally erasing them.

1 Press ◎ with the lens barrier closed.

The monitor turns on.

2 Press ◁ ▷ to select the picture you want to protect.

3 Press ⊜OK , then press ▷ .

The mode menu is displayed.

4 Press △ ▽ to select the PLAY tab, then press ▷ .

5 Press △ ▽ to select O‒π , then press ▷ .

6 Press △ ▽ to select ON, then press ⊜OK .

The selected picture is protected.

To close the menu, press ⊜OK again.

Caution

Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function, but they can be all erased with the format function.

ERASING PICTURES

This function enables you to erase recorded pictures. This can be done either one frame at a time or to all the pictures on the card at once.

Caution

Once erased, pictures cannot be restored. Check each picture before erasing to avoid accidentally erasing pictures you want to keep.

See "PROTECTION PICTURES (PROTECT)" .

En

Single-frame erase

1 Press with the lens barrier closed.

The monitor turns on.

2 Press to select the picture you want to erase.

3 Press .

The top menu is displayed.

4 Press to select ERASE.

5 Press to select YES, then press .

The picture is erased and the menu is closed.

All-frame erase

1 Display the top menu in the playback mode.

- Press with the lens barrier closed.
- Press .

2 Press to select MODE MENU.

3 Press to select the CARD tab, then press .

4 Press .

5 Press to select ALL ERASE, then press .

6 Press to select YES, then press .

All the pictures are erased.

FORMATTING (CARD SETUP)

This function lets you format a card. Formatting prepares cards to receive data. Before using non-Olympus cards or cards which have been formatted on a PC, you must format them with this camera.

Caution

All existing data, including protected data, is erased when the card is formatted. Once erased, pictures cannot be restored, so make sure that you do not erase important image data. Download important image data to a PC before formatting the card.

En

1 Display the top menu in the shooting mode.

- Open the lens barrier fully.
- Press OK .

2 Press ▷ to select MODE MENU.

3 Press △ ▽ to select CARD tab, then press ▷ .

4 Press ▷ .

5 Press △ ▽ to select YES, then press OK .

Formatting is executed.

PRINT SETTINGS

En

By specifying the desired number of prints of each picture on the card and whether or not the date and time are to be printed, you can print out the desired pictures according to the print reservation data with a DPOF-compatible printer or at a DPOF photo lab.

What is DPOF?

DPOF is short for Digital Print Order Format. DPOF is a format used to record automatic print information from cameras.
By storing the print reservation data on the card, the pictures can be printed easily by a DPOF-compatible photo lab or on a personal DPOF-compatible printer.

All-frame reservation

Use this feature to print all the pictures stored on the card. You can specify the desired number of prints and whether or not the date and time are to be printed.

Single-frame reservation

Use this feature to print only selected pictures. Display the frame to be printed and select the desired number of prints.

Trimming

This function enables you to crop part of a recorded picture and print out the enlarged section only.

Resetting the print reservation data

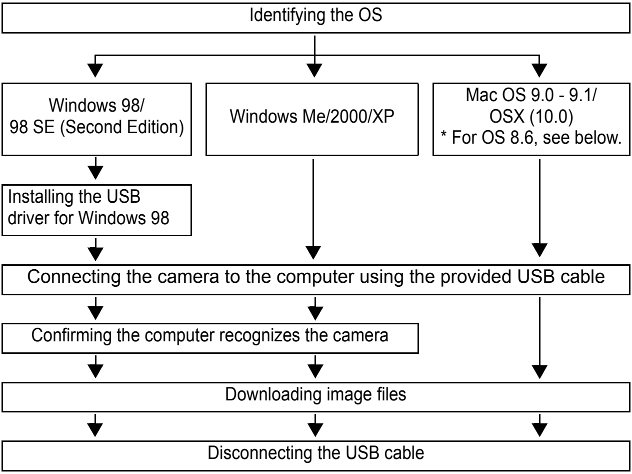
This function allows you to reset all the print reservation data for pictures stored on the card.

For more details, refer to the “Reference Manual” on CD-ROM.

DOWNLOADING PICTURES TO A COMPUTER

En

By connecting the camera to a computer with the provided USB cable, images on a card can be transferred to the computer. Some OS's (operating systems) may need a special setup before connecting to the camera for the first time. Follow the chart below. For details of the procedures in the chart, refer to the "Reference Manual" on the software CD. Also refer to the "Software Installation Guide" included in the CD-ROM package.



* Even if your computer has a USB connector, data transfer may not function correctly if you are using one of the operating systems listed below or if you have an add-on USB connector (extension card, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE upgrade from Windows 95
- Mac OS 8.6 or lower (except Mac OS 8.6 equipped with USB MASS Storage Support 1.3.5 installed at the factory)
- Data transfer is not guaranteed on a home-built PC system or PCs with no factory installed OS.

Note

- You can view images using: graphics applications that support the JPEG file format (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); Internet browsers (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master software; or other software. For details on using commercial graphics applications, refer to their instruction manuals.

- QuickTime is needed for playing back movies. QuickTime is included on the provided software CD.
- If you want to process images, make sure to download them to your computer first. Depending on the software, image files may be destroyed if the images are processed (rotated, etc.) while they are on the card.

FOR OTHER OS USERS

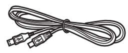
Users running other OS cannot use the provided USB cable to connect the camera directly to a computer.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS before OS 9

You can download images directly to your computer using an optional floppy disk adapter or PC card adapter.

Does your computer have a USB interface?
Is there a port marked [USB symbol] on your computer?

- **No** → Does your computer have a built-in PC card slot?
- **Yes** → Is your OS one of the following?
  - Windows 98
  - Windows 2000
  - Windows Me
  - Windows XP
  - Mac OS 9/X
  - **No** → Does your computer have a built-in PC card slot?
  - **Yes** → Connect the camera directly to your computer using the provided USB cable.



  - **Yes** → Use the optional USB SmartMedia reader/writer.
    *Certain card readers may not be compatible with Mac OS X.
    Check the Olympus website for the most up-to-date compatibility information.

Does your computer have a built-in PC card slot?

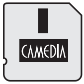
- **Yes** → Use the optional PC card adapter.
  *Not supported by Windows NT4.0 or lower.



- **No** → Does your computer have a built-in floppy disk drive?

Does your computer have a built-in floppy disk drive?

- **Yes** → Use the optional FlashPath floppy disk adapter.



- **No** → Consult your nearest Olympus representative.

For more details, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.
For connection to the PC, refer to the "Software Installation Guide" included in the CD-ROM package.

OPTIONAL ACCESSORIES

As of February 2002

- Camera case
- P-400 and P-200 photo printers for Olympus digital cameras
- AC adapter
- Standard SmartMedia card (8/16/32/64/128MB)
- Floppy disk adapter
- PC card adapter
- Olympus-brand removable media reader/writer
- NiMH batteries
- NiMH battery charger
- CR-V3 long-life lithium batteries

Visit the Olympus home page for the latest information on optional items.
http://www.olympus.com/

ERROR CODES

Monitor	Possible cause	Corrective action
NO CARD	The card is not inserted, or it cannot be recognized.	Insert the card correctly, or insert a different card.
CARD ERROR	Cannot record, play back or erase pictures on this card.	Wipe the gold contacts with a piece of cleaning paper (commercially available) and insert the card again. If the problem is still not corrected, format the card. If the card cannot be formatted, this card cannot be used.
WRITE-PROTECT	Writing to the card is prohibited.	Remove the write-protect seal attached to the card. For more details, refer to the provided instruction manual for the card.
CARD FULL	There is no empty space on the card, so no more pictures can be taken.	Replace the card or erase unwanted pictures. Before erasing, download important images to a PC.
	There is no empty space on the card, so it cannot record new information such as print reservation data and other functions.	Replace the card or erase unwanted pictures. Before erasing, download important images to a PC.
NO PICTURE	There are no pictures on the card.	The card contains no pictures. Record pictures.
PICTURE ERROR	The selected picture cannot be played back on this camera.	Use image processing software on a PC to view it. If that cannot be done, the image file is damaged.
CARD SETUP POWER OFF FORMAT SELECT GO OK	The card is not formatted.	Format the card.

SPECIFICATIONS

Product type	Digital camera (for shooting and displaying)
Recording system	
Still	Digital recording, TIFF (non-compression), JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), Digital Print Order Format (DPOF)
Movie	QuickTime Motion JPEG support
Memory	SmartMedia (4 MB - 128 MB) *All cards except 2 MB and 5 V.
Recording image resolution	1984 × 1488 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 1984 × 1312 pixels (TIFF/HIGH/NORMAL) 1600 × 1200 pixels (TIFF/SQ) 1280 × 960 pixels (TIFF/SQ) 1024 × 768 pixels (TIFF/SQ) 640 × 480 pixels (TIFF/SQ)
No. of storable pictures (When a 16 MB card is used)	Approx. 1 frame (TIFF : 1984 × 1488) Approx. 7 frames (SHQ : 1984 × 1488) Approx. 21 frames (HQ : 1984 × 1488) Approx. 32 frames (SQ : 1600 × 1200 NORMAL)
No. of effective pixels	3,000,000 pixels
Image pickup device	1/2.5" CCD solid-state image pickup, 3,340,000 pixels (gross)
Lens	Olympus lens 5.8 - 16.2 mm, f 2.9 - 4.4, 8 elements in 6 groups (equivalent to 36 mm to 100 mm lens on 35 mm camera)
Photometric system	Digital ESP metering, Spot metering
Aperture	W: f 2.9, 5.6 T : f 4.4, 8.6
Shutter speed	1/2 to 1/1000 sec. (Night scene mode: 2 sec.)
Shooting range	0.8 m to ∞ (2.6 ft to ∞) (normal) 0.2 m to 0.8 m (0.7 ft to 2.6 ft) (macro mode)
Viewfinder	Optical real image viewfinder (with AF target mark)
Monitor	1.8" TFT color LCD display, 61,000 pixels
Flash charging time	Approx. 9 sec.

Outer connector	DC-IN jack, USB connector (mini - B), VIDEO OUT jack
Automatic calendar system	Up to 2099
Operating environment	
Temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (operation) -20°C to 60°C (-4°F to 140°F) (storage)
Humidity	30% to 90% (operation) 10% to 90% (storage)
Power supply	Four AA (R6) alkaline batteries, lithium batteries, NiMH batteries or NiCd batteries Or two lithium CR-V3 battery packs Or AC adapter (optional) Manganese (zinc-carbon) batteries cannot be used.
Dimensions	117.5 mm (W) × 66.0 mm (H) × 49.5 mm (D) (4.6" × 2.6" × 2.0") (excluding protrusions)
Weight	240 g (0.5 lb) (without batteries or card)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

TABLE DES MATIÈRES

Ces instructions sont seulement un guide de référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions décrites ici, se référer au "Manuel de référence" sur le CD-ROM.

Pour les utilisateurs en Europe

La marque “CE” indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d’environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués “CE” sont prévus pour la vente en Europe.

Pour les consommateurs d’Amérique du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis

Déclaration de conformité

Modèle numéro	: C-300 ZOOM/D-550 ZOOM
Marque	: OLYMPUS
Organisme responsable	: Olympus America Inc.
Adresse	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Numéro de téléphone	: 1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L’UTILISATION A LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC.
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d’entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

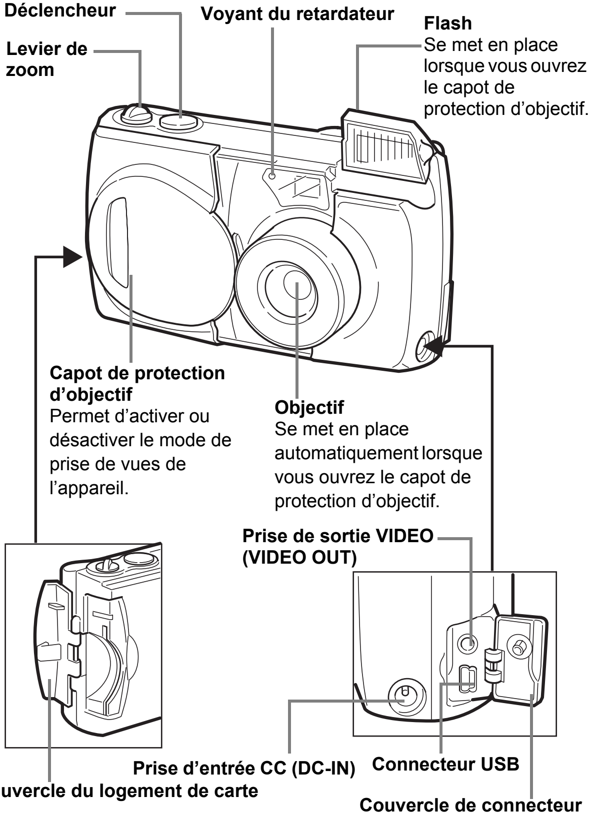
Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

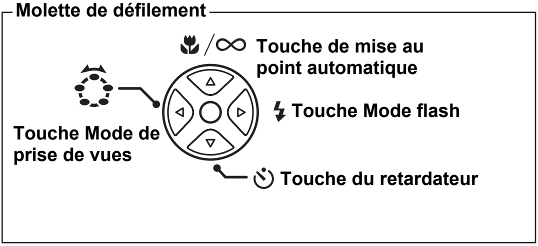
Marques déposées

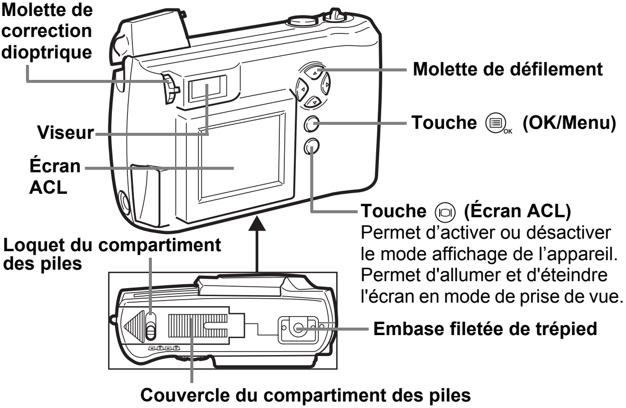
- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d’appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes “Design Rule for Camera File System/DCF” stipulées par l’association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

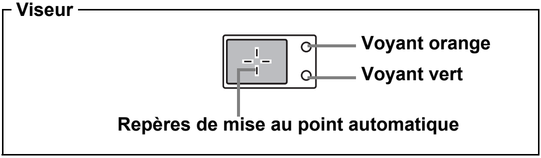
GUIDE RAPIDE DE DÉMARRAGE

NOMENCLATURE DES PIÈCES




Molette de défilement
Touche de mise au point automatique
Touche Mode flash
Touche Mode de prise de vues
Touche du retardateur

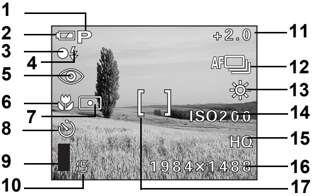

Molette de correction dioptrique
Molette de défilement
Touche (OK/Menu)
Viseur
Écran ACL
Touche (Écran ACL)
Permet d’activer ou désactiver le mode affichage de l’appareil.
Permet d'allumer et d'éteindre l'écran en mode de prise de vue.
Loquet du compartiment des piles
Embase filetée de trépied
Couvercle du compartiment des piles


Viseur
Voyant orange
Voyant vert
Repères de mise au point automatique

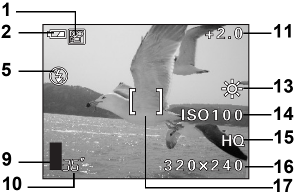
Fr

INDICATIONS CONCERNANT L'ÉCRAN ACL

Mode de prise de vues



Vue fixe



Vidéo

Fr

	Indication	
1	Mode de prise de vue	P, , , , , ,
2	Contrôle des piles	,
3	Voyant vert	●
4	Flash en attente	(Allumé)
	Avertissement de mouvement de l'appareil/Chargement du flash	(Clignote)
5	Mode flash	, ,
6	Mise au point automatique	, ∞
7	Mesure ponctuelle	
8	Retardateur	
9	Bloc mémoire	
10	Nombre de vues fixes enregistrables/secondes restantes	16/16"
11	Compensation d'exposition	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
12	Prise de vue séquentielle	, AF
13	Balance des blancs	, , ,
14	ISO	ISO100, ISO200, ISO400
15	Mode d'enregistrement	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
16	Nombre de pixels	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
17	Repères de mise au point automatique	[ ]

Mode affichage



Vue fixe



Vidéo

	Indication	
1	Réservation d'impression, Nombre d'impressions	× 2
2	Contrôle des piles	,
3	Protection	
4	Mode d'enregistrement	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
5	Nombre de pixels	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
6	Compensation d'exposition	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
7	Balance des blancs	WB AUTO, , , ,
8	ISO	ISO100, ISO200, ISO400
9	Date et heure	'02.06.10 12:30
10	Numéro de fichier, numéro d'image/temps d'exécution	100-0016, 0"/20"
11	Mode vidéo	

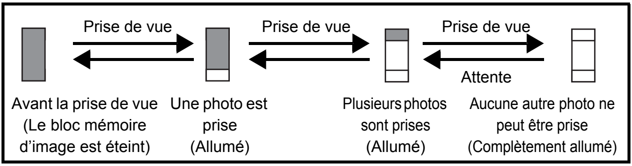
Remarque

Vous pouvez consulter des informations détaillées sur l'image enregistrée en mode affichage.

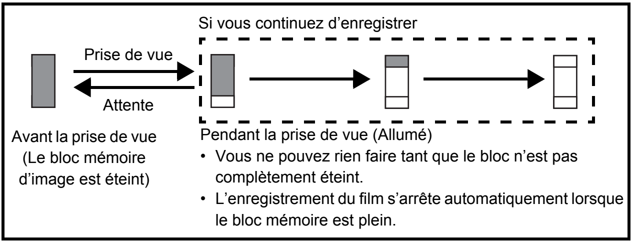
Bloc mémoire

Le bloc de mémoire d’image s’allume lorsque vous prenez une photo. Lorsque le bloc est allumé, l’appareil enregistre la photo sur la carte. Le bloc change d’aspect en fonction de l’état de prise de vue, comme l’indique l’illustration ci-dessous. Lorsque le bloc de mémoire d’image est plein, attendez quelques instants avant de prendre la photo suivante.

Prise de vue fixe

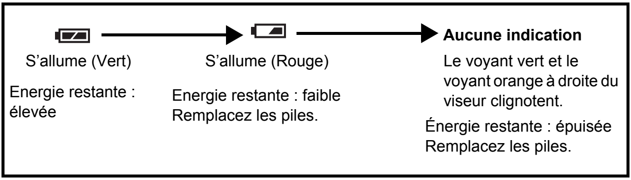


Enregistrement de film



Contrôle des piles

Si les piles sont faibles, le voyant de contrôle sur l’écran prend l’aspect indiqué ci-dessous tant que l’alimentation de l’appareil est en marche.

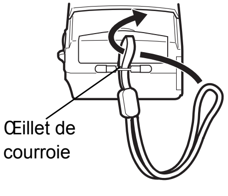


FIXATION DE LA COURROIE

1 **Passez la courroie dans l'œillet de courroie.**

2 **Passez le reste de la courroie dans la boucle qui est déjà passée par l'œillet.**

3 **Tirez fermement sur la courroie, puis vérifiez qu'elle est solidement attachée et qu'elle ne peut pas se détacher.**



Fr

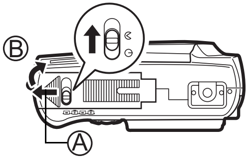
MISE EN PLACE DES PILES

1 **Assurez-vous que :**

- L'écran ACL est éteint.
- Le capot de protection d'objectif est fermé.
- Le voyant à droite du viseur est éteint.

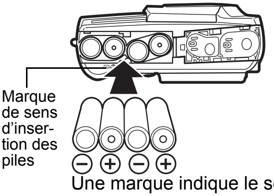
2 **Faites glisser le loquet du compartiment des piles de la position ⊖ à la position ⧼.**

3 **Faites glisser le couvercle du compartiment des piles vers Ⓐ (direction indiquée par la marque ◀ sur le couvercle), puis soulevez-le vers Ⓑ.**



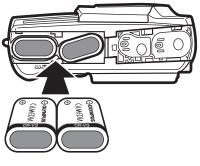
4 **Introduisez les piles, en prenant garde de les placer dans le bon sens, comme l'indique l'illustration.**

Si vous utilisez des piles AA (R6)



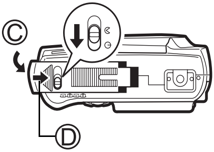
Une marque indique le sens d'insertion des piles AA en bas de l'appareil photo.

Si vous utilisez des piles au lithium CR-V3



Si vous utilisez des piles au lithium, placez-les de manière à ce que l'inscription "CAMEDIA" de chaque pile soit orientée du côté de l'objectif.

5 Refermez le couvercle du compartiment des piles vers Ⓒ. Tout en appuyant sur la marque ⫷, faites glisser le couvercle vers Ⓓ.



Si vous avez du mal à fermer le couvercle du compartiment des piles, ne forcez pas. Lorsqu'il est refermé, appuyez fermement sur la marque ⫷ et poussez le couvercle dans le sens indiqué sur l'illustration.

Fr

6 Faites glisser le loquet du compartiment des piles de la position ⧼ à la position ⊖.

Piles alcalines AA (R6)

Le nombre de photos que vous pouvez mémoriser dans l’appareil est très variable avec des piles AA, selon le fabricant des piles, les conditions de prise de vue de l’appareil, etc. Evitez d’allumer l’écran ACL pour économiser de l’énergie.

INTRODUCTION DE LA CARTE (SmartMedia)

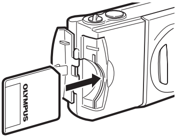
Les photos que vous avez prises sont enregistrées sur cette carte.

1 Assurez-vous que :

- L’écran ACL est éteint.
- Le capot de protection d’objectif est fermé.
- Le voyant à droite du viseur est éteint.

2 Ouvrez le couvercle du logement de carte.

3 Insérez la carte aussi profondément que possible dans le sens indiqué sur l’illustration.



Il y a une flèche à l’intérieur de la couverture de carte, indiquant la direction dans laquelle la carte devrait être insérée.

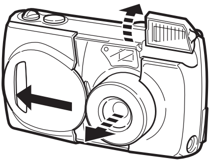
4 Faites glisser le capot de protection jusqu’à ce qu’il se bloque avec un déclic.

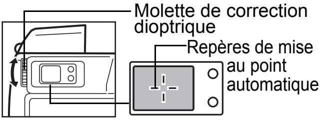
MISE SOUS/HORS TENSION

Lors de la prise de vue

Mise sous tension : Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

L'appareil passe en mode de prise de vues. L'objectif et le flash se mettent en place.
Si l'objectif ne sort pas lors de l'ouverture du capot de protection, il est possible que celui-ci ne soit pas complètement ouvert. Faites glisser le capot de protection jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.

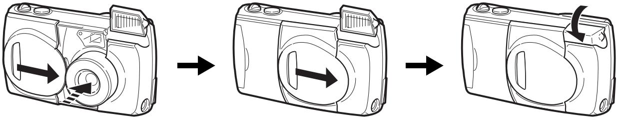




Tournez la molette de correction dioptrique jusqu'à ce que les repères de mise au point automatique soient distinctement visibles

Mise hors-tension : Fermez le capot de protection d'objectif doucement jusqu'à ce qu'il touche presque l'objectif.

Le capot de protection de l'objectif s'arrête juste avant de toucher l'objectif et ce dernier se rétracte. Attendez que l'objectif soit complètement rentré avant de fermer complètement le capot de protection d'objectif.
L'appareil s'éteint. (L'écran ACL s'éteint également.)
Pour fermer le flash, appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.



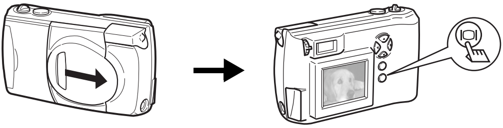
Attention

Ne forcez pas la fermeture du capot de protection d'objectif lorsque l'objectif est sorti, vous risqueriez de l'endommager.

Lors de l’affichage de photos

Mise sous tension : Appuyez sur la touche (Écran ACL) tandis que le capot de protection d’objectif est fermé.

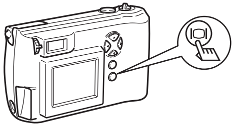
L’appareil se met en marche en mode affichage.
L’écran ACL s’allume et affiche la dernière photo prise.



Fr

Mise hors-tension : Appuyez sur la touche (Écran ACL).

L’écran ACL et l’appareil photo s’éteignent.



Attention

Il ne faut jamais ouvrir le couvercle du logement de carte, retirer la carte ou les piles, déconnecter ou reconnecter l’adaptateur secteur tandis que l’appareil est sous tension. Toutes les données de la carte risqueraient d’être détruites sans possibilité de récupération. Lorsque vous changez la carte, assurez-vous que l’appareil est hors tension avant d’ouvrir de couvercle du logement de carte.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

2 Appuyez sur .

Le menu principal du mode de prise de vues s'affiche.

3 Appuyez sur de la molette de défilement pour sélectionner MODE MENU.

4 Appuyez sur pour sélectionner la languette SETUP, puis appuyez sur .

5 Appuyez sur pour sélectionner , puis appuyez sur .

L'encadré vert se place sur l'élément sélectionné.

6 Appuyez sur pour sélectionner l'un des formats de date suivants :

Y-M-D (Année/Mois/Jour)

M-D-Y (Mois/Jour/Année)

D-M-Y (Jour/Mois/Année)

Appuyez ensuite sur .

Le curseur se déplace vers la zone suivante.

7 Appuyez sur pour régler la première zone, puis appuyez sur pour passer à la zone suivante.

Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur .

Les deux premiers chiffres de l'année " Y " sont fixes.

8 Répétez la procédure jusqu'à ce que la date et l'heure soient réglées complètement.

9 Appuyez sur .

Pour un réglage plus précis, appuyez sur lorsque l'horloge franchit 00 seconde. L'horloge démarre lorsque vous appuyez sur le bouton.

10 Refermez la protection d'objectif.

L'appareil s'éteint.

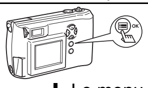
Attention

Si vous laissez l'appareil pendant 1 heure sans les piles, ou si les piles sont épuisées, les réglages de date et d'heure risquent d'être annulés ou de devenir incorrects. Avant de prendre des photos importantes, vérifiez que le réglage de la date et de l'heure est correct.

FONCTIONS DES MENUS

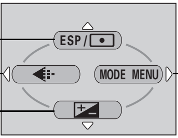
UTILISATION DES MENUS ET DES LANGUETTES

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension et que vous appuyez sur ⊜OK, le menu principal s'affiche à l'écran. C'est à partir des menus que vous réglez chacune des fonctions de l'appareil. Ce chapitre explique le fonctionnement des menus, à partir des écrans du mode de prise de vues.



Appuyez sur ⊜OK.

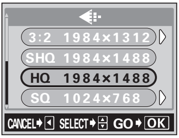
Le menu principal s'affiche.



Sélectionnez chaque menu en utilisant la molette de défilement.

Menus raccourcis

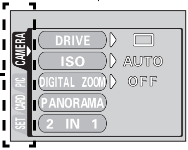
- Permettent de définir rapidement les réglages les plus utilisés dans le menu.
- Affichent les touches d'exécution en bas de l'écran et permettent de sélectionner des éléments à l'aide des touches △ ▽.



Menus mode

- Permet d'accéder aux options de menu servant à définir la sensibilité ISO, la balance des blancs, etc.
- Classe les paramètres sur 4 languettes.
- Affiche les languettes CAMERA, PICTURE, CARD et SETUP. Sélectionnez la languette désirée à gauche de l'écran en appuyant sur △ ▽.

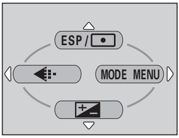
Languettes

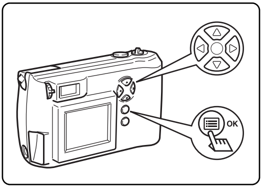


Comment utiliser les menus

1 Appuyez sur pour afficher le menu principal, puis appuyez sur .

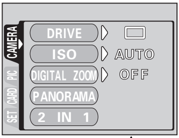
Menu principal





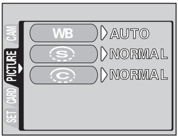
2 Appuyez sur pour sélectionner une languette, puis appuyez sur pour afficher le menu.

Languette CAMERA

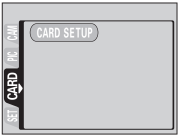


Pour repasser à sélectionner une languette, appuyez sur .

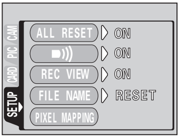
Languette PICTURE



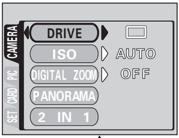
Languette CARD

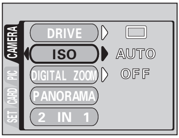


Languette SETUP



3 Appuyez sur pour sélectionner l'élément désiré, puis appuyez sur pour afficher les réglages disponibles.





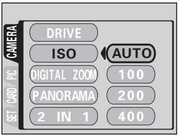
L'encadré vert passe à l'élément sélectionné.

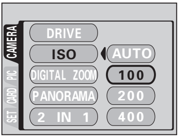
ou

Pour repasser à sélectionner un élément, appuyez sur ou .

4 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre.

Pour terminer la sélection, appuyez sur .





Appuyez sur pour terminer la sélection, puis appuyez à nouveau pour fermer le menu.

Remarque

- Selon l'état de l'appareil et les réglages actuels, certains éléments ne sont pas disponibles. Par exemple, si le mode d'enregistrement de film est sélectionné, vous ne pouvez pas sélectionner SEPIA, BLACK&WHITE ou dans la catégorie de la languette EDIT.
- Si vous appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo alors que le menu est affiché, la photo est prise avec les réglages actuellement sélectionnés.
- Si vous voulez enregistrer les réglages une fois que l'appareil est éteint, réglez la remise à zéro complète sur OFF.

Menus Raccourci

Mode de prise de vues

ESP/ [•]

Permet de sélectionner la zone de l'image qui va servir de référence pour déterminer l'exposition ou la luminosité de l'image à l'aide des deux réglages disponibles :
ESP ou [•] (mesure ponctuelle).

Permet de sélectionner la résolution et la qualité de l'image.
Vue fixe : 3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
Film : HQ, SQ

Permet de régler la luminosité de l'image (compensation d'exposition).

Mode affichage

Affiche toutes les photos sous la forme d'un diaporama.

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Affiche un film.
INDEX	Crée une image index d'un film en 9 vues fixes.
EDIT	Permet de retoucher un film.

INFO

Affiche toutes les informations de prise de vue sur l'écran ACL.

ERASE

Supprime la photo sélectionnée.

Fr

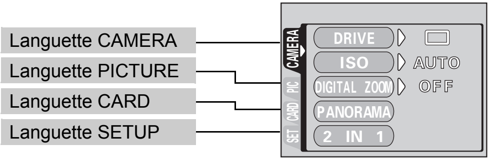
Menus Mode

Les fonctions des menus mode sont réparties en 4 languettes. Utilisez △ ▽ pour sélectionner une languette et afficher les fonctions respectives.

Ces instructions sont seulement un guide de référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions décrites ici, se référer au “Manuel de référence” sur le CD-ROM.

Fr

Mode de prise de vues



Languette CAMERA	
DRIVE	Sélectionne l’un des modes de prise de vue suivants : ☐ (Prise de vue normale), ☐ (Prise de vue en série), AF☐ (Prise de vue en série AF).
ISO	Sélectionne la sensibilité ISO AUTO, 100, 200 ou 400.
DIGITAL ZOOM	Amplifie le zoom optique, ce qui permet de prendre une photo avec un rapprochement d’environ 10x, grâce à la fonction zoom numérique.
PANORAMA	Permet de prendre des photos panoramiques avec des cartes SmartMedia de marque Olympus CAMEDIA.
2 IN 1	Permet d’associer en une seule photo deux vues fixes prises à la suite.

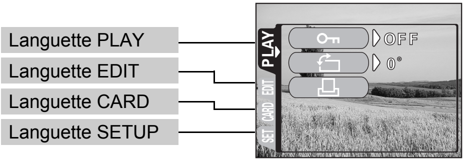
Languette PICTURE	
WB	Règle la balance des blancs appropriée selon la source lumineuse.
S	Règle la netteté des images.
C	Règle le contraste des images.

Languette CARD	
CARD SETUP	Formate une carte.

Languette SETUP	
ALL RESET	Détermine si les réglages actuels de l'appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
[icône signal sonore]	Active et désactive les signaux sonores (utilisés pour les avertissements, etc.).
REC VIEW	Détermine si les photos sont affichées ou non sur l'écran ACL pendant leur enregistrement.
FILE NAME	Change la méthode d'attribution des noms de fichiers.
PIXEL MAPPING	Vérifie les fonctions de CCD et de traitement de l'image.
[icône luminosité écran]	Règle la luminosité de l'écran ACL.
[icône horloge]	Règle la date et l'heure.

Fr

Mode affichage



Languette PLAY	
	Protège les images d'une suppression accidentelle.
	Fait pivoter les images de 90° degrés soit dans le sens des aiguilles d'une montre, soit dans le sens inverse.
	Mémorise sur la carte des informations d'impression nécessaires pour les imprimantes DPOF.

Languette EDIT	
BLACK & WHITE	Crée des images en noir et blanc.
SEPIA	Crée des images couleur sépia.
	Réduit la taille du fichier.
	Crée une photo rognée à partir d'une portion agrandie d'une photo.

Languette CARD	
CARD SETUP	Formate une carte.
	Supprime toutes les données d'images stockées sur la carte.

Languette SETUP	
ALL RESET	Détermine si les réglages actuels de l'appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
	Active et désactive les signaux sonores (utilisés pour les avertissements, etc.).
	Sélectionne le nombre de photos dans l'affichage d'index.
	Règle la luminosité de l'écran ACL.
	Règle la date et l'heure.

MODES DE PRISE DE VUES

Vous avez le choix entre sept modes, selon les conditions de la prise de vue et l’effet que vous souhaitez obtenir. Chaque mode définit des conditions de contraste, de netteté, etc. optimales. Vous pouvez combiner les modes de prise de vue avec d’autres paramètres des menus de raccourcis et mode.

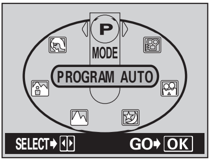
1 Ouvrez complètement le capot de protection d’objectif.

L’appareil passe en mode de prise de vues.

2 Appuyez sur ◁.

L’écran ACL s’allume et vous permet de sélectionner le mode de prise de vues (molette virtuelle).

3 Sélectionnez le mode le plus approprié parmi ceux indiqués ci-dessous.
Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner le mode, puis sur OK pour appliquer le paramètre.



Ecran affichant la molette virtuelle

P PROGRAM AUTO (programme auto) (Réglage d’usine par défault)

Lorsque vous réalisez une prise de vue fixe, l’appareil photo règle le flash, les mesures et autres fonctions selon des paramètres prédéfinis.

PORTRAIT

Permet de prendre une photo-portrait d’une personne. Ce mode effectue la mise au point sur le sujet, l’arrière-plan étant flou. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

LANDSCAPE - PORTRAIT (paysage - portrait)

Permet de photographier à la fois le sujet et l'arrière-plan. La prise de vue effectue la mise au point aussi bien sur l’arrière-plan que sur le sujet en avant plan. Vous pouvez ainsi photographier un sujet devant un ciel ou un paysage magnifique. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

LANDSCAPE (paysage)

Permet de photographier des paysages et des scènes en extérieur. L’appareil photo effectue la mise au point sur une montagne ou un arbre éloigné pour produire une image nette. Ce mode est particulièrement adapté à la photographie de paysages naturels car il amplifie l’éclat du bleu et du vert. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

NIGHT SCENE (scène de nuit)

Fr

Permet de faire des photos le soir ou la nuit. L’appareil photo ralentit la vitesse d’obturation par rapport à une prise de vue normale. Si vous utilisez un autre mode pour prendre une photo dans la rue, la nuit, le manque de luminosité produit une image noire avec des points lumineux. Ce mode permet de restituer l’aspect réel de la rue. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

Attention

- La vitesse d'obturation augmente jusqu'à atteindre 2 secondes, même lorsque le flash est activé.
- La fonction de réduction du bruit est automatiquement activée lorsque l'exposition est supérieure à 1 seconde. Vous ne pouvez pas prendre de photo pendant le processus de réduction du bruit.

SELF PORTRAIT (auto portrait)

Vous permet de prendre une photo de vous-même tout en tenant l’appareil. Pointez l’objectif vers vous-même afin de mémoriser la mise au point sur vous. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales. Le zoom est réglé en position grand angle et ne peut être modifié.

MOVIE (séquence video)

Permet de réaliser un film. L’appareil photo conserve la mise au point et l’exposition appropriées même si le sujet se déplace ou si la distance entre le sujet et l’appareil photo change. Vous ne pouvez pas enregistrer de bande sonore avec le film.

PRISE DE VUE FIXE

Vous pouvez effectuer des prises de vue fixe soit à l'aide du viseur, soit à l'aide de l'écran ACL. Les deux méthodes sont simples, il vous suffit d'appuyer sur le déclencheur.

Prise de vue fixe à l'aide du viseur

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
Faites glisser complètement le capot de protection, jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.
L'objectif et le flash se mettent en place.

2 Placez les repères de mise au point automatique apparaissant dans le viseur autour du sujet.
Lorsque l'appareil se trouve à moins de 80 cm du sujet photographié, sélectionnez le mode gros plan.

3 Appuyez délicatement sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
Le voyant vert à droite du viseur s'allume lorsque la mise au point et l'exposition sont mémorisées. A ce stade, vous entendez le bruit du mécanisme de mise au point à l'intérieur de l'appareil, mais aucune photo n'est prise.

4 Enfoncez complètement sur le déclencheur.
L'appareil prend la photo.

Prise de vue fixe à l'aide de l'écran ACL

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
Faites glisser complètement le capot de protection, jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.
L'objectif et le flash se mettent en place.

2 Appuyez sur (IOI) .
L'écran ACL s'allume.

3 Déterminez la composition de l'image en observant votre sujet sur l'écran ACL.

4 Procédez de la même façon que lorsque vous utilisez le viseur pour prendre la photo.
Pour prendre la photo, enfoncez complètement sur le déclencheur.
Si vous souhaitez prendre des photos avec l'écran ACL désactivé, appuyez à nouveau sur (IOI) .

Attention

Il ne faut jamais ouvrir le couvercle du logement de carte, retirer les piles ou déconnecter l'adaptateur secteur tant que le voyant orange clignote. Vous risqueriez de détruire des images enregistrées et d'empêcher la mémorisation des photos que vous venez juste de prendre.

AUCUNE MISE AU POINT SATISFAISANTE NE PEUT ÊTRE OBTENUE (MÉMORISATION DE LA MISE AU POINT)

Lorsque le sujet sur lequel vous voulez effectuer la mise au point n'est pas au centre du cadre et que vous ne parvenez pas à placer les repères de mise au point autour de lui, vous pouvez effectuer la mise au point sur quelque chose d'autre qui se trouve plus ou moins à la même distance (mémorisation de la mise au point) et prendre la photo selon la procédure décrite ci-dessous.

Fr

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
L'appareil passe en mode de prise de vues.

2 Placez les repères de mise au point automatique apparaissant dans le viseur autour du sujet.
Lorsque vous prenez en photo un sujet sur lequel il est difficile d'effectuer la mise au point ou un sujet en mouvement, visez un sujet placé à peu près à la même distance.



3 Enfoncez à moitié le déclencheur jusqu'à ce que le voyant vert à droite du viseur s'allume de manière constante.
Lorsque la mise au point et l'exposition sont mémorisées, le voyant vert s'allume.

4 Tout en maintenant le déclencheur à moitié enfoncé, recomposez votre vue dans le viseur.



5 Enfoncez complètement le déclencheur.

ENREGISTREMENT DE FILMS

Vous pouvez enregistrer des films avec cet appareil. Les films enregistrés peuvent être affichés ou enregistrés séparément en tant que vues fixes, à l'aide de la fonction index.

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

2 Appuyez sur ◁ .

3 **Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner MOVIE, puis appuyez sur OK .**

L’enregistrement de film est réglé et le menu est fermé.
Le symbole 🎥 et la durée totale d’enregistrement, qui dépendent de la capacité de la carte de mémoire, s’affichent sur l’écran ACL.

4 **Enregistrez le film en observant votre sujet sur l’écran ACL.**

Appuyez complètement sur le déclencheur pour commencer l’enregistrement. Quand vous appuyez sur le déclencheur, le nombre de secondes restantes pour un enregistrement s’affiche. Appuyez de nouveau complètement sur le déclencheur pour arrêter l’enregistrement.

- **Pour annuler le mode film**

Appuyez sur (◎) .

L’écran ACL s’éteint et le mode film s’annule.

Remarque

- En mode d'enregistrement de film, le flash est désactivé.
- L’enregistrement est plus long pour les films que pour les vues fixes.
- Le nombre de secondes restantes varie selon le mode d’enregistrement et l’espace disponible sur la carte.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de bande sonore avec le film.

ZOOM AVANT SUR UN SUJET (ZOOM OPTIQUE)

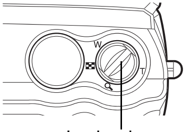
La prise de vue au téléobjectif/grand angle est possible en agrandissant jusqu’à 2,8× (équivalent à 36 mm - 100 mm sur un appareil photo 35 mm) avec le zoom optique. En combinant le zoom optique et le zoom numérique, vous obtenez un agrandissement maximal d’environ 10 ×.

1 **Ouvrez complètement le capot de protection d’objectif.**

L’appareil passe en mode de prise de vues.

2 **Appuyez sur le levier de zoom en regardant dans le viseur.**

Appuyez sur le levier de zoom vers T pour un zoom avant.
Appuyez sur le levier de zoom vers W pour un zoom arrière.



Levier de zoom

3 **Prenez la photo en regardant dans le viseur.**

Remarque

Les photos prises avec le zoom numérique peuvent avoir du grain.

Fr

UTILISATION DU FLASH

1 **Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.**
L'appareil passe en mode de prise de vues.

2 **Appuyez sur ▷.**
Le réglage actuel du flash est affiché.

3 **Appuyez sur ▷ pendant que le réglage actuel du flash est affiché.**
A chaque fois que vous appuyez sur ▷, le mode flash passe par les états suivants : AUTO - ◉ - ⚡ - ⓕ.

4 **Prenez la photo.**

Remarque
La portée du flash est approximativement 3,4 mètres.

Flash automatique (Pas d'indication)
Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour.

Flash atténuant l'effet "yeux rouges" (◉)
Ce mode permet d'atténuer sensiblement l'effet "yeux rouges" en émettant une série de pré-éclairs avant de déclencher l'éclair principal.

Flash d'appoint (⚡)
Le flash se déclenche après chaque pression du déclencheur.

Flash débrayé (ⓕ)
Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage.

PRISE DE VUE EN GROS PLAN (MODE GROS PLAN)

Le mode gros plan vous permet de prendre la photo d'un sujet se trouvant à une distance comprise entre 20 et 80 cm.

1 **Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.**
L'appareil passe en mode de prise de vues.

2 **Appuyez sur △.**
L'écran ACL s'allume et le réglage actuel de la mise au point automatique est affiché.

3 **Appuyez sur △ jusqu'à ce que 🌷 s'affiche.**
Les options AF - 🌷 - ∞ défilent dans l'ordre à chaque fois que vous appuyez sur △. Lorsque le mode gros plan est sélectionné, l'indicateur de mode gros plan 🌷 est affiché.

4 Prenez la photo en observant votre sujet sur l’écran.

Pour annuler le mode gros plan, appuyez sur △ plusieurs fois jusqu’à ce que l’indication AF apparaisse. L’indicateur de mode gros plan disparaît.

Remarque

Utilisez l'écran pour voir la zone exacte que l'appareil enregistre ou pour photographier un sujet très proche, tel qu'un portrait ou une fleur en gros plan (environ 0,2m à 0,8m).

UTILISATION DU RETARDATEUR

Cette fonction est utile lorsque la personne qui prend la photo veut être dessus. Pour la prise de vue avec retardateur, fixez solidement l'appareil sur un trépied ou une surface stable.

1 Ouvrez complètement le capot de protection d’objectif.

L’appareil passe en mode de prise de vues.

2 Appuyez sur ▽.

L’écran ACL s’allume et le réglage actuel du retardateur est affiché.

3 Appuyez sur ▽ pendant que le réglage du retardateur est affiché.

Le réglage passe de ON et OFF à chaque fois que vous appuyez sur la touche ▽.

4 Enfoncez complètement le déclencheur.

Le voyant du retardateur s’allume pendant 10 secondes environ, puis commence à clignoter. Lorsqu’il a clignoté pendant 2 secondes et émis une tonalité d’avertissement, la photo est prise.

SÉLECTION DE LA QUALITÉ ET DE LA TAILLE DE L'IMAGE (MODE D'ENREGISTREMENT)

Choisissez le mode d'enregistrement correspondant le mieux à vos besoins (impression, montage sur un ordinateur, montage sur site Web, etc.).

Fr

Modes d'enregistrement de vue fixe

Mode d'enregistrement	Description	Qualité	Taille de fichier
TIFF	Mode produisant la meilleure qualité. Comme les images sont enregistrées sous forme de données non compressées, ce mode est particulièrement approprié pour l'impression ou le traitement des images sur un ordinateur. Vous avez le choix entre différentes résolutions selon l'utilisation souhaitée. De plus, l'enregistrement des images est plus long.	Plus claire ↑	Plus grande ↑
SHQ (Très haute qualité)	Mode de grande qualité, utilisant le format JPEG. Comme le taux de compression est très faible, la qualité est préservée. • Choisissez ce mode lorsque vous souhaitez imprimer une image de grande qualité ou utiliser un grand format de papier, tel que le A4 (21 cm × 29,7 cm) ou si vous voulez traiter des images sur un ordinateur. • Comme la qualité des images est élevée, le nombre d'images que vous pouvez stocker est limité.		
HQ (Haute qualité)	Mode de grande qualité, utilisant une compression moyenne. Comme le taux de compression est supérieur à celui du mode SHQ, les fichiers sont plus petits, ce qui signifie que vous pouvez enregistrer plus d'images sur une carte. • Utilisez ce mode pour des images que vous souhaitez modifier sur un ordinateur ou imprimer au format carte postale. • Ce mode est le réglage d'usine par défaut.		
SQ (Qualité standard)	Les résolutions disponibles dans ce mode sont inférieures à celles du mode SHQ ou HQ. Pour chaque résolution, vous avez le choix entre HIGH (pour réduire le bruit) et NORMAL (pour enregistrer plus d'images). Sélectionnez le paramètre le plus approprié à votre objectif (impression, pages Internet, etc.). • Utilisez ce mode pour des images que vous souhaitez joindre à un courrier électronique ou simplement afficher sur un ordinateur. • Ce mode produit une qualité standard. Vous pouvez donc stocker plus d'images.	↓ Normale	↓ Plus petite

3:2	Le rapport de côtés est 3:2 (1.984 × 1.312), comme les photos prises à l'aide d'une pellicule 35mm. Vous avez le choix entre TIFF, HIGH et NORMAL. Les photos peuvent alors être imprimées dans un laboratoire photographique sans avoir besoin d'être rognées.	–	–

Mode d'enregistrement	Résolution		Compression	Format de fichier	Nombre d'images pouvant être stockées sur la carte 16 Mo	32 Mo	64 Mo
TIFF	1.984 × 1.488		Non compressée	TIFF	1	3	7
	1.600 × 1.200				2	5	11
	1.280 × 960				4	8	17
	1.024 × 768				6	13	27
	640 × 480				16	33	67
SHQ	1.984 × 1.488		Faible compression		7	15	30
HQ	1.984 × 1.488		Normale	JPEG	21	43	86
SQ	1.600 × 1.200	HIGH	*		11	23	46
		NORMAL			32	64	128
	1.280 × 960	HIGH			18	36	72
		NORMAL			49	99	199
	1.024 × 768	HIGH			27	55	110
		NORMAL			76	153	306
	640 × 480	HIGH			66	132	265
		NORMAL			165	331	664
3:2	1.984 × 1.312	TIFF	Non compressée	TIFF	2	4	8
		HIGH	*	JPEG	8	17	34
		NORMAL			24	48	97

*Le paramètre HIGH utilise une faible compression / le paramètre NORMAL utilise une compression standard.

Modes d'enregistrement vidéo

Durée d'enregistrement totale pouvant être stockée sur une seule carte (en secondes)

Mode d'enregistrement	Capacité SmartMedia / Résolution	16 Mo	32 Mo	64 Mo
HQ	320 × 240 (15 images/sec.)	48	96	193
SQ	160 × 120 (15 images/sec.)	211	424	849

La durée d'enregistrement est différente pour un seul enregistrement.

<u>Equipement disposant de la SORTIE VIDEO PAL</u>

Si des images de film sont prises avec le câble vidéo raccordé, la durée d'enregistrement maximale peut être différente de ce qui est indiqué dans le tableau.

1 Affichez le menu principal en mode de prise de vues.

- Ouvrez complètement le capot de protection d’objectif.
- Appuyez sur OK.

2 Appuyez sur ◁ pour sélectionner ◀.

3 Appuyez sur △▽ pour sélectionner l’un des modes d’enregistrement, puis appuyez sur OK.

Pour enregistrer des vues fixes, vous avez le choix entre les modes 3:2, SHQ, HQ, SQ et TIFF. Pour enregistrer les films, vous avez le choix entre les modes HQ et SQ.

Fr

4 Si vous sélectionnez 3:2, HQ, SQ ou TIFF, appuyez sur ▷ et sélectionnez les autres options, puis appuyez sur OK.

Pour régler le mode d'enregistrement et fermer le menu, appuyez à nouveau sur OK.

5 Prenez la photo.

AFFICHAGE

AFFICHAGE DE VUES FIXES

Vous pouvez afficher les photos une par une sur l'écran ACL.

1 Appuyez sur ⊡ avec le capot de protection d'objectif fermé.
L'écran ACL s'allume et affiche la dernière photo prise. (Affichage d'une seule photo)

2 Appuyez sur ⊲△⊳ ⊲▽⊳ ◁ ▷.

- ▷ : Affiche la photo suivante.
- ◁ : Affiche la photo précédente.
- △ : Affiche la photo prise 10 images en arrière.
- ▽ : Affiche la photo prise 10 images en avant.

3 Appuyez sur ⊡ pour annuler l'affichage.
L'écran ACL et l'appareil photo s'éteignent.

Contrôle rapide (Affichage sur double clic)

Cette fonction vous permet de regarder les images lors de la prise de vue avec le capot de protection d'objectif ouvert. Elle est utile lorsque vous voulez vérifier rapidement les résultats de la prise de vue avant de continuer.

1 Appuyez deux fois rapidement sur ⊡ en mode de prise de vues.
L'appareil se met immédiatement en mode affichage et affiche la dernière photo prise. (Affichage d'une seule photo)

2 Appuyez doucement sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
L'appareil revient en mode de prise de vues et vous pouvez recommencer à prendre des photos.

Affichage gros plan

Les images affichées sur l'écran ACL peuvent être agrandies 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5 ou 4 fois. Cette fonction est utile lorsque vous voulez vérifier les détails d'une photo.

1 Appuyez sur ⊡ avec le capot de protection d'objectif fermé.
L'écran ACL s'allume et affiche la dernière photo prise.
Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner la photo que vous voulez agrandir.

Fr

2 Appuyez sur le levier de zoom vers T.

L'image est agrandie 1,5 fois. L'agrandissement augmente à chaque fois que vous appuyez sur le levier de zoom.

Pour revenir à la taille réelle de l'image (1×), appuyez sur le levier de zoom vers W.

3 En appuyant sur ⊲⊳ lorsque que la photo agrandie est affichée, vous pouvez faire défiler celle-ci dans la direction souhaitée, ce qui vous permet de visualiser les différentes parties de l'image.

Fr

Affichage d'index

Cette fonction vous permet d'afficher plusieurs images à la fois sur l'écran ACL. Elle est utile lorsque vous voulez rechercher une photo particulière. Vous pouvez afficher 4, 9 ou 16 images.

1 Appuyez sur avec le capot de protection d'objectif fermé.

2 Appuyez sur le levier de zoom vers W pour passer en mode d'affichage d'index.

3 Utilisez la molette de défilement pour sélectionner une image.

- : Passe à l'image suivante.
- : Passe à l'image précédente.
- : Passe à l'affichage d'index précédent (c'est-à-dire, aux images précédant celle affichée en haut à gauche).
- : Passe à l'affichage d'index suivant (c'est-à-dire, aux images suivant celle affichée en bas à droite).

4 Pour revenir à l'affichage d'une seule image, appuyez sur le levier de zoom vers T.

AFFICHAGE DE FILMS

1 Appuyez sur avec le capot de protection d'objectif fermé.

L'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur pour afficher l'image souhaitée comportant un indicateur , puis appuyez sur .

Le menu principal s'affiche.

3 Appuyez sur pour sélectionner MOVIE PLAY.

4 Appuyez sur ⊚ ⊚ pour sélectionner MOVIE PLAYBACK, puis appuyez sur ⊚ .

La lecture du film commence lorsque le voyant orange, situé à droit du viseur, a clignoté et que l'appareil a récupéré les données du film. Lorsque la fin du film est atteinte, l'affichage revient automatiquement au début du film.

5 Appuyez sur ⊚ .

Le menu MOVIE PLAYBACK est affiché.

PLAYBACK	: Fait à nouveau défiler le film intégralement.
FRAME BY FRAME	: Vous permet de faire défiler le film manuellement, une image à la fois.
EXIT	: Quitte le mode affichage de films.

6 Appuyez sur ⊚ ⊚ pour sélectionner l'opération désirée, puis appuyez sur ⊚ .

Opérations disponibles lorsque l'option FRAME BY FRAME est sélectionnée

- ⊚ : Affiche la première image du film.
- ⊚ : Affiche la dernière image du film.
- ⊚ : Affiche l'image suivante. Le film défile en continu si vous maintenez la touche enfoncée.
- ⊚ : Affiche l'image précédente. Le film défile en continu en marche arrière si vous maintenez la touche enfoncée.
- ⊚ : Affiche le menu MOVIE PLAYBACK.

PROTECTION DES PHOTOS (PROTECTION)

Il est conseillé de protéger les photos importantes pour éviter de les effacer accidentellement.

1 Appuyez sur ⊚ avec le capot de protection d'objectif fermé.

L'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur ⊚ ⊚ pour sélectionner la photo que vous voulez protéger.

3 Appuyez sur ⊚ , puis sur ⊚ .

Le menu mode s'affiche.

4 Appuyez sur ⊚ ⊚ pour sélectionner la languette PLAY, puis appuyez sur ⊚ .

5 **Appuyez sur ⊙ ⊙ pour sélectionner O┳, puis appuyez sur ⊙ .**

6 **Appuyez sur ⊙ ⊙ pour sélectionner ON, puis appuyez sur ⊙ .**

La photo sélectionnée est alors protégée.

Pour fermer le menu, appuyez une nouvelle fois sur ⊙ .

Attention

Les photos protégées ne peuvent être supprimées ni avec la fonction d'effacement de toutes les photos, ni avec la fonction d'effacement d'une seule photo. En revanche, elles peuvent être supprimées avec la fonction de formatage.

Fr

EFFACEMENT DE PHOTOS

Cette fonction vous permet d'effacer des images enregistrées. Vous pouvez effacer une seule photo ou toutes les photos de la carte à la fois.

Attention

Une fois effacées, les photos ne peuvent pas être récupérées. Par conséquent, vérifiez chaque photo avant de l'effacer pour éviter toute suppression accidentelle. ☞ Voir "Protection des photos (Protection)" .

Effacement d'une seule photo

1 **Appuyez sur ⊙ avec le capot de protection d'objectif fermé.**
L'écran ACL s'allume.

2 **Appuyez sur ⊙ ⊙ ⊙ ⊙ pour sélectionner la photo que vous voulez effacer.**

3 **Appuyez sur ⊙ .**
Le menu principal s'affiche.

4 **Appuyez sur ⊙ pour sélectionner 🗑 ERASE.**

5 **Appuyez sur ⊙ ⊙ pour sélectionner YES, puis appuyez sur ⊙ .**
La photo est effacée et le menu est fermé.

Effacement de toutes les photos

1 Affichez le menu principal en mode affichage.

- Appuyez sur ◎ avec le capot de protection d'objectif fermé.
- Appuyez sur ◎OK .

2 Appuyez sur ⓟ pour sélectionner MODE MENU.

3 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner la languette CARD, puis appuyez sur ⓟ .

4 Appuyez sur ⓟ .

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner ALL ERASE, puis appuyez sur ◎OK .

6 Appuyez sur △ pour sélectionner YES, puis appuyez sur ◎OK .

Toutes les photos sont effacées.

FORMATAGE (RÉGLAGE CARTE)

Cette fonction vous permet de formater des cartes. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Avant d'utiliser des cartes d'une marque autre que Olympus ou des cartes qui ont été formatées sur un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil photo.

Attention

Toutes les données existantes, y compris les données protégées, sont effacées lorsque la carte est formatée. Une fois effacées, les photos ne peuvent être restaurées. Par conséquent assurez-vous que vous n'effacez pas des données importantes. Téléchargez les données importantes sur un ordinateur avant de formater la carte.

1 Affichez le menu principal en mode de prise de vues.

- Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
- Appuyez sur ◎OK .

2 Appuyez sur ⓟ pour sélectionner MODE MENU.

3 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner la languette CARD, puis appuyez sur ⓟ .

4 Appuyez sur ⓟ .

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner YES, puis appuyez sur ◎OK .

La carte est formatée.

Fr

RÉGLAGES D'IMPRESSION

En indiquant le nombre d'impression de chaque vue sur la carte et en précisant si vous voulez que la date et l'heure apparaissent, vous pouvez imprimer les vues souhaitées selon les données de réservation d'impression avec une imprimante compatible DPOF ou dans un laboratoire qui prend en charge le système DPOF.

Que signifie DPOF ?

DPOF est le sigle de l'anglais "Digital Print Order Format" (Format de commande de tirage numérique). Il s'agit d'un format utilisé pour enregistrer automatiquement les informations d'impression à partir des appareils photo numériques.
En stockant les données de réservation d'impression sur la carte, vous pouvez imprimer facilement les photos dans un laboratoire de tirage compatible DPOF ou sur une imprimante personnelle compatible DPOF.

Réservation de toutes les images

Cette fonction vous permet d'imprimer toutes les photos enregistrées sur la carte. Vous pouvez spécifier le nombre de photos souhaitées et indiquer si la date et l'heure doivent ou non être imprimées.

Réservation d'une seule image

Utilisez cette fonction pour n'imprimer que les photos sélectionnées. Affichez les images à imprimer et sélectionnez le nombre d'impressions souhaitées.

Rognage

Cette fonction vous permet de rogner une section d'une photo enregistrée, puis d'imprimer uniquement cette section.

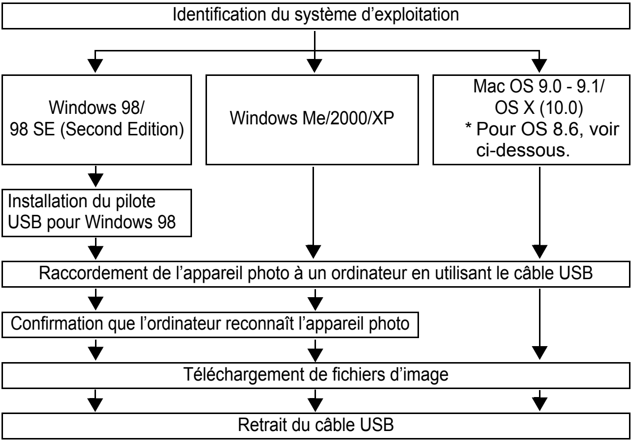
Réinitialisation des données de réservation d'impression

Cette fonction vous permet de réinitialiser toutes les données de réservation d'impression pour les images enregistrées sur la carte.

Pour plus de détails, se référer au "Manuel de référence" sur le CD-ROM.

TRANSFERT DES PHOTOS VERS UN ORDINATEUR

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB fourni, vous pouvez transférer des images d'une carte vers l'ordinateur. Certains systèmes d'exploitation peuvent nécessiter un réglage spécial avant le premier branchement de l'appareil. Suivre le schéma ci-dessous. Pour plus de détails sur les procédures décrites dans le tableau, se référer au "Manuel de référence" sur le logiciel CD. Veuillez également consulter le "Guide d'installation de logiciel" livré avec le CD-ROM.



* Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez l'un des systèmes d'exploitation indiqués ci-dessous ou si vous avez un connecteur USB additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou inférieur (sauf Mac OS 8.6 avec USB MASS Storage Support 1.3.5 installés en usine)
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système d'ordinateur construit à la maison ou sur un ordinateur sans système d'exploitation installé en usine.

Remarque

- Vous pouvez visionner des images en utilisant : des applications graphiques qui supportent le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master; ou d'autres logiciels. Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques disponibles dans le commerce, reportez-vous à leurs manuels d'utilisations.
- QuickTime est nécessaire pour visionner des films. QuickTime figure sur le CD fourni.

Fr

- Si vous voulez éditer des images, vous devez d'abord les télécharger sur votre ordinateur. Avec certains types de logiciels, les fichiers d'image peuvent être détruits si vous tentez d'éditer (faire pivoter, etc.) alors qu'ils sont toujours sur la carte.

TÉLÉCHARGEMENT DES FICHIERS D'IMAGE À L'AIDE D'AUTRES SYSTÈMES D'EXPLOITATION (POUR LES UTILISATEURS D'AUTRES SYSTÈMES D'EXPLOITATION)

Les utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation ne peuvent pas connecter l'appareil photo directement à l'ordinateur.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS avant OS 9

Vous pouvez télécharger des images directement vers votre ordinateur en utilisant la carte ou un adaptateur de disquette (en option) ou un adaptateur de carte PC (en option).

Fr

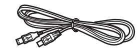
Votre ordinateur possède-t-il une interface USB ?
Existe-t-il un port avec la marque ⭠ sur votre ordinateur ?

Non

Oui

Oui

Connectez l'appareil photo directement à l'ordinateur à l'aide du câble USB.



Non

Votre système d'exploitation figure-t-il parmi les suivants ?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Utilisez le lecteur/graveur SmartMedia USB*.

* Certains lecteurs de carte ne sont pas compatibles avec Mac OS X.
Veuillez consulter le site web d'Olympus pour obtenir les informations de compatibilité les plus récentes.

Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré ?

Non

Oui

Utilisez l'adaptateur de carte PC en option*.

*Non supporté avec Windows NT4.0 et les systèmes inférieurs.

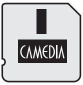


Votre ordinateur possède-t-il un lecteur de disquette intégré ?

Non

Oui

Utilisez l'adaptateur de disquette FlashPath en option.



Adressez-vous au représentant Olympus le plus près de chez vous.

Pour plus de détails, se référer au "Manuel de référence" sur le CD-ROM. Pour la connexion à l'ordinateur, veuillez consulter le "Guide d'installation de logiciel" livré avec le CD-ROM.

ACCESSOIRES EN OPTION

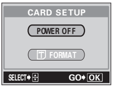
En février 2002

- Étui souple d’appareil photo
- Imprimantes photo P-400 et P-200 pour les appareils photo numériques de la marque Olympus
- Adaptateur secteur
- Carte Smartmedia standard (8/16/32/64/128 Mo)
- Adaptateur de disquette
- Adaptateur de PC Card
- Unité de lecture/écriture de support amovible de marque Olympus
- Piles NiMH
- Chargeur de batterie NiMH
- Piles au lithium CR-V3 de longue durée

Visitez le site Olympus pour plus informations sur les accessoires en option.
http://www.olympus.com/

CODES D’ERREUR

Écran ACL	Causes possibles	Solution
NO CARD	Aucune carte n’a été insérée ou vous avez inséré une carte qui n’est pas reconnue.	Insérez la carte correctement, ou insérez une autre carte.
CARD ERROR	Impossible d’enregistrer, afficher ou supprimer des photos sur cette carte.	Essuyez les zones de contacts dorées avec un morceau de papier de nettoyage (disponible dans le commerce) et insérez à nouveau la carte. Si le problème persiste, formatez la carte. Si la carte ne peut pas être formatée, vous ne pouvez pas l’utiliser.
WRITE-PROTECT	Il est impossible d’écrire sur la carte.	Retirez le sceau de protection en écriture appliqué sur la carte. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions accompagnant la carte.
CARD FULL	Il n’y a plus d’espace libre sur la carte, vous ne pouvez plus prendre de photos.	Remplacez la carte ou effacez une partie des photos. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
	Il n’y a plus d’espace libre sur la carte, par conséquent, il n’est plus possible d’enregistrer d’informations telles que les réservations d’impression ou autres fonctions.	Remplacez la carte ou effacez une partie des photos. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
NO PICTURE	Il n’y a aucune photo sur la carte.	La carte ne contient aucune photo. Enregistrez des photos.
PICTURE ERROR	La photo sélectionnée ne peut être affichée sur l’écran de l’appareil.	Utilisez un logiciel de traitement d’image pour l’afficher. Si vous n'y parvenez pas, cela signifie que le fichier image est endommagé.

	La carte n’est pas formatée.	Formatez la carte.

Fr

FICHE TECHNIQUE

Type d'appareil	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement	
Fixe	Enregistrement numérique, TIFF (sans compression), JPEG (conforme au système Design Rule for Camera File System (DCF)), Digital Print Order Format (DPOF).
Vidéo	Prise en charge de QuickTime Motion JPEG
Mémoire	SmartMedia (4 Mo – 128 Mo) *Toutes les cartes à l'exception de 2 Mo et 5V.
Résolutions d'enregistrement des images	1.984 × 1.488 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 1.984 × 1.312 pixels (TIFF/HIGH/NORMAL) 1.600 × 1.200 pixels (TIFF/SQ) 1.280 × 960 pixels (TIFF/SQ) 1.024 × 768 pixels (TIFF/SQ) 640 × 480 pixels (TIFF/SQ)
Nombre d'images enregistrables lorsqu'une carte de 16 Mo est utilisée	Environ 1 image (TIFF : 1.984 × 1.488) Environ 7 images (SHQ : 1.984 × 1.488) Environ 21 images (HQ : 1.984 × 1.488) Environ 32 images (SQ : 1.600 × 1.200 NORMAL)
Nombre de pixels effectifs	3.000.000 pixels
Capteur d'image	Capteur CCD de 1/2,5" à 3.340.000 pixels (brut)
Objectif	Objectif Olympus de 5,8 - 16,2 mm, f 2,9 - 4,4, 8 éléments en 6 groupes (équivalant à un objectif de 36 mm à 100 mm sur un appareil de 35 mm)
Système de mesure	Mesure ESP numérique, Mesure ponctuelle
Ouverture	W : f 2,9, 5,6 T : f 4,4, 8,6
Vitesse d'obturation	1/2 à 1/1000 secondes (mode de prise de vues de nuit : 2 sec.)
Portée de prise de vue	0,8 m∞ à ∞(normal) 0,2 à 0,8 m (mode gros plan)

Viseur	Viseur optique à image réelle (avec repères de mise au point automatique)
Écran ACL	Écran d’affichage couleur à cristaux liquides TFT de 1,8", 61.000 pixels
Temps de chargement du flash	Environ 9 sec.
Connecteurs externes	Prise d’entrée CC (DC IN), connecteur USB (mini - B), prise de sortie VIDEO
Calendrier automatique	Jusqu’à l’an 2099
Conditions de fonctionnement	
Température	0°C à 40°C (fonctionnement) -20°C à 60°C (stockage)
Humidité	30% à 90 % (fonctionnement) 10% à 90 % (stockage)
Alimentation	Quatre piles alcalines AA (R6), piles au lithium, batteries NiMH ou NiCd ou deux piles au lithium CR-V3 ou un adaptateur secteur (en option) Les piles zinc-carbone (manganèse) ne peuvent pas être utilisées.
Dimensions	117,5 mm (L) × 66,0 mm (H) × 49,5 mm (P) (à l’exclusion des protubérances)
Poids	240 g (sans pile ni carte)

Caractéristiques Modifiables Sans Préavis Ni Obligations De La Part Du Fabricant.

INHALT

De

Diese Anweisungen gelten ausschließlich für die Kurzanleitung. Wenn Sie ausführlichere Anleitungen zu den hier beschriebenen Funktionen wünschen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.

Für Kunden in Europa

Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

Für Kunden in Nord- und Südamerika

Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis

Modell-Nummer	: C-300 ZOOM/D-550 ZOOM
Markenname	: OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller	: Olympus America Inc.
Anschrift	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157, USA
Telefonnummer	: 1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.
FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:
(1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
(2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

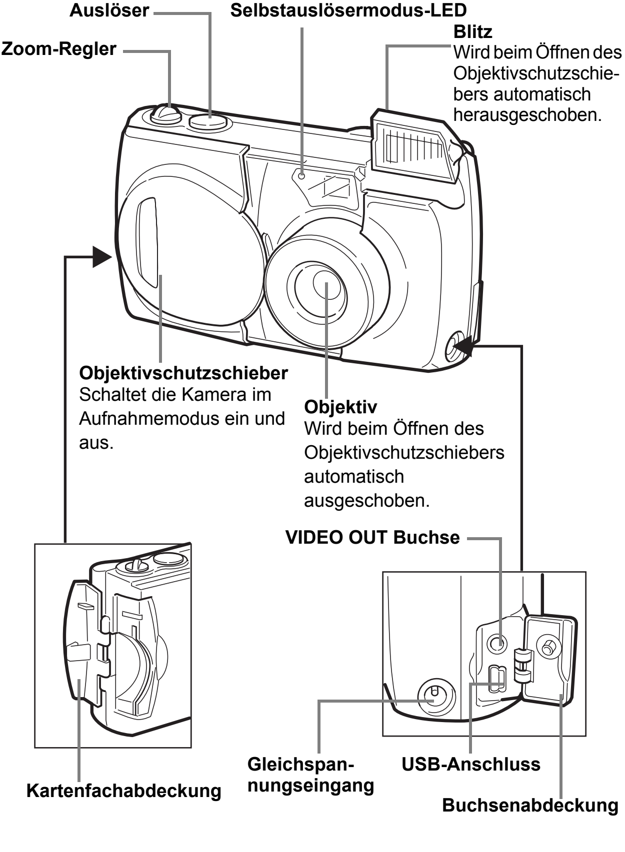
Für Kunden in Kanada

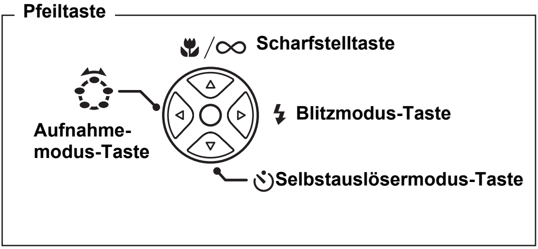
Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

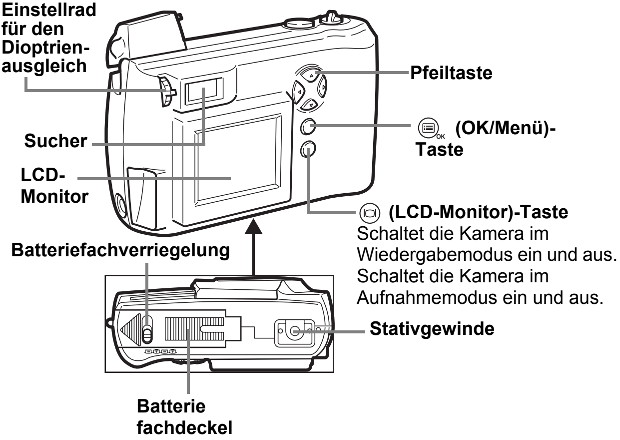
Warenzeichen

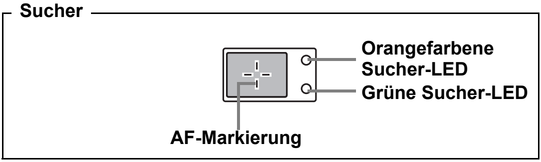
- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/ Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

BESCHREIBUNG DER TEILE



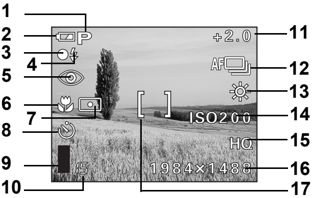

Pfeiltaste
Scharfstelltaste
Blitzmodus-Taste
Aufnahme-
modus-Taste
Selbstauslösermodus-Taste


Einstellrad
für den
Dioptrien-
ausgleich
Pfeiltaste
(OK/Menü)-
Taste
Sucher
LCD-
Monitor
(LCD-Monitor)-Taste
Schaltet die Kamera im
Wiedergabemodus ein und aus.
Schaltet die Kamera im
Aufnahmemodus ein und aus.
Batteriefachverriegelung
Stativgewinde
Batterie
fachdeckel

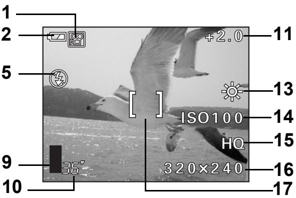

Sucher
Orangefarbene
Sucher-LED
Grüne Sucher-LED
AF-Markierung

LCD-MONITOR-ANZEIGEN

Aufnahmemodus



Einzelbild



Movie

De

	Anzeigesymbole	
1	Aufnahmemodus	P , , , , , ,
2	Batterieladezustand	,
3	Grüne Sucher-LED	●
4	Blitzbereitschaft	(leuchtet auf)
	Warnleuchte bei Kameraverwacklungen/ Blitzaufladung	(blink)
5	Blitzmodus	, ,
6	AF	, ∞
7	Spotmessung	
8	Selbstauslöser	
9	Speichersegmentanzeige	
10	Anzahl der noch verfügbaren Einzelaufnahmen/Sekunden	16/16"
11	Belichtungskorrektur	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
12	Mehrfachaufnahme	, AF
13	Weißabgleich	, , ,
14	ISO	ISO 100, ISO 200, ISO 400
15	Bildaufnahmemodus	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
16	Anzahl der Pixel	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
17	AF-Markierung	[ ]

Wiedergabemodus



Einzelbild



Movie

	Anzeigesymbole	
1	Druckvorauswahl, Anzahl der Ausdrucke	× 2
2	Batterieladezustand	,
3	Schreibschutz	
4	Bildaufnahmemodus	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
5	Anzahl der Pixel	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
6	Belichtungskorrektur	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
7	Weißabgleich	WB AUTO, , , ,
8	ISO	ISO 100, ISO 200, ISO 400
9	Datum und Zeit	'02.06.10 12:30
10	Dateinummer, Bildnummer/Spielzeit	100-0016, 0"/20"
11	Movie-Modus	

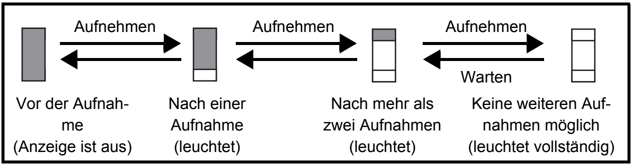
Hinweis

Im Wiedergabemodus können Sie die Einzelheiten zu den Aufnahmeinformationen des aufgenommenen Bildes einsehen.

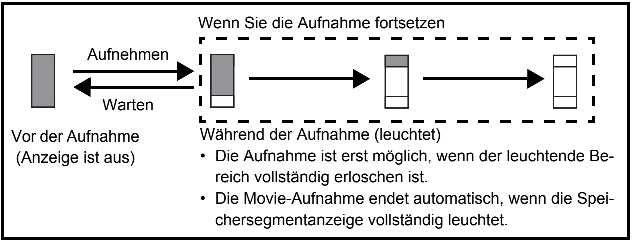
Speichersegmentanzeige

Die Speichersegmentanzeige leuchtet, wenn Sie eine Aufnahme erstellen. Während die Anzeige leuchtet, wird die Aufnahme auf der Karte gespeichert. Die Speichersegmentanzeige ändert sich wie nachfolgend gezeigt je nach Aufnahmestatus. Wenn die Speichersegmentanzeige vollständig leuchtet, warten Sie bitte einen Moment, bis Sie die nächste Aufnahme tätigen.

Beim Erstellen von Einzelaufnahmen

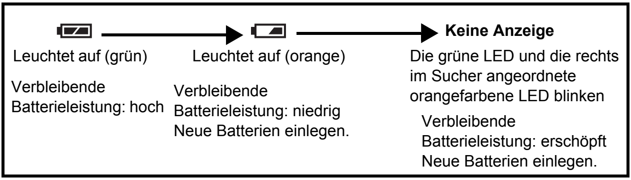


Bei der Movie-Aufnahme



Batterieladezustand

Ist die verbleibende Batterieleistung gering, verändert sich die Batteriezustandsanzeige wie folgt, während die Kamera eingeschaltet ist.

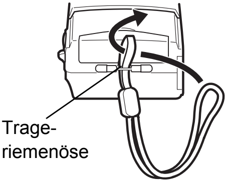


ANBRINGEN DES TRAGERIEMENS

1 **Führen Sie das kurze Ende des Trageriemens durch die Öse.**

2 **Den Trageriemen durch die Schlaufe führen, die bereits durch die Öse gefädelt wurde.**

3 **Ziehen Sie den Riemen straff und achten Sie darauf, dass er sicher befestigt ist und sich nicht lösen kann.**

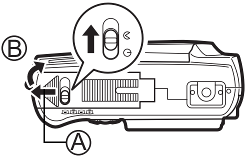


EINLEGEN DER BATTERIEN

1 **Achten Sie stets darauf, dass:**
- Der LCD-Monitor abgeschaltet ist.
- Der Objektivschutzschieber geschlossen ist.
- Die rechts im Sucher angeordnete LED nicht leuchtet.

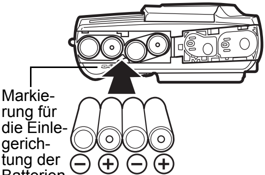
2 **Schieben Sie die Batteriefachverriegelung von ⊖ nach ⊲.**

3 **Schieben Sie die Batteriefachabdeckung in Richtung Ⓐ (die Richtung, die durch die ◀ Markierung auf dem Deckel vorgegeben wird) und heben Sie ihn in Richtung Ⓑ an.**



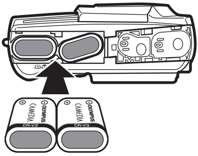
4 **Legen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt mit der richtigen Polarität ein.**

Bei Verwendung von AA (R6) Batterien.



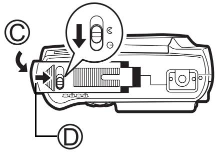
Eine Markierung auf der Unterseite der Kamera zeigt die richtige Einlegerichtung der AA Batterien an.

Bei Verwendung der CR-V3 Lithium-Blockbatterien.



Wenn Sie Lithium-Blockbatterien benutzen, achten Sie darauf, dass das auf jeder Batterie angebrachte „CAMEDIA“-Etikett beim Einlegen in Richtung des Kameraobjektivs zeigt.

5 **Schließen Sie das Batteriefach in Richtung Ⓒ. Schieben Sie den Deckel in Richtung ◀, während Sie auf die Markierung Ⓓ drücken.**



Wenden Sie keine Gewalt an, falls sich der Batteriefachdeckel nicht richtig schließen lässt. Drücken Sie die Markierung ◀ bei geschlossenem Batteriefachdeckel fest nach unten und schieben Sie ihn in wie in der Abbildung gezeigt zur Seite.

6 **Schieben Sie die Batteriefachverriegelung von ⧼ nach ⊖.**

De

AA (R6) Alkalibatterien

Sind überall leicht erhältlich. Beachten Sie, dass bei der Verwendung von AA Batterien die Anzahl der verfügbaren Aufnahmen je nach Batteriehersteller, Aufnahmebedingungen etc. stark schwanken kann. Schalten Sie den LCD-Monitor dabei so oft wie möglich aus, um Strom zu sparen.

EINLEGEN EINER KARTE (SmartMedia)

Die von Ihnen erstellten Aufnahmen werden auf der Karte abgelegt.

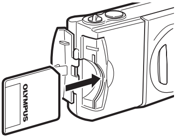
1 **Achten Sie stats daraut, dass:**

- Der LCD-Monitor abgeschlatet ist.
- Der Objektivschutzschieber geschlossen ist.
- Die rechts im Sucher angeordnete LED nicht leuchtet .

2 **Die Kartenfachabdeckung öffnen.**

3 **Die Karte wie in der Abbildung gezeigt in die richtige Richtung einschieben.**

Eine Pfeilmarkierung auf der Innenseite der Kartenfachabdeckung gibt die Einschubrichtung der Karte vor.



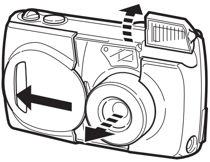
4 **Die Kartenfachabdeckung so schließen, dass ein Klick zu hören ist.**

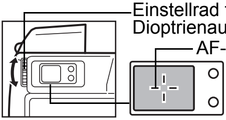
EIN- UND AUSSCHALTEN DER KAMERA

Beim Aufnehmen

Einschalten: Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet. Das Objektiv und der Blitz werden ausgeschoben.
Falls sich das Objektiv bei geöffnetem Objektivschutzschieber nicht ausschiebt, kann es sein, dass der Objektivschutz in seiner ersten Einraststellung eingerastet ist. Schieben Sie den Objektivschutzschieber auf, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.



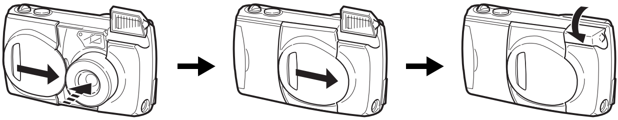


Drehen Sie solange am Einstellrad für den Sehschärfeausgleich, bis Sie die AF-Markierung deutlich sehen.

De

Ausschalten: Schließen Sie den Objektivschutzschieber vorsichtig, bis er das Objektiv beinahe berührt.

Der Objektivschutzschieber bleibt stehen, kurz bevor er an das Objektiv anstösst, und das Objektiv wird eingeschoben. Warten Sie, bis das Objektiv vollständig eingeschoben wurde und schließen Sie dann den Objektivschutzschieber vollständig.
Die Kamera schaltet sich ab. (Der LCD-Monitor wird ebenfalls ausgeschaltet.)
Schieben Sie den Blitz zum Schließen vollständig in das Gehäuse, bis er dort einrastet.



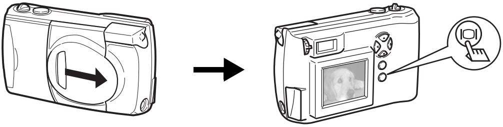
Vorsicht

Schieben Sie den Objektivschutzschieber nicht mit Gewalt gegen das Objektiv, da dies zu Fehlfunktionen oder Objektivschäden führen kann.

Bei der Bildwiedergabe

Einschalten: Bei geschlossenem Objektivschutzschieber die ⓞ (LCD-Monitor)-Taste drücken.

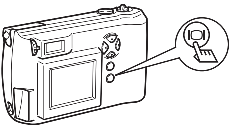
Die Kamera wird im Wiedergabemodus eingeschaltet. Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme.



De

Ausschalten: Die ⓞ (LCD-Monitor)-Taste drücken.

Der LCD-Monitor und die Kamera schalten sich ab.





Vorsicht

Während die Kamera eingeschaltet ist, niemals das Netzteil anschließen oder abtrennen, die Kartenfachabdeckung öffnen oder die Karte oder die Batterien entfernen. Anderenfalls können alle auf der Karte gespeicherten Daten unwiederbringlich verloren gehen. Schalten Sie die Kamera beim Wechseln der Karte ab, bevor Sie die Kartenfachabdeckung öffnen.

EINSTELLEN VON DATUM UND ZEIT

1 **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**

2 **Drücken Sie ⊜.**
Das Hauptmenü für den Aufnahmemodus wird angezeigt.

3 **Drücken Sie auf die Pfeiltaste ▷ und wählen Sie MODE MENU.**

4 **Drücken Sie ▽ und wählen Sie den Menüanzeiger SETUP. Drücken Sie anschließend ▷.**

5 **Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie ⊖. Drücken Sie anschließend auf ▷.**
Der grüne Rahmen bewegt sich zur ausgewählten Funktion.

6 **Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie eines der nachfolgenden Datumsformate:**
Y-M-D (Jahr/Monat/Tag)
M-D-Y (Monat/Tag/Jahr)
D-M-Y (Tag/Monat/Jahr)
Anschließend ▷ drücken.
Der Cursor bewegt sich zum nächsten Einstellungsfeld.

7 **Drücken Sie die Tasten △ ▽ zum Einstellen des ersten Feldes und anschließend ▷, um zum nächsten Feld zu gelangen.**
Drücken Sie ◁, um zur vorherigen Feldeinstellung zu gelangen.
Die beiden ersten Ziffern von „Y" lassen sich nicht ändern.

8 **Diese Bedienungsschritte wiederholen, bis Datum und Zeit vollständig eingestellt sind.**

9 **Drücken Sie ⊜.**
Zur sekundengenauen Zeitmessung ⊜ zur vollen Minute (00 Sekunden) drücken. Die Zeitmessung wird beim Drücken dieser Taste aktiviert.

10 **Schließen Sie den Objektivschutzschieber.**
Die Kamera schaltet sich ab.

Vorsicht

Wird die Kamera für eine Stunde ohne Batterien liegen gelassen oder sind die Batterien erschöpft, kann es sein, dass die Datums- und Zeitangaben gelöscht oder geändert werden. Prüfen Sie daher vor dem Aufnehmen, ob die Werte für Zeit und Datum noch korrekt sind.

MENÜFUNKTIONEN

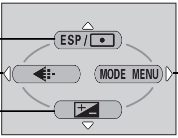
VERWENDEN DER MENÜS UND MENÜANZEIGER

Wenn Sie die Kamera einschalten und ▤ drücken, erscheint das Hauptmenü auf dem LCD-Monitor. Die Funktionen der Kamera werden über diese Menüs eingestellt. Dieses Kapitel erklärt Ihnen anhand von Screenshots, wie diese Menüs funktionieren.



Drücken Sie ▤.

Das Hauptmenü wird angezeigt.

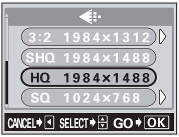




Wählen Sie die einzelnen Menüs mit der Pfeiltaste aus.

Auswechselbare Menüfunktionen

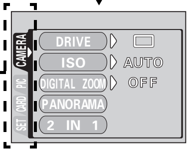
- Damit können Sie schnell auf die am häufigsten verwendeten Menüeinstellungen zugreifen.
- Zeigt Funktionstasten am unteren Bildschirmrand an und ermöglicht Ihnen die Funktionsauswahl mit den Tasten △ ▽.



Das MODE Menü

- Damit können Sie auf die Menüauswahl für das Einstellen der ISO-Empfindlichkeit, des Weißabgleichs, usw. zugreifen.
- Unterteilt die Einstellungen in 4 Menüanzeiger.
- Öffnet die Menüanzeiger CAMERA, PICTURE, CARD und SETUP. Wählen Sie den gewünschten Menüanzeiger, indem Sie im linken Bildschirmbereich auf die Tasten △ ▽ drücken.

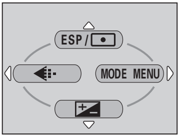
Menüan-
zeiger

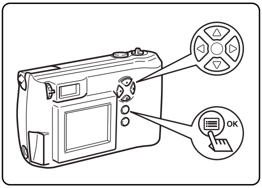


Verwenden der Menüs

1 Drücken Sie [Menü/OK-Taste], um das Hauptmenü anzuzeigen und anschließend [Pfeiltaste rechts].

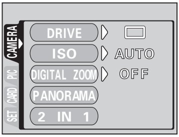
Hauptmenü





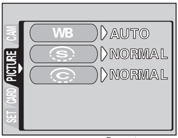
2 Drücken Sie [Pfeiltaste oben] [Pfeiltaste unten], um einen Menüanzeiger auszuwählen und anschließend [Pfeiltaste rechts], um das Menü anzuzeigen.

Menüanzeiger CAMERA

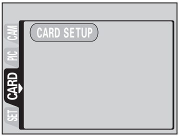


[Pfeiltaste oben] Um wieder einen Menüanzeiger auszuwählen, drücken Sie [Pfeiltaste links].

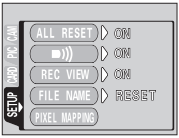
Menüanzeiger PICTURE



Menüanzeiger CARD



Menüanzeiger SETUP

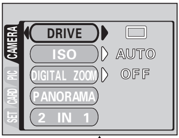


De

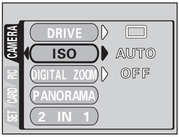
3 Drücken Sie △ ▽, um die gewünschte Funktion auszuwählen und anschließend ▷, um die verfügbare Einstellungsauswahl anzuzeigen.

4 Drücken Sie △ ▽, um die Einstellung auszuwählen.

Zum Abschließen der Einstellung drücken Sie OK.



▽ △

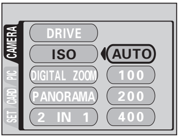


Der grüne Begrenzungsrahmen bewegt sich zur gewählten Option.

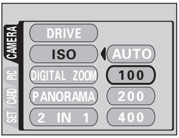
▷

◁ oder OK

Um wieder eine Funktion auszuwählen, drücken Sie ◁ oder OK.



▽ △



Drücken Sie OK, um die Einstellung abzuschließen und anschließend noch einmal, um das Menü zu schließen.

Hinweis

- Je nach Kamerastatus und der betreffenden Einstellung können nicht alle Optionen gewählt werden. Wenn beispielsweise der Aufnahmemodus ausgewählt wurde, können Sie im Menüanzeiger EDIT weder SEPIA, BLACK&WHITE noch ⧉ auswählen.
- Um eine Aufnahme mit den derzeit ausgewählten Einstellungen zu tätigen, drücken Sie den Auslöser, während das Menü angezeigt wird.
- Wenn Sie die Einstellungen auch nach dem Abschalten der Kamera beibehalten möchten, wählen Sie für die Option Gesamtrückstellung die Einstellung OFF.

Auswechselbare Menüfunktionen

Aufnahmemodus

ESP/ [•]

Wählt den Bildbereich, der für die Ermittlung der Belichtungsstärke oder Bildhelligkeit verwendet wird, entsprechend den zwei möglichen Einstellungen:
ESP oder [•] (Spotmessung).

◀⁝

Damit können Sie die Auflösung und die Qualität der Einzelaufnahme auswählen.
Einzelbild-Aufnahme : 3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
Movie-Aufnahme : HQ, SQ

[+/–]

Reguliert die Bildhelligkeit (Belichtungskorrektur).

Wiedergabemodus

[Diashow]

Zeigt alle aufgenommenen Bilder als Diashow an.

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Spielt ein Movie ab.
INDEX	Erzeugt für ein Movie einen Index in 9 Bildern.
EDIT	Zur Bearbeitung eines Films.

INFO

Zeigt alle Aufnahmeinformationen auf dem LCD-Monitor an.

ERASE

Löscht eine ausgewählte Aufnahme.

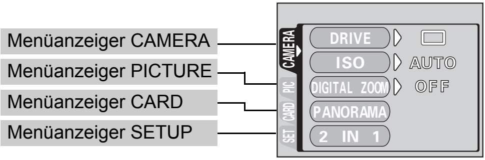
De

Die MODE Menüs

Die MODE Menü-Funktionen unterteilen sich in 4 Menüanzeiger. Verwenden Sie ⓐ ⓥ zum Auswählen eines Menüanzeigers und zum Anzeigen der entsprechenden Funktionen.

Diese Anweisungen gelten ausschließlich für die Kurzanleitung. Wenn Sie ausführlichere Anleitungen zu den hier beschriebenen Funktionen wünschen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.

Aufnahmemodus



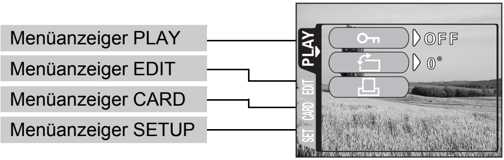
Menüanzeiger CAMERA	
DRIVE	Wählt den Aufnahmemodus zwischen (Normaler Aufnahme), (Mehrfachaufnahme), AF (Mehrfachaufnahme mit Autofokus).
ISO	Wählt die ISO-Empfindlichkeit auswählen AUTO, 100, 200 und 400.
DIGITAL ZOOM	Erweiterte die maximale optische Zoomvergrößerung und ermöglicht mit der Digitalzoom-Funktion Aufnahmen bei ca. 10facher Vergrößerung.
PANORAMA	Bei der Verwendung von Olympus CAMEDIA SmartMedia-Karten können Panoramaaufnahmen angefertigt werden.
2 IN 1	Mit dieser Funktion können Sie zwei nacheinander erstellte Aufnahmen zu einer Einzelaufnahme zusammenfügen.

Menüanzeiger PICTURE	
WB	Zur Wahl des passenden Weißabgleichs entsprechend der Lichtquelle.
S	Reguliert die Bildschärfe.
C	Reguliert den Bildkontrast.

Menüanzeiger CARD	
CARD SETUP	Formatiert eine Karte.

Menüanzeiger SETUP	
ALL RESET	Zur Wahl des Gesamtrückstellstatus der Funktionen bei Kameraausschaltung.
	Schaltet den Warnton ein und aus.
REC VIEW	Legt fest, ob Aufnahmen beim Speichern auf dem LCD-Monitor angezeigt werden.
FILE NAME	Ermöglicht eine veränderte Zuweisung von Dateinamen.
PIXEL MAPPING	Überprüft den CCD-Chip und die Bildverarbeitungsfunktionen der Kamera.
	Zur LCD-Monitor-Helligkeitseinstellung.
	Zur Einstellung von Datum und Zeit.

Wiedergabemodus



Menüanzeiger PLAY	
	Schützt Aufnahmen vor einem versehentlichen Löschen.
	Dreht die Aufnahmen um 90 Grad nach rechts oder links.
	Speichert die für DPOF-Drucker erforderlichen Druckinformationen auf der Karte.

Menüanzeiger EDIT	
BLACK & WHITE	Ermöglicht Schwarz/Weiß-Aufnahmen.
SEPIA	Ermöglicht Aufnahmen mit Sepia-Ton.
	Verringert die Dateigröße.
	Erstellt ein neues Bild in Form eines vergrößerten Bildausschnitts.

Menüanzeiger CARD	
CARD SETUP	Formatiert eine Karte.
	Löscht alle auf der Karte gespeicherten Daten.

Menüanzeiger SETUP	
ALL RESET	Zur Wahl des Gesamtrückstellstatus der Funktionen bei Kameraausschaltung.
	Schaltet den Warnton ein und aus.
	Zur Wahl der Bildzahl bei der Indexwiedergabe.
	Zur LCD-Monitor-Helligkeitseinstellung.
	Zur Einstellung von Datum und Zeit.

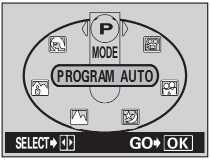
GRUNDSÄTZLICHE AUFNAHMEFUNKTIONEN

AUFNAHMEARTEN

Je nach Aufnahmesituation und dem Effekt, den Sie erzielen möchten, stehen Ihnen sieben Aufnahmearten zur Verfügung. Bei jedem einzelnen Modus sind der Kontrast, die Schärfe usw. bereits optimal eingestellt. Die Aufnahmearten lassen sich mit den verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten der auswechselbaren Menüfunktionen und des Mode-Menüs kombinieren.

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet.

2 Drücken Sie ◁.
Der LCD-Monitor schaltet sich ein, und die Anzeige zum Auswählen des Aufnahmemodus (Virtuelles Einstellrad) wird angezeigt.



Menü des virtuellen Einstellrads

3 Wählen Sie entsprechend dem von Ihnen bevorzugten Aufnahmeverfahren eine der folgenden Aufnahmearten aus. Drücken Sie ◁ ▷ und wählen Sie den Modus aus. Drücken Sie anschließend auf OK, um die Einstellung zu übernehmen.

P PROGRAM AUTO (werkseitig voreingestellt)

In diesem Modus passt die Kamera beim Erstellen von Einzelaufnahmen die Einstellungen für den Blitz, die Messwerte und andere Funktionen an die gewählten Funktionen an.

PORTRAIT

Mit diesem Modus können Sie eine Porträtaufnahme anfertigen. Er bietet außerdem die Möglichkeit, scharfzustellende Motive vor einem schwer scharfzustellenden Hintergrund scharf abzubilden. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

LANDSCAPE - PORTRAIT

Dieser Modus eignet sich zum gleichzeitigen Aufnehmen von Motiv und Hintergrund. Das Bild wird so zusammengesetzt, dass das im Vordergrund befindliche Motiv und der Hintergrund scharf abgebildet werden. Damit können Sie Ihr Motiv vor einem strahlenden Himmel oder einer

wunderschönen Landschaft fotografieren. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

LANDSCAPE

Dieser Modus eignet sich zum Fotografieren von Landschaften und anderen Außenmotiven. Die Kamera richtet sich dabei auf einen entfernten Baum oder Berg aus, um diesen scharf abzubilden. Da die Blau- und Grüntöne in diesem Modus besonders kräftig wiedergegeben werden, eignet er sich hervorragend zum Aufnehmen von Naturmotiven. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

NIGHT SCENE

Dieser Modus eignet sich zum Erstellen von Bildern am Abend oder bei Nacht. Dabei verwendet die Kamera eine niedrigere Verschlusszeit als sonst. Wenn Sie normalerweise eine Straße bei Nacht fotografieren, kann es sein, dass Sie aufgrund der fehlenden Helligkeit nur ein dunkles Bild mit ein paar hellen Flecken erzielen. In diesem Modus wird jedoch das tatsächliche Aussehen der Straße abgebildet. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

Vorsicht

- Die Auslösergeschwindigkeit verlängert sich um bis zu 2 Sekunden, wenn der Blitz aktiviert wurde.
- Die Rauschminderungsfunktion wird bei einer Belichtungsdauer von mehr als 1 Sekunde automatisch aktiviert. Solange die Rauschminderung das soeben erstellte Bild verarbeitet, können Sie keine weitere Aufnahme erstellen.

SELF PORTRAIT

Die fotografierende Person kann sich bei von Hand gehaltener Kamera selber aufnehmen. Richten Sie die Kamera auf sich, damit sich der Fokus auf Sie scharfstellen kann. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen. Das Zoom wird dabei fest auf die Weitwinkelposition eingestellt und lässt sich nicht verändern.

MOVIE

Dieser Modus ermöglicht Ihnen die Aufnahme von Movie-Filmsequenzen. Auch wenn sich Ihr Motiv bewegen oder der Abstand zwischen Motiv und Kamera verringern würde, behält die Kamera die richtige Schärfe und Belichtungsstärke bei. Sie können keine Movies mit Ton aufnehmen.

EINZELBILDAUFNAHME

Für Einzelbildaufnahmen können Sie entweder den Sucher oder den LCD-Monitor verwenden. Beide Methoden sind einfach, denn Sie müssen dabei lediglich auf den Auslöser drücken.

Einzelbildaufnahme bei Verwendung des Suchers

1. **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**
   Schieben Sie den Objektivschutzschieber vollständig auf, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.
   Das Objektiv und der Blitz werden ausgeschoben.
2. **Richten Sie die Markierung im Sucher auf das Motiv.**
   Ist das Motiv weniger als 0,8 m von der Kamera entfernt, wählen Sie den Nahaufnahmemodus.
3. **Drücken Sie den Auslöser ruckfrei halb nach unten.**
   Wenn die rechts im Sucher angeordnete grüne LED aufleuchtet, sind Schärfe und Belichtungsstärke gespeichert. Dabei kann aus dem Inneren der Kamera ein Geräusch des Fokusierungsmechanismus zu hören sein, obwohl keine Aufnahme erstellt wird.
4. **Drücken Sie den Auslöser aus der halb gedrückten Position vollständig nach unten.**
   Die Kamera stellt die Aufnahme her.

Einzelbildaufnahme bei Verwendung des LCD-Monitors

1. **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**
   Schieben Sie den Objektivschutzschieber vollständig auf, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.
   Das Objektiv und der Blitz werden ausgeschoben.
2. **Drücken Sie (LCD-Taste).**
   Der LCD-Monitor wird automatisch eingeschaltet.
3. **Bestimmen Sie die Bildkomposition, während Sie Ihr Motiv im LCD-Monitor betrachten.**
4. **Tätigen Sie die Aufnahme, indem Sie dieselbe Methode wie beim Sucher verwenden.**
   Drücken Sie den Auslöser aus der halb gedrückten Position vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.
   Wenn Sie Aufnahmen mit abgeschaltetem LCD-Monitor erstellen möchten, drücken Sie noch einmal (LCD-Taste).

Vorsicht

Niemals die Kartenfachabdeckung öffnen, die Batterien entfernen oder das Netzteil abtrennen, während die orangefarbene LED blinkt. Anderenfalls können Ihre gespeicherten Aufnahmen unwiederbringlich verloren gehen, oder die gerade erstellte Aufnahme wird nicht gespeichert.

WENN DIE RICHTIGE BILDSCHÄRFE NICHT ERZIELT WERDEN KANN (SCHÄRFESPEICHER)

Wenn sich das scharfzustellende Motiv nicht im Mittelpunkt des Aufnahmebereichs befindet und Sie die Markierung nicht darauf ausrichten können, lässt sich die Kamera auf einen anderen Punkt richten, der ungefähr genauso weit entfernt ist (Schärfespeicher) und die Aufnahme wie nachfolgend beschrieben erstellen.

1 **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**
   Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet.

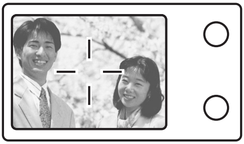
2 **Schauen Sie in den Sucher und richten Sie die AF-Markierung auf das Motiv.**
   Wenn Sie ein Motiv aufnehmen möchten, das sich schwer scharfstellen lässt oder das sich schnell bewegt, richten Sie die Kamera auf ein Motiv, das genauso weit von der Kamera entfernt ist.



De

3 **Drücken Sie den Auslöser halb nach unten, bis die rechts im Sucher angeordnete grüne LED permanent leuchtet.**
   Wenn die grüne LED aufleuchtet, sind die Schärfe und die Belichtungsstärke gespeichert.

4 **Richten Sie die Kamera nun bei halb gedrücktem Auslöser wieder mit dem Sucher auf das gewünschte Motiv.**



5 **Den Auslöser vollständig nach unten drücken.**

MOVIE-AUFNAHME

Mit dieser Kamera können Sie sowohl Einzelbilder als auch kurze Filmsequenzen aufzeichnen. Mit der Indexfunktion können Movies auch als Einzelbilder gespeichert und wiedergegeben werden.

1 **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**

2 **Drücken Sie ◁.**

3 Drücken Sie ◁ ▷ und wählen Sie MOVIE. Drücken Sie anschließend OK.

Die Movie-Aufnahme wird vorbereitet und das Menü geschlossen.

Die verbleibende Gesamtaufnahmezeit wird in Abhängigkeit von der Kartenspeicherkapazität mit dem Movie-Symbol auf dem LCD-Monitor angezeigt.

4 Nehmen Sie das Movie auf, während Sie Ihr Motiv im LCD-Monitor betrachten.

Drücken Sie den Auslöser vollständig, um die Aufnahme zu starten. Beim Drücken des Auslösers wird die Anzahl der verbleibenden Sekunden für diese Aufnahme angezeigt. Drücken Sie den Auslöser erneut vollständig nach unten, um die Aufnahme zu beenden.

- **Wenn Sie den Movie-Modus beenden möchten:**

  Drücken Sie ◎.

  Der LCD-Monitor schaltet sich ab und der Movie-Modus wird beendet.

Hinweis

- Während der Movie-Aufnahme ist der Blitz nicht verfügbar.
- Das Abspeichern von Bildern dauert hier länger als bei Einzelbildern.
- Die Anzahl der verbleibenden Sekunden hängt vom Aufnahmemodus ab, bzw. ob das Movie auf der Karte abgelegt wird und von dem auf der Karte verfügbaren Speicherplatz.
- Sie können keine Movies mit Ton aufnehmen.

EINZOOMEN DES MOTIVS (OPTISCHES ZOOM)

Mit dem optischen Zoom sind Telezoom- und Weitwinkelzoom-Aufnahmen bei 2,8facher Vergrößerung möglich (entspricht 36 mm - 100 mm bei einer 35 mm Kamera). Durch die Kombination des optischen mit dem digitalen Zoom können Sie eine Zoom-Vergrößerung erzielen, die ungefähr einer 10fachen Vergrößerung entspricht.

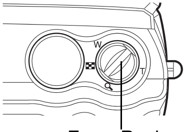
1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet.

2 Betätigen Sie den Zoom-Regler, während Sie in den Sucher schauen.

Schieben Sie den Zoomregler in Richtung T, um das Motiv einzuzoomen.

Schieben Sie den Zoomregler in Richtung W, um das Motiv auszuzoomen.



Zoom Regler

3 Erstellen Sie die Aufnahme, während Sie in den Sucher schauen.

Hinweis

Bei Verwendung des Digitalzooms kann das Bild grobkörnig wirken.

BLITZPROGRAMMWAHL

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet.

2 Drücken Sie .

Die aktuell gewählte Blitzeinstellung wird angezeigt.

De

3 Drücken Sie , während die aktuell gewählte Blitzeinstellung angezeigt wird.

Jedes Mal, wenn Sie drücken, ändert sich der Blitzmodus in folgender Reihenfolge: AUTO - - - .

4 Aufnahme tätigen.

Hinweis

Die Reichweite des Blitzlichts beträgt ungefähr 3,4 m.

Automatische Blitzabgabe (Keine Anzeige)

Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.

Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung ( )

Der Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.

Aufhellblitz ( )

Der Blitz löst immer dann aus, wenn der Auslöser gedrückt wird.

Zwangsabgeschalteter Blitz ( )

Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

NAHAUFNAHMEN ANFERTIGEN (NAHAUFNAHMEMODUS)

Mit dem Nahaufnahmemodus können Sie ein Motiv in einer Entfernung zwischen 0,2-0,8 m aufnehmen.

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet.

2 **Drücken Sie ◇.**

Der LCD-Monitor schaltet sich ein, und die derzeitige AF-Einstellung wird angezeigt.

3 **Drücken Sie ◇, bis 🌷 angezeigt wird.**

Die Einstellung wechselt immer dann zwischen AF- 🌷 - ∞, wenn Sie ◇ drücken. Wenn der Nahaufnahmemodus ausgewählt ist, erscheint die Anzeige 🌷 für den Nahaufnahmemodus.

4 **Nehmen Sie das Bild auf, während Sie Ihr Motiv im LCD-Monitor betrachten.**

Um den Nahaufnahmemodus zu beenden, drücken Sie wiederholt auf ◇, bis AF angezeigt wird. Die Anzeige 🌷 für den Nahaufnahmemodus erlischt.

De

Hinweis

Der LCD-Monitor sollte verwendet werden, wenn die gezeigte Bildkomposition exakt mit dem Bildbereich der Aufnahme übereinstimmen soll, oder wenn im Nahaufnahmebereich (ca. 0,2 m - 0,8 m) fotografiert wird (z. B. beim Fotografieren einer Blume oder beim Erstellen eines Nahportraits).

DEN SELBSTAUSLÖSER VERWENDEN

Diese Funktion ist dann hilfreich, wenn Sie selbst auf einer Aufnahme erscheinen möchten. Schrauben Sie die Kamera beim Erstellen von Aufnahmen im Selbstauslösermodus auf ein Stativ oder legen Sie diese auf eine stabile Unterlage.

1 **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**

Die Kamera wird im Aufnahmemodus eingeschaltet.

2 **Drücken Sie ◇.**

Der LCD-Monitor schaltet sich ein und die derzeit gewählte Einstellung für den Selbstauslösermodus wird angezeigt.

3 **Drücken Sie ◇, während die derzeit gewählte Einstellung für den Selbstauslösermodus angezeigt wird.**

Die Einstellung wechselt immer dann zwischen ⏲ ON und ⏲ OFF, wenn Sie ◇ drücken.

4 **Den Auslöser vollständig nach unten drücken.**

Die Selbstauslöser-LED leuchtet für ca. 10 Sekunden und wechselt dann auf ein Blinksignal. Nach 2 Sekunden Blinken mit Piepton wird die Aufnahme erstellt.

BILDQUALITÄT UND -GRÖßE AUSWÄHLEN (AUFNAHMEMODUS)

Wählen Sie den Bildaufnahmemodus, der für die spätere Verwendung Ihrer Aufnahmen (zum Ausdrucken, zur Bildbearbeitung mittels Personal Computer oder Webpage-Gestaltung usw.) am besten geeignet ist.

Aufnahmemodi für Einzelaufnahmen

Aufnahmemodus	Beschreibung	Qualität	Dateigröße
TIFF	Die höchste Qualitätsstufe. Dies ist der am besten geeignete Modus, wenn Sie Bilder ausdrucken oder auf einem Personal Computer weiterbearbeiten möchten, da die Bilddaten dabei unkomprimiert abgespeichert werden. Je nach Verwendungszweck bietet dieser Modus verschiedene Auflösungen zur Auswahl.Das Abspeichern der Bilder dauert länger.	Schärfer ↑	Größer ↑
SHQ (Spitzen-qualität)	Ein Modus mit hoher Qualität unter Verwendung des JPEG-Formats. Da die Komprimierungsrate sehr niedrig ist, kann eine hohe Qualität beibehalten werden. • Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie ein Bild in hoher Qualität auf ein großes Papierformat wie beispielsweise A4 (21 cm × 29,7 cm) ausdrucken oder auf einem Personal Computer weiterverarbeiten möchten. • Die Bildqualität ist dann höher, aber es können dadurch weniger Bilder gespeichert werden.		
HQ (Hohe Qualität)	Ein Modus mit hoher Qualität und mittlerer Komprimierungsstufe. Da die Komprimierungsrate höher als beim SHQ-Modus ausfällt, lassen sich mehr Bilder auf der Karte speichern. • Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie Bilder auf einem Personal Computer weiterbearbeiten oder auf Papier im Postkartenformat drucken möchten. • Dieser Modus ist werkseitig voreingestellt.		
SQ (Standard-qualität)	Die Auflösungen in diesem Modus sind geringer als im SHQ- oder HQ-Modus. Sie können für jede Auflösung zwischen HIGH (zur Verminderung von Bildrauschen) oder NORMAL (zum Abspeichern einer größeren Bildanzahl) wählen. Wählen Sie die Einstellung, die Ihrem Zweck am besten gerecht wird (Ausdrucken, Internetseiten, usw.). • Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie Bilder als E-Mail-Anhang versenden oder einfach nur auf einem Personal Computer betrachten möchten. • Dieser Modus ermöglicht Aufnahmen in Standard-Qualität und erhöht so die Anzahl der aufnehmbaren Bilder.	↓ Normal	↓ Kleiner

3:2	Wie bei Bildern, die auf einem 35-mm-Film aufgenommen wurden, beträgt das Bildseitenverhältnis 3:2 (1.984 × 1.312). Sie können hierbei zwischen TIFF, HIGH oder NORMAL wählen. Die Bilder lassen sich so in einem Fotolabor ausdrucken, ohne dass die Bildgröße zuvor verringert werden muss.	–	–

Aufnahmemodus	Bildauflösung		Komprimierung	Dateiformat	Anzahl der Bilder, die auf der Karte gespeichert werden können		
					16 MB	32 MB	64 MB
TIFF	1.984 × 1.488		Unkomprimiert	TIFF	1	3	7
	1.600 × 1.200				2	5	11
	1.280 × 960				4	8	17
	1.024×768				6	13	27
	640 × 480				16	33	67
SHQ	1.984 × 1.488		Geringe Komprimierungsrate		7	15	30
HQ	1.984×1.488		Normal	JPEG	21	43	86
SQ	1.600 × 1.200	HIGH	*		11	23	46
		NORMAL			32	64	128
	1.280 × 960	HIGH			18	36	72
		NORMAL			49	99	199
	1.024 × 768	HIGH			27	55	110
		NORMAL			76	153	306
	640 × 480	HIGH			66	132	265
		NORMAL			165	331	664
3:2	1.984 × 1.312	TIFF	Unkomprimiert	TIFF	2	4	8
		HIGH	*	JPEG	8	17	34
		NORMAL			24	48	97

*HIGH verwendet eine niedrige Komprimierungsrate/NORMAL verwendet die Standardkomprimierung

De

Movie-Aufnahmemodi

Gesamtaufnahmezeit, die auf der Karte gespeichert werden kann (in Sekunden)

Bildaufnahme-modus	SmartMedia-Kapazität / Bildauflösung	16 MB	32 MB	64 MB
HQ	320 × 240 (15 Bilder/Sek.)	48	96	193
SQ	160 × 120 (15 Bilder/Sek.)	211	424	849

Die Erstellungszeit pro Aufnahme kann unterschiedlich sein.

Geräte mit PAL-VIDEO-Ausgang

Erfolgt die Aufnahme im Movie-Modus bei angeschlossenem Videokabel, kann die verfügbare Movie-Aufnahmezeit ggf. von den Angaben in der Übersicht.

De

1 Öffnet das Hauptmenü im Aufnahmemodus.

- Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Drücken Sie (OK).

2 Drücken Sie ◁ und wählen Sie ◀.

3 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie einen der Aufnahmemodi. Drücken Sie anschließend (OK).

Die Aufnahmemodi für Einzelaufnahmen sind 3:2, SHQ, HQ, SQ und TIFF sowie HQ und SQ für Movie-Aufnahmen.

4 Wenn Sie 3:2, HQ, SQ oder TIFF gewählt haben, drücken Sie ▷ und wählen Sie weitere Optionen aus. Drücken Sie anschließend (OK).

Drücken Sie (OK) erneut, um den Aufnahmemodus einzustellen und das Menü zu schließen.

5 Aufnahme tätigen.

EINZELBILDWIEDERGABE

Sie können sich Bilder einzeln auf dem LCD-Monitor ansehen.

1 **Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ◎ drücken.**
Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme. (Wiedergabe eines Einzelbildes)

2 **Drücken Sie △ ▽ ◁ ▷ .**

▷ : Wiedergabe des nächsten Bildes.

◁ : Wiedergabe des vorherigen Bildes.

△ : Wiedergabesprung um 10 Bilder rückwärts.

▽ : Wiedergabesprung um 10 Bilder vorwärts.

3 **Drücken Sie ◎, um die Wiedergabe abzubrechen.**
Der LCD-Monitor und die Kamera schalten sich ab.

Schnellwiedergabe (Doppelklick-Wiedergabe)

Mit dieser Funktion können Sie Aufnahmen im Aufnahmemodus bei geöffnetem Objektivschutzschieber wiedergeben. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie Ihre Aufnahmen kurz überprüfen und schnell wieder in den Aufnahmemodus zurückkehren möchten.

1 **Drücken Sie im Aufnahmemodus zweimal kurz hintereinander ◎ (Doppelklick).**
Die Kamera aktiviert dadurch sofort den Wiedergabemodus und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme an. (Wiedergabe eines Bildes)

2 **Den Auslöser ruckfrei halb nach unten drücken.**
Die Kamera kehrt in den Aufnahmemodus zurück, so dass Sie weitere Aufnahmen erstellen können.

Wiedergabe mit Ausschnittsvergrößerung

Die auf dem LCD-Monitor dargestellten Bilder lassen sich um das 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5 oder 4fache vergrößern. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie bestimmte Details einer Aufnahme näher untersuchen möchten.

1 Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ⊚ drücken.

Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme.

Drücken Sie ◁ ▷ und wählen Sie das zu vergrößernde Bild aus.

2 Schieben Sie den Zoom-Regler in Richtung T.

Das Bild wird im das 1,5fache vergrößert. Die Vergrößerung wird jeweils durch das Betätigen des Zoom-Reglers weiter verstärkt. Um das Bild wieder in Normalgröße (1×) darzustellen, schieben Sie den Zoom-Regler in Richtung W.

3 Durch das Drücken von △ ▽ ◁ ▷ während der Anzeige des vergrößerten Bildes können Sie das Bild in die von Ihnen gewünschte Richtung bewegen, so dass Sie sich den jeweils gewünschten Bildbereich ansehen können.

Indexwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie gleichzeitig mehrere Bilder auf dem LCD-Monitor anzeigen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie ein gewünschtes Bild schnell auffinden möchten. Die Anzahl der anzeigbaren Bilder beträgt dabei wahlweise 4, 9 oder 16.

1 Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ⊚ drücken.

2 Schieben Sie den Zoom-Regler in Richtung W, um den Index-Wiedergabemodus zu aktivieren.

3 Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Bildauswahl.

- ▷ : Führt zum nächsten Bild.
- ◁ : Führt zum vorherigen Bild.
- △ : Wechselt auf die vorherige Indextafel (Bilder vor dem links oben gezeigten Bild).
- ▽ : Wechsel auf die nächste Indextafel (Bilder nach dem rechts unten gezeigten Bild).

4 Um zur Einzelbildwiedergabe zurückzukehren, schieben Sie den Zoom-Regler in Richtung T.

MOVIE-WIEDERGABE

1 Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ⊚ drücken.

Der LCD-Monitor wird automatisch eingeschaltet.

2 **Drücken Sie ◁ ▷ und lassen Sie sich das gewünschte Bild mit der 🎥 Anzeige darstellen. Drücken Sie anschließend OK.**

Das Hauptmenü wird angezeigt.

3 **Drücken Sie △ und wählen Sie MOVIE PLAY.**

4 **Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie MOVIE PLAYBACK. Drücken Sie anschließend OK.**

Der Movie wird abgespielt, nachdem die rechts im Sucher angeordnete orangefarbene LED geblinkt und die Kamera auf die Moviedaten zugegriffen hat. Wenn der Film vollständig abgespielt ist, kehrt die Kamera automatisch zum Anfang des Films zurück.

5 **Drücken Sie OK.**

Das MOVIE PLAYBACK-Menü wird gezeigt.

PLAYBACK : Erneute Wiedergabe der gewählten Movie-Aufnahme.

FRAME BY FRAME : Bild-für-Bild-Wiedergabe der gewählten Movie-Aufnahme.

EXIT : Beendet den Movie-Wiedergabemodus.

6 **Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie die gewünschte Funktion. Drücken Sie anschließend OK.**

Funktionen im Modus FRAME BY FRAME (Bild-für-Bild-Wiedergabe)

△ : Zeigt das erste Bild des Movies an.

▽ : Zeigt das letzte Bild des Movies an.

▷ : Wiedergabe des nächsten Bildes. Die Taste gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend zu zeigen.

◁ : Wiedergabe des vorherigen Bildes. Die Taste gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend rücklaufend zu zeigen.

OK : Ruft das MOVIE PLAYBACK-Menü auf.

BILDER VOR DEM LÖSCHEN SCHÜTZEN (SCHÜTZEN)

Wichtige Bilder sollten Sie vor dem Löschen schützen, damit diese nicht versehentlich gelöscht werden.

1 **Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ▭ drücken.**

Der LCD-Monitor wird automatisch eingeschaltet.

2 **Drücken Sie ◁ ▷ und wählen Sie das zu schützende Bild aus.**

3 **Drücken Sie OK und drücken Sie anschließend ▷.**

Das MODE Menü wird angezeigt.

De

4 **Drücken Sie ◇△ ◇▽ und wählen Sie den Menüanzeiger PLAY. Drücken Sie anschließend ◇▷ .**

5 **Drücken Sie ◇△ ◇▽ und wählen Sie O-π . Drücken Sie anschließend ◇▷ .**

6 **Drücken Sie ◇△ ◇▽ und wählen Sie ON. Drücken Sie anschließend ⊜OK .**

Das ausgewählte Bild wird vor dem Löschen geschützt.

Um das Menü zu schließen, drücken Sie ⊜OK erneut.

Vorsicht

Vor dem Löschen geschützte Bilder können nicht mit der Funktion Einzelbild/ Alle Bilder löschen entfernt werden, sondern nur mit der Formatierungsfunktion.

☞ Siehe „Bilder vor dem Löschen schützen (Schützen)".

De

BILDLÖSCHUNG

Mit dieser Funktion können Sie aufgenommene Bilder wieder löschen. Sie können entweder von Ihnen ausgewählte Bilder einzeln oder alle Bilder einer Karte auf einmal löschen.

Vorsicht

Die Bilddaten gelöschter Bilder gehen unwiderruflich verloren. Überprüfen Sie daher vor dem Löschen noch einmal jedes Bild dahingehend, ob Sie dieses wirklich endgültig löschen möchten. ☞ Siehe „Bilder vor dem Löschen schützen (Schützen)".

Löschung einzelner Bilder

1 **Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ◎ drücken.**

Der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 **Drücken Sie ◇△ ◇▽ ◇◁ ◇▷ und wählen Sie das zu löschende Bild aus.**

3 **Drücken Sie ⊜OK .**

Das Hauptmenü wird angezeigt.

4 **Drücken Sie ◇▽ und wählen Sie 🗑 ERASE.**

5 **Drücken Sie ◇△ ◇▽ und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend ⊜OK .**

Das Bild wird gelöscht und das Menü geschlossen.

Löschung aller Bilder

1 Öffnet das Hauptmenü im Wiedergabemodus.
- Bei geschlossenem Objektivschutzschieber drücken.
- Drücken Sie .

2 Drücken Sie und wählen Sie MODE MENU.

3 Drücken Sie und wählen Sie den Menüanzeiger CARD. Drücken Sie anschließen .

4 Drücken Sie .

5 Drücken Sie und wählen Sie ALL ERASE. Drücken Sie anschließend .

6 Drücken Sie und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend .

Alle Bilder werden gelöscht.

KARTENFORMATIERUNG (EINRICHTEN DER KARTE)

Mit dieser Funktion können Sie eine Karte formatieren. Andernfalls können keine Daten auf die Karte geschrieben werden. Wenn Sie Karten von Fremdherstellern verwenden möchten oder Karten, die auf einem Personal Computer formatiert wurden, müssen Sie diese in der Kamera formatieren.

Vorsicht

Alle vorhandenen Daten einschließlich der lösch- und schreibgeschützten Daten werden gelöscht, wenn die Karte formatiert wird. Einmal gelöschte Bilder sind unwiederbringlich verloren. Achten Sie also darauf, dass Sie versehentlich keine wichtigen Daten löschen. Laden Sie vor dem Formatieren der Karte alle wichtigen Bilddaten auf einen Personal Computer herunter.

1 Öffnet das Hauptmenü im Aufnahmemodus.
- Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Drücken Sie .

2 Drücken Sie und wählen Sie MODE MENU.

3 Drücken Sie und wählen Sie den Menüanzeiger CARD. Drücken Sie anschließend .

4 Drücken Sie .

5 Drücken Sie und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend .

Die Formatierung wird ausgeführt.

De

DRUCKBEZOGENE EINSTELLUNGEN

Bei der Druckvorauswahl können Sie festlegen, welche Bilder wie oft und jeweils mit oder ohne Datum und Zeit ausgedruckt werden sollen und diese anschließend wie vorausgewählt auf einem DPOF-Fotolabor oder auf einem DPOF-kompatiblen Drucker ausdrucken.

Was ist DPOF?
DPOF ist die Abkürzung für Digital Print Order Format. Das DPOF-Format wird dazu verwendet, die Druckinformationen von Kameras automatisch aufzuzeichnen.
Durch das Speichern der Druckvorauswahldaten auf der Karte können die Bilder leicht in einem DPOF-Fotolabor oder auf einem DPOF-kompatiblen Drucker ausgedruckt werden.

De

Druckvorauswahl für alle Bilder

Mit dieser Funktion lassen sich alle auf der Karte gespeicherten Bilder ausdrucken. Sie können die gewünschte Anzahl der Ausdrucke festlegen und ebenfalls, ob das Aufnahmedatum und die Aufnahmezeit mit ausgedruckt werden sollen.

Druckvorauswahl für Einzelbilder

Mit dieser Funktion lassen sich ausgewählte Bilder ausdrucken. Lassen Sie sich das zu druckende Bild anzeigen und wählen Sie die gewünschte Anzahl der Ausdrucke.

Bildausschnitt vergrößern

Mit dieser Funktion können Sie den Ausschnitt eines gespeicherten Bildes vergrößern und diesen anschließend ausdrucken.

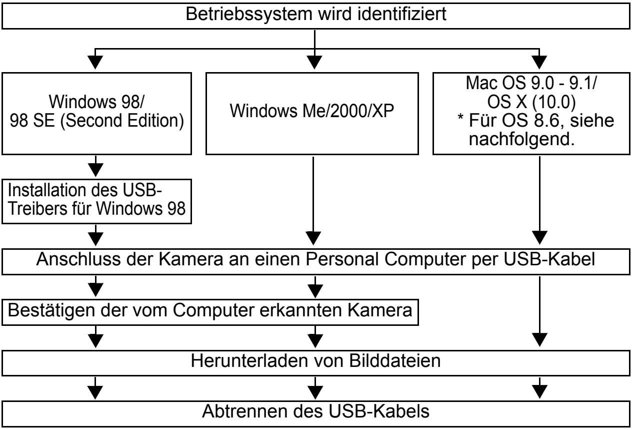
Zurücksetzen der Druckvorauswahldaten

Mit dieser Funktion können Sie alle Druckvorauswahldaten für die auf der Karte gespeicherten Bilder löschen.

Wenn Sie weitere Einzelheiten benötigen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Software-Installationsanleitung“.

HERUNTERLADEN VON BILDERN AUF IHREN COMPUTER

Wird die Kamera mittels des mitgelieferten USB-Kabels an einen Personal Computer angeschlossen, können Bilder auf den Personal Computer heruntergeladen werden. Je nach Betriebssystem des Computers kann vor dem ersten Anschluss der Kamera eine spezifische Softwareinstallation erforderlich werden. Beachten Sie bitte die diesbezüglichen Angaben in der nachfolgenden Tabelle. Einzelheiten zu den in der Tabelle genannten Abläufen finden Sie im auf der Software-CD-ROM befindlichen „Referenzhandbuch“. Bitte lesen Sie auch das „Software-Installationsanleitung“ (auf der CD-ROM enthalten).



* Auch wenn der verwendete Personal Computer eine USB-Schnittstelle hat, kann die Datenübertragung ggf. nicht ausgeführt werden, wenn der Personal Computer unter einem der nachfolgend aufgelisteten Betriebssysteme arbeitet oder wenn eine externe USB-Schnittstelle (Steckkarte etc.) verwendet wird.

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE als Upgrade-Version von Windows 95
- Mac OS 8.6 oder darunter (außer ab Werk installiertes Betriebssystem Mac OS 8.6 mit USB MASS Storage-Unterstützung [Version 1.3.5])
- Auf Eigenbau-PCs oder Personal Computer ohne vorinstalliertes Betriebssystem funktioniert der Datentransfer ggf. nicht richtig.

Hinweis

- Zur Darstellung der Bilddaten auf dem Computerbildschirm ist eine geeignete Anwendungssoftware erforderlich: Grafiksoftware mit JPEG-Unterstützung (wie Paint Shop Pro oder Photoshop); Internet-Browser (wie Netscape Communicator oder Microsoft Internet Explorer); CAMEDIA Master-Software. Weitere Angaben zur Verwendung einer geeigneten Anwendungssoftware siehe jeweils die Software-Bedienungsanleitung.
- Für die Movie Wiedergabe ist QuickTime erforderlich. QuickTime befindet sich auf der beigefügten CD-ROM.

- Wenn Sie Bilder bearbeiten möchten, müssen Sie diese zunächst von Ihrem Computer herunterladen. Je nach verwendeter Software ist es möglich, dass Bilddateien auf der Karte zerstört werden, wenn Sie diese direkt bearbeiten (z. B. drehen usw.).

FÜR DIE ANWENDER ANDERER BETRIEBSSYSTEME

Wenn Sie andere Betriebssysteme verwenden, können Sie die Kamera nicht direkt an einen Computer anschließen.

● Windows 95 ● Windows NT ● Betriebssystem Mac OS vor der Version 9

Sie können die Bilder direkt auf Ihren Computer laden, wenn Sie einen Floppy-Disketten-Adapter oder einen PC-Karten-Adapter verwenden.

Hat Ihr PC eine USB-Schnittstelle?
Gibt es einen mit [USB-Symbol] markierten Eingang an Ihrem Computer?

Nein

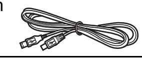
Ja

Verwenden Sie eines der folgenden Betriebssysteme?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Nein

Ja

Schliessen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel direkt an Ihren Personal Computer an.



Verwenden Sie das optionale USB SmartMedia-Lese-/Schreibgerät*.
* Einige Kartenauslesevorrichtungen sind evtl. nicht mit Mac OS X kompatibel.
Besuchen Sie die Olympus Internetseite, um die neuesten Informationen zur Kompatibilität in Erfahrung zu bringen.

Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?

Nein

Ja

Verwenden Sie den optionalen PC-Karten-Adapter*.
* Keine Unterstützung bei Windows NT Version 4.0 oder niedriger

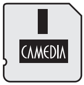


Hat Ihr PC ein eingebautes 3,5 Zoll Diskettenlaufwerk?

Nein

Ja

Verwenden Sie den optionalen FlashPath Floppy-Disketten-Adapter.



Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Olympus-Repräsentanten.

Wenn Sie weitere Einzelheiten benötigen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.
Für das Anschließen an einen Personal Computer lesen Sie bitte das „Software-Installationsanleitung“ (auf der CD-ROM enthalten).

SONDERZUBEHÖR

Stand: Februar 2002

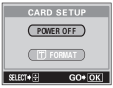
- Kameratasche
- P-400 und P-200 Fotodrucker für Olympus Digitalkameras
- Netzteil
- Standard-SmartMedia-Karte (8/16/32/64/128 MB)
- Diskettenadapter
- PC-Kartenadapter
- Olympus Lese-/Schreibgerät für Wechseldatenträger
- NiMH-Batterien
- Ladegerät für NiMH-Batterie
- CR-V3 Lithium-Blockbatterie mit langer Lebensdauer

De

Besuchen Sie die Olympus Homepage, um aktuelle Informationen zu dem für diese Kamera erhältlichen Zubehör zu erhalten.
http://www.olympus.com/

FEHLERMELDUNGEN

LCD-Monitor	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
NO CARD	Keine oder eine nicht identifizierbare Karte eingelegt.	Legen Sie die Karte richtig ein oder verwenden Sie eine andere Karte.
CARD ERROR	Aufnahme, Wiedergabe oder Löschung für die eingelegte Karte ist nicht möglich.	Reinigen Sie die goldenen Kontakte mit einem Stück Reinigungspapier (im Handel erhältlich) und legen Sie die Karte wieder ein. Lässt sich das Problem dadurch noch immer nicht beheben, müssen Sie die Karte formatieren. Lässt sich die Karte nicht formatieren, können Sie diese nicht benutzen.
WRITE–PROTECT	Schreibgeschützte Karte.	Entfernen Sie das Schreibschutzsiegel von der Karte. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Karte.
CARD FULL	Auf der Karte ist kein Speicherplatz mehr verfügbar und es können somit keine weiteren Aufnahmen erstellt werden.	Die Karte auswechseln oder nicht benötigte Aufnahmen löschen. Laden Sie die Aufnahmen vor dem Löschen auf einen Personal Computer herunter.
	Auf der Karte ist kein Speicherplatz mehr verfügbar und es können somit keine neuen Daten, wie Druckvorauswahldaten oder anderer Funktionen, gespeichert werden.	Die Karte auswechseln oder nicht benötigte Aufnahmen löschen. Laden Sie die Aufnahmen vor dem Löschen auf einen Personal Computer herunter.
NO PICTURE	Es sind keine Bilder auf der Karte vorhanden.	Auf der Karte sind keine Bilder gespeichert. Stellen Sie eine oder mehrere Aufnahmen her.
PICTURE ERROR	Das ausgewählte Bild kann auf dieser Kamera nicht angezeigt werden.	Verwenden Sie eine Personal Computer-Bildverarbeitungssoftware, um sich das Bild anzusehen. Wenn sich diese Funktion nicht ausführen lässt, ist die Bilddatei beschädigt.

	Die Karte ist nicht formatiert.	Die Karte formatieren.

De

TECHNISCHE DATEN

Produkttyp	Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -wiedergabe)
Aufnahmesystem	
Einzelbild	Digital-Aufzeichnung, TIFF (unkomprimiert), JPEG (in Übereinstimmung mit der Rule for Camera File System [DCF]), Digital Print Order Format (DPOF)
Movie	Movie-Bild QuickTime Motion JPEG-Unterstützung
Speicher	SmartMedia (4 MB - 128 MB) Alle Karten außer 2 MB und 5 V.
Bildauflösungen bei der Aufnahme	1.984 × 1.488 Pixel (TIFF/SHQ/HQ) 1.984 × 1.312 Pixel (TIFF/HIGH/NORMAL) 1.600 × 1.200 Pixel (TIFF/SQ) 1.280 × 960 Pixel (TIFF/SQ) 1.024 × 768 Pixel (TIFF/SQ) 640 × 480 Pixel (TIFF/SQ)
Anzahl der Einzelaufnahmen (wenn eine 16 MB Karte verwendet wird)	ca. 1 Einzelbild (TIFF: 1.984 × 1.488) ca. 7 Einzelbilder (SHQ: 1.984 × 1.488) ca. 21 Einzelbilder (HQ: 1.984 × 1.488) ca. 32 Einzelbilder (SQ: 1.600 × 1.200 NORMAL)
Anzahl der effektiven Pixel	3.000.000 Pixel
Bildwandler	Bildwandler 1/2,5 Zoll CCD-Chip, 3.340.000 Pixel (brutto)
Objektiv	Olympus Objektiv 5,8 -16,2 mm, f 2,9 - 4,4, 8 Elemente in 6 Gruppen (entspricht einem 36 mm - 100 mm Objektiv an einer 35-mm-Kamera)
Belichtungsmessung	Digital-ESP-Messung, Spotmessung
Blenden	W : f 2,9, 5,6 T : f 4,4, 8,6
Verschlusszeiten	1 bis 1/1.000 Sek. (Nachtaufnahmemodus: 2 Sek.)
Aufnahmebereich	0,8 m bis ∞ (normal) 0,2 m bis 0,8 m (Nahaufnahmemodus)
Sucher	Optischer Realbildsucher (mit Markierung)
LCD-Monitor	1,8 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 61.000 Pixeln
Blitzladezeit	ca. 9 Sekunden

Anschlussbuchsen	Netzteilanschluss, USB-Anschluss (mini-B), VIDEO OUT Buchse
Automatischer Kalender	bis zum Jahr 2099
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	0 °C bis 40 °C (Betrieb) -20 °C bis 60 °C (Lagerung)
Feuchtigkeit	30 % bis 90 % (Betrieb) 10 % bis 90 % (Lagerung)
Spannungsversorgung	Vier AA (R6) Alkali-Batterien, Lithium-Batterien, NiMH-Batterien oder NiCd-Batterien oder zwei Lithium-CR-V3-Blockbatterien oder Netzteil (optionales Zubehör). Zinkkohle (Mangan)-Batterien dürfen nicht verwendet werden.
Abmessungen	117,5 mm (B) × 66,0 mm (H) × 49,5 mm (T) (außer Gehäusevorsprünge)
Gewicht	240 g (ohne Batterien und Karte)

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung und Verpflichtung seitens des Herstellers möglich.

CONTENIDOS

Estas instrucciones son sólo una referencia rápida. Para mayores detalles sobre las funciones descritas aquí, consulte con el "Manual de consulta" del CD-ROM.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Para clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de Conformidad

Número de modelo	: C-300 ZOOM/D-550 ZOOM
Nombre comercial	: OLYMPUS
Entidad responsable	: Olympus America Inc.
Dirección	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Número de teléfono	: 1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

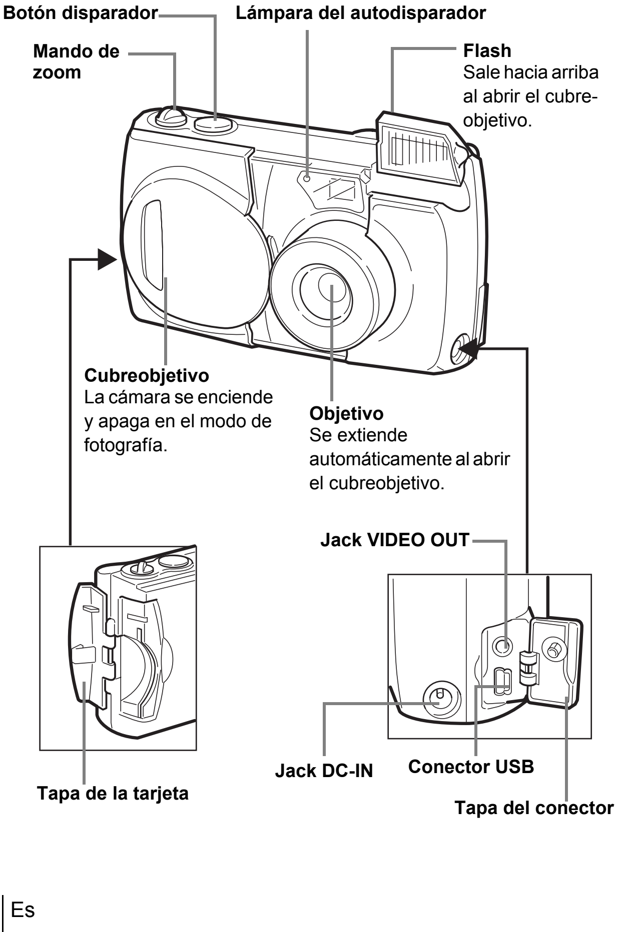
Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Marcas comerciales

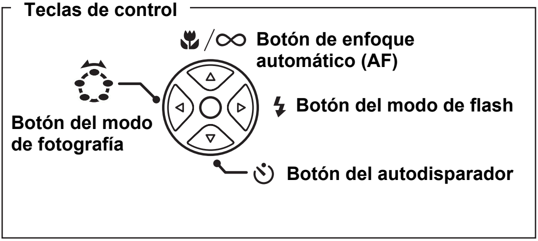
- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

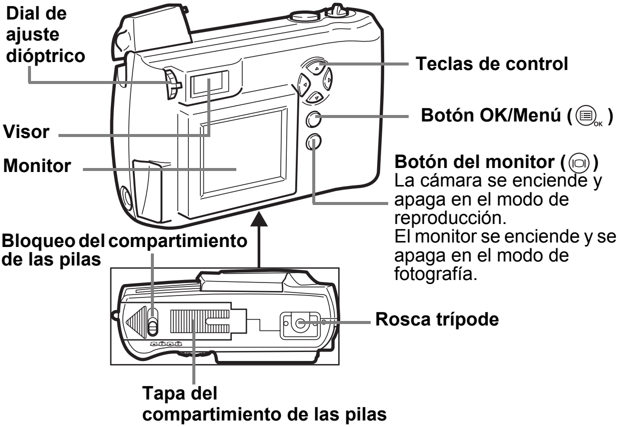
PRIMEROS PASOS

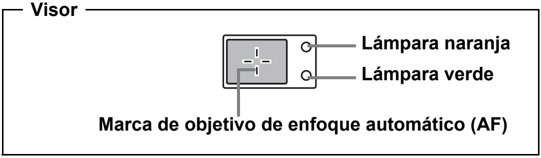
NOMBRES DE LAS PARTES



Es


Teclas de control
Botón de enfoque automático (AF)
Botón del modo de flash
Botón del modo de fotografía
Botón del autodisparador


Dial de ajuste dióptrico
Teclas de control
Botón OK/Menú ( )
Visor
Monitor
Botón del monitor ( )
La cámara se enciende y apaga en el modo de reproducción.
El monitor se enciende y se apaga en el modo de fotografía.
Bloqueo del compartimiento de las pilas
Rosca trípode
Tapa del compartimiento de las pilas


Visor
Lámpara naranja
Lámpara verde
Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

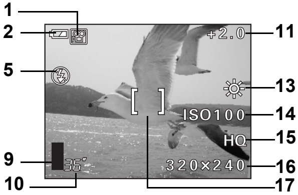
Es

INDICACIONES DEL MONITOR

Modo de fotografía



Imagen fija



Vídeo

	Indicaciones	
1	Modo de fotografía	P, , , , , ,
2	Verificación de las pilas	,
3	Lámpara verde	●
4	Flash en estado de reposo (stand-by)	(Se enciende)
	Aviso de movimiento de la cámara/Carga del flash	(Parpadea)
5	Modo de flash	, ,
6	AF	, ∞
7	Medición puntual	
8	Autodisparador	
9	Indicador de la memoria	
10	Número de imágenes fijas almacenables/segundos restantes	16/16"
11	Compensación de la exposición	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
12	Fotografía secuencial	, AF
13	Balance del blanco	, , ,
14	ISO	ISO100, ISO200, ISO400
15	Modo de grabación	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
16	Número de pixels	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
17	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]

Es

Modo de reproducción



Imagen fija



Vídeo

	Indicaciones	
1	Orden de impresión, Número de impresiones	× 2
2	Verificación de las pilas	,
3	Protección	
4	Modo de grabación	3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF
5	Número de pixels	1984×1488, 1984×1312, 1600×1200, 1280×960, 1024×768, 640×480
6	Compensación de la exposición	-2.0, -1.5, -1.0, -0.5, +0.5, +1.0, +1.5, +2.0
7	Balance del blanco	WB AUTO, , , ,
8	ISO	ISO100, ISO200, ISO400
9	Fecha y hora	'02.06.10 12:30
10	Número de archivo, número de cuadro/tiempo de reproducción	100-0016, 0"/20"
11	Modo de vídeo	

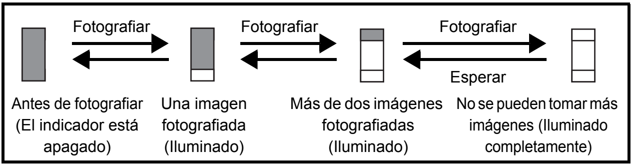
Nota

Los detalles sobre la información de la toma de la imagen grabada se podrá ver en el modo de reproducción.

Indicador de la memoria

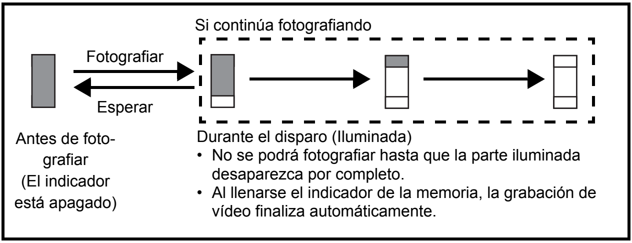
El indicador de la memoria se enciende cuando usted toma una foto. El indicador permanece encendido mientras la cámara almacena la imagen en la tarjeta. Tal como se observa abajo, el indicador de la memoria cambia dependiendo del estado de disparo. Cuando el indicador de la memoria esté lleno, espere unos momentos antes de realizar la siguiente toma.

Cuando se capturan imágenes fijas



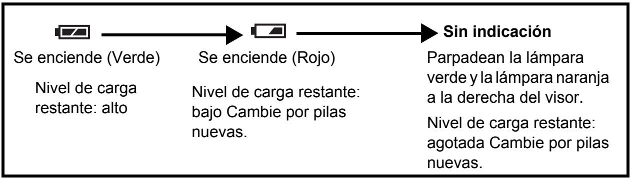
Es

Al grabar vídeos



Verificación de las pilas

Si la carga restante de la batería es baja, la indicación de verificación de las pilas en el monitor cambiará de la manera indicada abajo mientras la cámara se encuentre encendida.

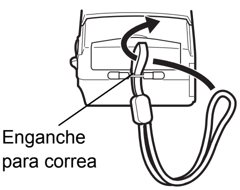


FIJACIÓN DE LA CORREA

1 **Haga pasar el extremo corto de la correa a través del enganche para correa.**

2 **Haga pasar el extremo largo de la correa a través del lazo que ha pasado a través del enganche para correa.**

3 **Tire de la correa con fuerza para comprobar que ha quedado firmemente sujetada, sin riesgos de que se afloje.**

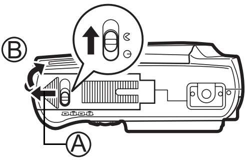


INSTALAR LAS PILAS

1 **Compruebe que:**
- El monitor esté apagado.
- El cubreobjetivo esté cerrado.
- La lámpara a la derecha del visor esté apagada.

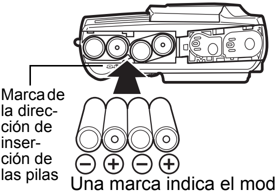
2 **Deslice el bloqueo del compartimiento de las pilas de ⊖ a ⊂.**

3 **Deslice la tapa del compartimiento de las pilas en la dirección de Ⓐ (la dirección indicada por la marca ◀ de la tapa) y levántela en la dirección de Ⓑ.**



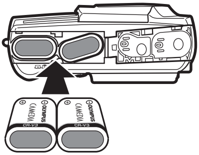
4 **Inserte las pilas, asegurándose de orientarlas correctamente, tal como se observa en la ilustración.**

Cuando utiliza pilas AA (R6)



Una marca indica el modo correcto en que deben insertarse las pilas AA en la parte trasera de la cámara.

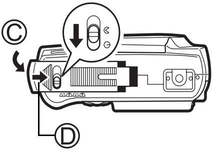
Cuando utiliza baterías de litio CR-V3



Cuando utiliza baterías de lítio, insértelas de manera que la etiqueta "CAMEDIA" de cada una de ellas mire hacia el lado de la cámara en el que se encuentra el cubreobjetivo.

Es

5 Cierre la tapa del compartimiento de las pilas en la dirección de Ⓒ. Mientras presiona la marca ◀, deslice la tapa en la dirección de Ⓓ.



Si la tapa del compartimiento de las pilas no se cierra con facilidad, no la fuerce. Con la tapa del compartimiento de las pilas cerrada, presione con firmeza la marca ◀ y empújela en la dirección indicada en la ilustración.

6 Deslice el bloqueo del compartimiento de las pilas de ⧼ a ⊖.

Pilas alcalinas AA (R6)

El número de imágenes que se puede almacenar en la cámara puede variar de forma considerable con las pilas AA, dependiendo del fabricante de las pilas, de las condiciones de disparo de la cámara, etc. Para ahorrar energía, apague el monitor siempre que sea posible.

INSERTAR LA TARJETA (SmartMedia)

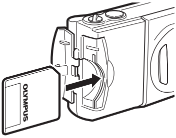
En ella se almacenan las imágenes capturadas.

1 Compruebe que:

- El monitor esté apagado.
- El cubreobjetivo esté cerrado.
- La lámpara a la derecha del visor esté apagada.

2 Abra la tapa de la tarjeta.

3 Inserte la tarjeta hasta el fondo, en la dirección indicada en la ilustración.



Dentro de la tapa de la tarjeta hay una flecha que indica la dirección en que se debe insertar la tarjeta.

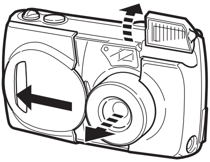
4 Cierre firmemente la tapa de la tarjeta hasta escuchar un clic.

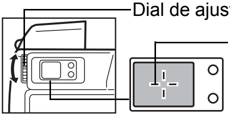
ENCENDER/APAGAR LA CÁMARA

Al realizar las tomas

Encendido: Abra completamente el cubreobjetivo.

La cámara se enciende en el modo de fotografía. El objetivo se extiende y el flash sale hacia arriba.
Si el objetivo no se extiende al abrir el cubreobjetivo, es probable que la tapa se haya quedado atascada al hacer clic por primera vez. Abra el cubreobjetivo hasta escuchar un clic.

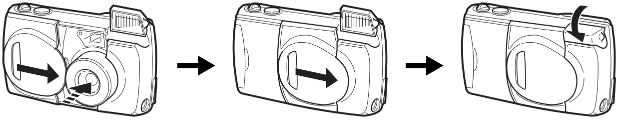




Gire el dial de ajuste dióptrico hasta que se muestre claramente la marca de objetivo de enfoque automático (AF).

Apagado: Cierre un poco el cubreobjetivo hasta que apenas toque el objetivo.

El cubreobjetivo se detiene justo antes de entrar en contacto con el objetivo, y éste se retrae. Antes de cerrar el cubreobjetivo por completo, espere hasta que el objetivo se retraiga totalmente.
La cámara se apaga. (El monitor también se apaga.)
Para cerrar el flash, manténgalo presionado hasta que quede bloqueado.



Precaución

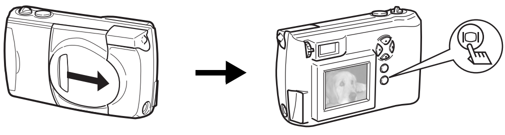
No apriete con fuerza el cubreobjetivo contra el objetivo, pues éste se podrá dañar o funcionar de manera defectuosa.

Es

Cuando se reproducen las imágenes

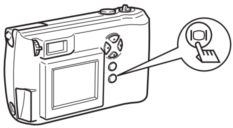
Encendido: Presione el botón (monitor) con el cubreobjetivo cerrado.

La cámara se enciende en el modo de reproducción. El monitor se enciende y se visualiza la última imagen fotografiada.



Apagado: Presione el botón (monitor).

El monitor y la cámara se apagan.




Precaución

Nunca abra la tapa de la tarjeta, retire la tarjeta, retire las pilas ni conecte o desconecte el adaptador de CA mientras la cámara está encendida. Si lo hace, se arruinarán todos los datos de la tarjeta. Los datos arruinados no podrán ser restituidos. Cuando cambie de tarjeta, asegúrese de apagar la cámara antes de abrir la tapa de la tarjeta.

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

1 **Abra completamente el cubreobjetivo.**

2 **Presione ▤ .**
Se visualiza el menú superior del modo de fotografía.

3 **Presione ▷ en las teclas de control para seleccionar MODE MENU.**

4 **Presione ▽ para seleccionar la pestaña SETUP, y luego presione ▷.**

5 **Presione △ ▽ para seleccionar ⊖, y luego presione ▷.**
El cuadro verde se mueve a la opción seleccionada.

6 **Presione △ ▽ para seleccionar uno de los siguientes formatos de fecha:**
Y-M-D (Año/Mes/Día)
M-D-Y (Mes/Día/Año)
D-M-Y (Día/Mes/Año)
Luego, presione ▷.
El cursor se mueve al siguiente campo de ajuste.

7 **Presione △ ▽ para ajustar el primer campo, y luego presione ▷ para moverse al campo siguiente.**
Presione ◁ para volver al ajuste del campo anterior.
Los dos primeros dígitos de la “Y” (Año) están fijados.

8 **Repita los pasos de arriba hasta terminar de ajustar la fecha y la hora.**

9 **Presione ▤ .**
Para un ajuste más preciso, presione ▤ cuando el reloj marque 00 segundos. El reloj se pone en marcha cuando usted presiona el botón.

10 **Cierre el cubreobjetivo.**
La cámara se apaga.

Precaución

Si deja la cámara sin las pilas durante aproximadamente 1 hora, o si se agotaran las pilas, los ajustes de la fecha y la hora se podrían alterar o cancelar. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de fecha y la hora sean correctos.

Es

FUNCIONES DE MENÚS

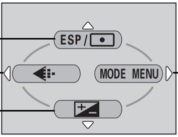
USAR LOS MENÚS Y LAS PESTAÑAS

Al encender la cámara y presionar , se visualizará el menú superior en el monitor. Cada una de las funciones de esta cámara se ajustan con los menús. En este capítulo se explica cómo funcionan los menús, utilizando las pantallas del modo de fotografía.



Presione .

Se visualiza el menú superior.

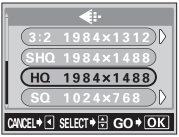




Seleccione cada menú utilizando las teclas de control.

Menús de acceso directo

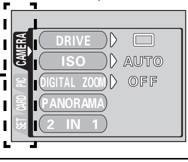
- Permiten acceder rápidamente a los ajustes de los menús utilizados con mayor frecuencia.
- Los botones operacionales se visualizan en la parte inferior de la pantalla para que usted pueda seleccionar las opciones presionando .



Menú de modo

- Le permite acceder a las selecciones de menú para ajustar la sensibilidad ISO, el balance del blanco, etc.
- Clasifica los ajustes en 4 pestañas.
- Se visualiza las pestañas CAMERA, PICTURE, CARD y SETUP. Seleccione la pestaña deseada en el lateral izquierdo de la pantalla presionando .

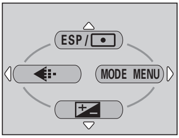
Pestañas

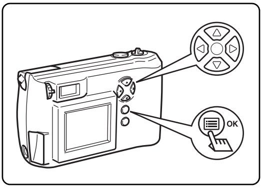


Cómo usar los menús

1 Presione para visualizar el menú superior, y luego presione .

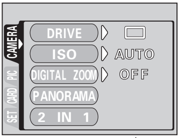
Menú superior





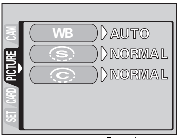
2 Presione   para seleccionar una pestaña, y para visualizar el menú.

Pestaña CAMERA

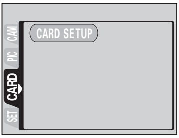


Para volver a seleccionar una pestaña, presione .

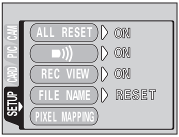
Pestaña PICTURE



Pestaña CARD



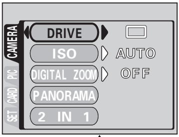
Pestaña SETUP



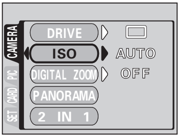
Es

3 Presione △ ▽ para seleccionar la opción deseada y, luego presione ▷ para visualizar las selecciones de ajuste disponibles.

4 Presione △ ▽ para seleccionar el ajuste. Para concluir el ajuste, presione OK.



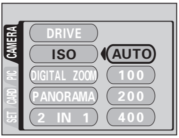
▽ △



El marco verde se mueve a la opción seleccionada.

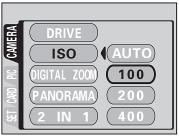
▷

◁ o OK



Para volver a seleccionar una opción, presione ◁ o OK.

▽ △



Presione OK para concluir el ajuste, y vuelva a presionar si desea cerrar el menú.

Nota

- No siempre se podrán seleccionar todas las opciones, dependiendo del estado de la cámara y de los ajustes realizados. Por ejemplo, cuando se selecciona el modo de grabación de vídeo, no se podrá seleccionar SEPIA, BLACK&WHITE ni [icono], en la categoría de la pestaña EDIT.
- Si presiona el botón disparador mientras se está visualizando el menú, las fotos se podrán tomar con los ajustes seleccionados actualmente.
- Si desea almacenar los ajustes después de apagar la cámara, ajuste ALL RESET a OFF.

Menús de acceso directo

Modo de fotografía

ESP/ [•]

Selecciona el área de la imagen que será usada para determinar la exposición o el brillo de la imagen para los dos ajustes disponibles: ESP o [•] (medición puntual).

[icono de calidad de imagen]

Selecciona la resolución y la calidad de la imagen. Imagen fija : 3:2, SHQ, HQ, SQ, TIFF Vídeo : HQ, SQ

[icono +/−]

Ajusta el brillo de la imagen (Compensación de exposición).

Modo de reproducción

[icono de presentación]

Visualiza todas las imágenes grabadas como una presentación de diapositivas (Slide-show).

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Reproduce un vídeo.
INDEX	Crea una imagen de índice de un vídeo en 9 cuadros.
EDIT	Edita un vídeo.

INFO

Visualiza en el monitor toda la información sobre la toma de fotografías.

[icono de borrado] ERASE

Borra una imagen seleccionada.

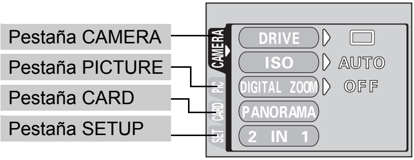
Es

Menús de modo

Las funciones de los menús de modo se dividen en 4 pestañas. Utilice ⓐ ⓥ para seleccionar una pestaña y visualizar las funciones correspondientes.

Estas instrucciones son sólo una referencia rápida. Para mayores detalles sobre las funciones descritas aquí, consulte con el "Manual de consulta" del CD-ROM.

Modo de fotografía



Es

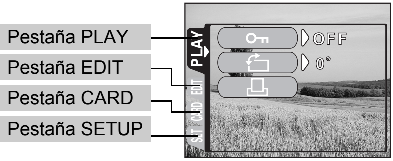
Pestaña CAMERA	
DRIVE	Selecciona uno de estos modos de fotografía: (Fotografía normal), (Fotografía secuencial), AF (Fotografía secuencial de enfoque automático (AF)).
ISO	Selecciona una de estas sensibilidades ISO: AUTO, 100, 200, 400.
DIGITAL ZOOM	Extiende el zoom óptico al máximo, permitiendo fotografiar con un zoom de aproximadamente 10x con la función de zoom digital.
PANORAMA	Le permite tomar imágenes panorámicas con las tarjetas SmartMedia marca Olympus CAMEDIA.
2 IN 1	Le permite combinar en una sola imagen, dos imágenes fijas tomadas en sucesión en una foto.

Pestaña PICTURE	
WB	Ajusta al balance del banco apropiado de acuerdo con la fuente de luz.
S	Ajusta la nitidez de las imágenes.
C	Ajusta el contraste de las imágenes.

Pestaña CARD	
CARD SETUP	Formatea las tarjetas.

Pestaña SETUP	
ALL RESET	Permite seleccionar entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
	Activa y desactiva el tono de pitido (usado para advertencias, etc.).
REC VIEW	Permite visualizar o no la imagen en el monitor mientras la está guardando.
FILE NAME	Permite cambiar la forma en que se asignan los nombres a los archivos.
PIXEL MAPPING	Verifica el CCD y las funciones de procesamiento de imágenes.
	Ajusta el brillo del monitor.
	Ajusta la fecha y la hora.

Es



Pestaña PLAY	
	Protege las imágenes contra el borrado accidental.
	Rota las imágenes en 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.
	Almacena en la tarjeta la información sobre impresión requerida para impresoras DPOF.

Pestaña EDIT	
BLACK & WHITE	Crea imágenes en blanco y negro.
SEPIA	Crea imágenes en tonos sepia.
	Reduce el tamaño del archivo.
	Crea una imagen recortada a partir de la parte ampliada de una imagen.

Pestaña CARD	
CARD SETUP	Formatea las tarjetas.
	Borra todos los datos de imágenes almacenados en la tarjeta.

Pestaña SETUP	
ALL RESET	Permite seleccionar entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
	Activa y desactiva el tono de pitido (usado para advertencias, etc.).
	Selecciona el número de cuadros en la visualización de índice.
	Ajusta el brillo del monitor.
	Ajusta la fecha y la hora.

OPERACIONES BÁSICAS

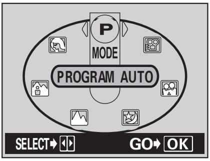
MODOS DE FOTOGRAFÍA

Dependiendo de las condiciones de fotografía y del efecto que desee lograr, podrá elegir entre siete modos distintos. Cada modo se ajusta de manera que se obtengan, por ejemplo, el contraste y la nitidez óptimos. Los modos de fotografía se pueden combinar con las distintas selecciones de ajuste de los menús de acceso directo y del menú de modo.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
La cámara se enciende en el modo de fotografía.

2 Presione ◁.
Se enciende el monitor y se visualiza la pantalla para seleccionar el modo de fotografía (dial virtual).

3 De los siguientes modos, seleccione el que mejor se adapte a su propósito.
Presione ◁ ▷ para seleccionar el modo, y luego presione OK para que se realice el ajuste.



Pantalla del dial virtual

P PROGRAM AUTO (Ajuste por omisión de fábrica)

Al realizar tomas de imágenes fijas, la cámara se ajusta de la forma seleccionada para el flash, la medición u otras funciones.

PORTRAIT

Adecuada para tomar la foto de una persona (retrato). Con este modo se logra el enfoque del sujeto contra un fondo borroso. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

LANDSCAPE - PORTRAIT

Adecuada para incluir en la fotografía el sujeto y el fondo. Se toma la fotografía incluyendo el fondo y enfocando al sujeto en primer plano. Podrá tomar fotos del sujeto con un bonito cielo o paisaje. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

Es

LANDSCAPE

Adecuada para fotografiar paisajes y otras escenas exteriores. La cámara enfoca un árbol o una montaña lejana para lograr una imagen nítida. El modo de paisaje resulta ideal para fotografiar escenarios naturales, ya que logra reproducir de forma magnífica los tonos azules y verdes. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

NIGHT SCENE

Adecuada para realizar fotos por la tarde o de noche. La cámara se ajusta a una velocidad de obturación más lenta que en condiciones normales de fotografía. Si se fotografía una calle de noche en cualquier otro modo, el resultado será una imagen oscura, en la que sólo aparecerán puntos de luz debido a la pérdida de brillo. En este modo, se reproducirá el aspecto real de la calle. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

Es

Precaución

- La velocidad de obturación se prolongará hasta 2 segundos aunque el flash esté ajustado para dispararse.
- La función de reducción de ruidos se activará automáticamente en el caso de exposiciones superiores a 1 segundo. Mientras se procesa la función de reducción de ruidos, no podrá tomar fotos.

SELF PORTRAIT

Le permite tomar una foto de sí mismo mientras sostiene la cámara. Dirija hacia usted el objetivo y el enfoque quedará bloqueado sobre usted. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía. El zoom se ajusta a la posición de gran angular y no podrá modificarlo.

MOVIE

Este modo le permite grabar vídeos. La cámara conserva el enfoque y la exposición correctos, aunque se mueva el sujeto o varíe la distancia entre él y la cámara. No podrá grabar vídeo con sonido.

FOTOGRAFIAR IMÁGENES FIJAS

Las imágenes fijas se pueden fotografiar usando ya sea el visor o el monitor. Ambos métodos son sencillos ya que sólo tendrá que presionar el botón disparador.

Fotografiar imágenes fijas usando el visor

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
Abra el cubreobjetivo completamente, deslizándolo hasta escuchar un clic. El flash sale hacia arriba y el objetivo se extiende.

2 En el visor, posicione la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto.
Cuando la distancia de la cámara al sujeto sea inferior a 0,8 m, seleccione el modo macro.

3 Presione suavemente el botón disparador (a medias).
El enfoque y la exposición quedan bloqueados cuando se enciende la lámpara verde situada a la derecha del visor. En este momento, el sonido del mecanismo de enfoque se podrá oír desde el interior de la cámara, pero la imagen no será fotografiada.

4 Presione el botón disparador a fondo (completamente).
La cámara toma la foto.

Fotografiar imágenes fijas usando el monitor

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
Abra el cubreobjetivo completamente, deslizándolo hasta escuchar un clic. El flash sale hacia arriba y el objetivo se extiende.

2 Presione ⊡ .
El monitor se enciende.

3 Determine la composición de la imagen mientras observa su sujeto en el monitor.

4 Tome la foto utilizando el mismo procedimiento que para fotografiar utilizando el visor.
Presione el botón disparador a fondo (completamente) para tomar la foto.
Cuando desee tomar las fotos con el monitor apagado, presione ⊡ de nuevo.

Precaución

Nunca abra la tapa de la tarjeta, retire las pilas ni desconecte el adaptador de CA mientras la lámpara naranja está parpadeando. Si lo hace, se arruinarán las imágenes que tiene almacenadas y no se podrán almacenar las imágenes recién capturadas.

SI NO SE PUEDE OBTENER UN ENFOQUE CORRECTO (BLOQUEO DE ENFOQUE)

Cuando el sujeto que desea enfocar no está en el centro del cuadro y no puede posicionar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el mismo, podrá ajustar el enfoque de la cámara sobre otro punto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia (bloqueo de enfoque), y tomar la foto de la manera descrita abajo.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
La cámara se enciende en el modo de fotografía.

2 Mire a través del visor y posicione la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto.
Para fotografiar un sujeto difícil de enfocar o que se esté moviendo rápidamente, dirija la cámara hacia un objeto que se encuentre a la misma distancia que su sujeto.

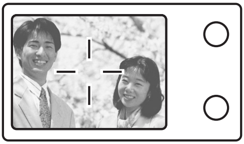


Es

3 Presione a medias el botón disparador hasta que se encienda bien la lámpara verde a la derecha del visor.
Cuando se enciende la lámpara verde, el enfoque y la exposición quedan bloqueados.

4 Vuelva a componer la toma en el visor manteniendo el botón disparador presionado a medias.

5 Presione el botón disparador a fondo.



GRABAR VÍDEOS

Esta cámara le permite grabar tanto vídeos como imágenes fijas. Utilizando la función de índice, los vídeos grabados se pueden reproducir o almacenar separadamente como imágenes fijas.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.

2 Presione ◁.

3 Presione ◁ ▷ para seleccionar MOVIE, y luego presione OK.
La grabación de vídeo queda ajustada y se cierra el menú.
En el monitor se visualizan el tiempo total de grabación posible correspondiente a la capacidad de memoria de la tarjeta y la marca 🎥.

4 Grabe el vídeo mientras observa su sujeto en el monitor.
Presione el botón disparador a fondo para iniciar la grabación. Cuando presiona el botón disparador, se visualiza el número de segundos restantes para una grabación. Presione de nuevo el botón disparador para detener la grabación.

- **Para cancelar el modo de vídeo**
  Presione (◎).
  El monitor se apaga y el modo de vídeo se cancela.

Nota
- Durante la grabación de vídeos, el flash no se dispara.
- Se tarda más en almacenar vídeos que imágenes fijas.
- Los segundos restantes varían dependiendo del modo de grabación y de la cantidad de espacio disponible en la tarjeta.
- No podrá grabar vídeo con sonido.

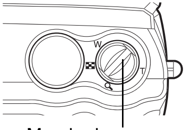
ZOOM DE ACERCAMIENTO SOBRE EL SUJETO (ZOOM ÓPTICO)

Es

La fotografía telefoto y gran angular es posible con un aumento de 2,8×, (36 mm – 100 mm en una cámara de 35 mm) utilizando el zoom óptico. Combinando el zoom óptico con el zoom digital, podrá obtener un aumento de zoom equivalente máximo de aproximadamente 10×.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
La cámara se enciende en el modo de fotografía.

2 Presione el mando de zoom mientras mira a través del visor.
Presione el mando de zoom hacia T para el zoom de acercamiento.
Presione el mando de zoom hacia W para el zoom de alejamiento.



Mando de zoom

3 Tome la fotografía mientras mira a través del visor.

Nota
Las imágenes tomadas con el zoom digital pueden aparecer granuladas.

USAR EL FLASH

1 **Abra completamente el cubreobjetivo.**
La cámara se enciende en el modo de fotografía.

2 **Presione ⓟ.**
Se visualiza el ajuste actual del flash.

3 **Presione ⓟ mientras se visualiza el ajuste actual del flash.**
Cada vez que presiona ⓟ, el modo de flash cambia en la secuencia siguiente: AUTO - ◎ - ⚡ - ⊘.

4 **Tome la foto.**

Nota: El margen de alcance del flash es de aproximadamente 3,4 m.

Es

Flash automático (Sin indicación)

El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.

Flash con reducción de ojos rojos (◎)

El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce este fenómeno emitiendo destellos previos antes que se dispare el flash regular.

Flash de relleno (⚡)

El flash se dispara siempre, cada vez que se libera el botón disparador.

Flash desactivado (⊘)

El flash no se dispara, aún en condiciones de baja iluminación.

TOMAR FOTOS DE PRIMEROS PLANOS (MODO MACRO)

El modo macro le permite fotografiar un sujeto situado a una distancia de 0,2 – 0,8 m.

1 **Abra completamente el cubreobjetivo.**
La cámara se enciende en el modo de fotografía.

2 **Presione △.**
Se enciende el monitor y se visualiza el ajuste de enfoque automático (AF) actual.

3 **Presione △ hasta visualizar 🌷.**
Cada vez que presiona △, el ajuste cambia en la secuencia AF - 🌷 - ∞. Cuando se selecciona el modo macro, se visualiza el indicador del modo macro 🌷.

4 Tome la foto mientras observa su sujeto en el monitor.

Para cancelar el modo macro, pulse ⊜ repetidamente hasta que aparezca AF. El indicador del modo macro 🌷 desaparece.

Nota

Utilice el monitor cuando necesite saber con precisión el área grabada por la cámara o cuando desee fotografiar un sujeto cercano, como primeros planos de personas o flores (aprox. 0,2 m – 0,8 m).

USAR EL AUTODISPARADOR

Esta función es útil para tomar fotos cuando usted también desea incorporarse a la escena. Para la fotografía con autodisparador, coloque primero la cámara sobre un trípode u otra superficie estable.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.

La cámara se enciende en el modo de fotografía.

2 Presione ⊽.

El monitor se enciende y el ajuste actual del autodisparador se visualiza.

3 Presione ⊽ mientras se visualiza el ajuste actual del autodisparador.

El ajuste cambia entre ⏲ ON y ⏲ OFF cada vez que se presiona ⊽.

4 Presione el botón disparador a fondo.

La lámpara del autodisparador se enciende durante aproximadamente 10 segundos, y luego empieza a parpadear. Después de parpadear durante 2 segundos con el tono de pitido, se toma la foto.

Es

SELECCIONAR LA CALIDAD Y EL TAMAÑO DE LA IMAGEN (MODO DE GRABACIÓN)

Seleccione el modo de grabación más adecuado para su propósito (impresión, edición en un ordenador, edición de un sitio web, etc.).

Modos de grabación de imágenes fijas

Modo de grabación	Descripción	Calidad	Tamaño de archivo
TIFF	• El modo de más alta calidad. Este es el mejor modo para imprimir o procesar imágenes en un ordenador, ya que las imágenes están almacenadas como datos sin comprimir. En este modo es posible elegir entre distintas resoluciones, dependiendo del empleo que haga de él. Se tarda más en almacenar las imágenes.	Más nítido ↑	Más grande ↑
SHQ (Calidad Super Alta)	Modo de alta calidad, que utiliza el formato JPEG. Dado que el porcentaje de compresión es muy pequeño, se puede conservar una alta calidad. • Utilice este modo cuando desea imprimir una imagen con alta calidad de impresión o en un tamaño grande, como A4 (21 cm × 29,7 cm), o para procesar imágenes en un ordenador. • Como la calidad de la imagen es alta, se reduce el número de imágenes almacenables.		
HQ (Alta Calidad)	Modo de alta calidad con compresión media. Como el porcentaje de compresión es mayor que en el modo SHQ y el archivo es más pequeño, pueden almacenarse más imágenes en la tarjeta. • Utilice este modo cuando desee editar las imágenes en un ordenador o imprimirlas en tamaño postal. • Este es el modo de ajuste por omisión.		
SQ (Calidad Estándar)	En este modo, la resolución es menor que en los modos SHQ o HQ. Para cada resolución podrá elegir entre HIGH (para reducir el ruido) o NORMAL (para almacenar más imágenes). Seleccione el ajuste que mejor se adapte a su propósito (imprimir, páginas de Internet, etc.). • Utilice este modo cuando desee adjuntar imágenes a un e-mail o simplemente para verlas en un ordenador. • Este es el modo de calidad estándar. Aumenta el número de imágenes almacenables.	↓ Normal	↓ Más pequeño
3:2	Por lo que respecta a las imágenes que se toman utilizando carretes de 35 mm, la proporción de aspecto es de 3:2 (1.984 × 1.312). Se puede elegir entre los modos TIFF, HIGH o NORMAL. Las imágenes podrán imprimirse en un establecimiento fotográfico sin necesidad de reducir la foto.	–	–

Modo de grabación	Resolución		Compresión	Formato de archivo	Número de imágenes almacenables en la tarjeta		
					16 MB	32 MB	64 MB
TIFF	1.984×1.488		Sin comprimir	TIFF	1	3	7
	1.600×1.200				2	5	11
	1.280×960				4	8	17
	1.024×768				6	13	27
	640×480				16	33	67
SHQ	1.984×1.488		Compresión reducida		7	15	30
HQ	1.984×1.488		Normal	JPEG	21	43	86
SQ	1.600×1.200	HIGH	*		11	23	46
		NORMAL			32	64	128
	1.280×960	HIGH			18	36	72
		NORMAL			49	99	199
	1.024×768	HIGH			27	55	110
		NORMAL			76	153	306
	640×480	HIGH			66	132	265
		NORMAL			165	331	664
3:2	1.984×1.312	TIFF	Sin comprimir	TIFF	2	4	8
		HIGH	*	JPEG	8	17	34
		NORMAL			24	48	97

*HIGH utiliza compresión reducida/NORMAL emplea compresión normal

Modos de grabación de vídeo

El tiempo total de grabación del vídeo puede almacenarse en una sola tarjeta (segundos)

Modo de grabación	Capacidad de la SmartMedia / Resolución	16 MB	32 MB	64 MB
HQ	320×240 (15 cuadros/seg.)	48	96	193
SQ	160×120 (15 cuadros/seg.)	211	424	849

El tiempo para una grabación varía.

Productos con SALIDA DE VÍDEO PAL

Si las imágenes de vídeo son tomadas con el cable de vídeo conectado, su tiempo máximo de grabación puede ser diferente de la tabla.

Es

1 Visualice el menú superior en el modo de fotografía.

- Abra completamente el cubreobjetivo.
- Presione (OK).

2 Presione ◁ para seleccionar (modo de grabación).

3 Presione △ ▽ para seleccionar uno de los modos de grabación, y luego presione (OK).

Los modos de grabación para imágenes fijas son 3:2, SHQ, HQ, SQ y TIFF y, para los vídeos, HQ y SQ.

4 Si selecciona 3:2, SQ o TIFF, presione ▷ y seleccione las opciones adicionales; luego presione (OK).

Para ajustar el modo de grabación y cerrar el menú, presione de nuevo (OK).

5 Tome la foto.

Es

REPRODUCCIÓN

REPRODUCIR IMÁGENES FIJAS

Usted puede reproducir las imágenes una tras otra en el monitor.

1 Presione (▣) con el cubreobjetivo cerrado.
El monitor se enciende y se visualiza la última imagen fotografiada. (Reproducción de un solo cuadro)

2 Presione △ ▽ ◁ ▷.

▷ : Se visualiza la imagen siguiente.

◁ : Se visualiza la imagen anterior.

△ : Retroceden 10 imágenes.

▽ : Se avanzan 10 imágenes.

3 Presione (▣) para cancelar la reproducción.
El monitor y la cámara se apagan.

Visualización rápida (Reproducción con doble clic)

Esta función le permite reproducir las imágenes mientras fotografía con el cubreobjetivo abierto. Esto es útil cuando desea verificar los resultados de la toma y volver a fotografiar rápidamente.

1 Presione rápidamente (▣) dos veces (doble clic) en el modo de fotografía.
La cámara entra inmediatamente en el modo de reproducción y se visualiza la última imagen tomada. (Reproducción de un solo cuadro)

2 Presione suavemente el botón disparador (a medias).
La cámara vuelve al modo de fotografía y usted podrá continuar fotografiando.

Reproducir primeros planos

Las imágenes visualizadas en el monitor se pueden ampliar en 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5 ó 4 veces. Esta función es conveniente para verificar los detalles de la imagen capturada.

1 Presione (▣) con el cubreobjetivo cerrado.
El monitor se enciende y se visualiza la última imagen fotografiada.
Presione ◁ ▷ para seleccionar la imagen que desea ampliar.

2 Presione el mando de zoom hacia T🔍.

La imagen se amplía en 1,5 veces. La ampliación aumenta cada vez que presiona el mando de zoom.

Para que la imagen vuelva al tamaño original (1×), presione el mando de zoom hacia W.

3 Si presiona △ ▽ ◁ ▷ mientras se está visualizando la imagen ampliada, podrá desplazar la imagen en la dirección deseada, para que sea posible ver una sección diferente.

Visualización de índice

Esta función le permite visualizar varias imágenes en el monitor de manera simultánea. Es conveniente para encontrar rápidamente la imagen que desea ver. El número de imágenes que se muestra puede ser 4, 9 o 16.

Es

1 Presione ▶ con el cubreobjetivo cerrado.

2 Presione el mando de zoom hacia W para acceder al modo de visualización de índice.

3 Utilice las teclas de control para seleccionar un cuadro.

- ▷ : Se mueve al cuadro siguiente.
- ◁ : Se mueve al cuadro anterior.
- △ : Retrocede a la visualización de índice anterior (los cuadros anteriores al cuadro superior izquierdo).
- ▽ : Avanza a la visualización de índice siguiente (los cuadros que siguen al cuadro derecho inferior).

4 Para volver a reproducción de un solo cuadro, presione el mando de zoom hacia T🔍.

REPRODUCIR VÍDEOS

1 Presione ▶ con el cubreobjetivo cerrado.

El monitor se enciende.

2 Presione ◁ ▷ para visualizar la imagen deseada con el indicador 🎥, y luego presione OK.

Se visualiza el menú superior.

3 Presione △ para seleccionar MOVIE PLAY.

4 Presione ⊲△⊳ ⊲▽⊳ para seleccionar MOVIE PLAYBACK, y luego presione OK.

El vídeo se reproduce después que parpadee la lámpara naranja a la derecha del visor y que la cámara acceda a los datos de imágenes de vídeo. Al llegar al final del vídeo, se volverá a visualizar automáticamente el comienzo.

5 Presione OK.

Se visualiza el menú MOVIE PLAYBACK.

PLAYBACK : Se reproduce otra vez el vídeo entero.

FRAME BY FRAME : El vídeo se reproduce manualmente cuadro por cuadro.

EXIT : Sale del modo de reproducción de vídeo.

6 Presione △ ▽ para seleccionar la operación deseada, y luego presione OK.

Operaciones que tienen lugar cuando se selecciona FRAME BY FRAME

- △ : Se visualiza el primer cuadro del vídeo.
- ▽ : Se visualiza el último cuadro del vídeo.
- ▷ : Se visualiza el cuadro siguiente. El vídeo se puede visualizar continuamente manteniendo presionado el botón.
- ◁ : Se visualiza el cuadro anterior. El vídeo se puede visualizar continuamente hacia atrás manteniendo presionado el botón.
- OK : Se visualiza el menú MOVIE PLAYBACK.

PROTEGER LAS IMÁGENES (PROTECCIÓN)

Se recomienda proteger las imágenes importantes para no borrarlas involuntariamente.

1 Presione ▢ con el cubreobjetivo cerrado.

El monitor se enciende.

2 Presione ◁ ▷ para seleccionar la imagen que desea proteger.

3 Presione OK, y luego presione ▷.

Se visualiza el menú de modo.

4 Presione △ ▽ para seleccionar la pestaña PLAY, y luego presione ▷.

5 Presione △ ▽ para seleccionar O-π, y luego presione ▷.

Es

6 Presione ⓐ ⓥ para seleccionar ON, y luego presione ⓞ.

La imagen seleccionada ha quedado protegida.

Para cerrar el menú, presione de nuevo ⓞ.

Precaución

Las imágenes protegidas no se pueden borrar mediante la función de borrado de un solo cuadro/todos los cuadros, pero se pueden borrar con la función de formateo.

BORRAR IMÁGENES

Esta función permite borrar las imágenes grabadas. Es posible borrar cuadro por cuadro o borrar todas las imágenes de la tarjeta de una sola vez.

Precaución

Una vez borradas, las imágenes no se pueden recuperar. Antes de efectuar el borrado, verifique cada imagen para no borrar involuntariamente las imágenes que desea conservar. ☞ Vea el apartado "PROTEGER LAS IMÁGENES (PROTECCIÓN)".

Es

Borrar un solo cuadro

1 Presione ⓜ con el cubreobjetivo cerrado.

El monitor se enciende.

2 Presione ⓐ ⓥ ⓛ ⓡ para seleccionar la imagen que desea borrar.

3 Presione ⓞ.

Se visualiza el menú superior.

4 Presione ⓥ para seleccionar ERASE.

5 Presione ⓐ ⓥ para seleccionar YES, y luego presione ⓞ.

La imagen se borra y el menú se cierra.

Borrar todos los cuadros

1 Visualice el menú superior en el modo de reproducción.

- Presione ⓜ con el cubreobjetivo cerrado.
- Presione ⓞ.

2 Presione ⓡ para seleccionar MODE MENU.

3 Presione ⓐ ⓥ para seleccionar la pestaña CARD, y luego presione ⓡ.

4 **Presione ▷ .**

5 **Presione △ ▽ para seleccionar ALL ERASE, y luego presione OK .**

6 **Presione △ para seleccionar YES, y luego presione OK .**

Todas las imágenes se borran.

FORMATEAR (CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA)

Esta función le permite formatear la tarjeta. Al formatearlas, las tarjetas quedan preparadas para recibir los datos. Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

Precaución

Todos los datos existentes, incluyendo los datos protegidos, se borran cuando se formatea la tarjeta. Una vez borradas, las imágenes no se pueden recuperar; por lo tanto, asegúrese de no borrar datos importantes. Antes de formatear la tarjeta, transfiera las imágenes de vídeo importantes a un ordenador.

Es

1 **Visualice el menú superior en el modo de fotografía.**

- Abra completamente el cubreobjetivo.
- Presione OK .

2 **Presione ▷ para seleccionar MODE MENU.**

3 **Presione △ ▽ para seleccionar la pestaña CARD, y luego presione ▷ .**

4 **Presione ▷ .**

5 **Presione △ ▽ para seleccionar YES, y luego presione OK .**

Se efectúa el formateo.

AJUSTES DE IMPRESIÓN

Especificando el número de impresiones deseado para cada imagen de la tarjeta y si desea imprimir o no la fecha y la hora, podrá imprimir las imágenes deseadas en concordancia con los datos de la orden de impresión, ya sea con una impresora DPOF compatible o en un establecimiento fotográfico DPOF.

¿Qué es DPOF?

DPOF son las siglas de Digital Print Order Format. DPOF es el formato utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras.
Si se almacenan en la tarjeta los datos de la orden de impresión, las imágenes pueden imprimirse fácilmente en los establecimientos fotográficos DPOF compatibles o en su casa con una impresora DPOF compatible.

Orden de impresión de todos los cuadros

Utilice esta función para imprimir todas las imágenes almacenadas en la tarjeta. Podrá especificar el número de impresiones deseado y si debe imprimirse o no la fecha y la hora.

Orden de impresión de un solo cuadro

Utilice esta función para imprimir sólo las imágenes seleccionadas. Visualice el cuadro que desea imprimir y seleccione el número de impresiones.

Recortar

Esta función le permite cortar parte de una imagen grabadas e imprimir sólo la sección ampliada.

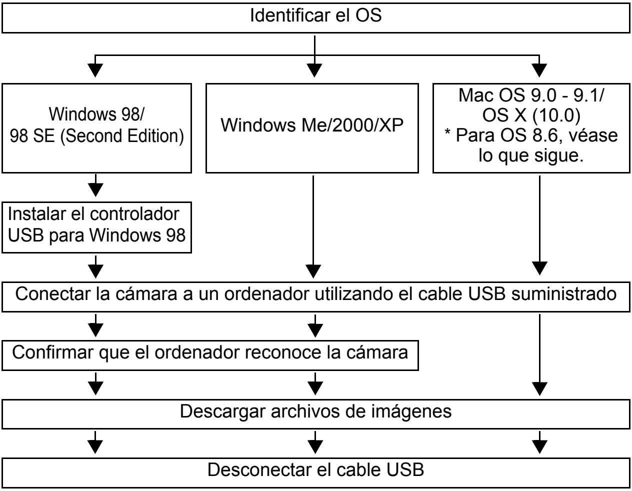
Reponer los datos de la orden de impresión

Esta función le permite reponer todos los datos de la orden de impresión de las imágenes almacenadas en la tarjeta.

Para mayores detalles, consulte con el “Manual de consulta” del CD-ROM.

DESCARGAR FOTOGRAFÍAS A UN ORDENADOR

Si conecta la cámara a un ordenador mediante el cable USB suministrado, las imágenes de la tarjeta pueden ser transferidas al ordenador. Algunos OS (sistemas operativos) pueden requerir una configuración especial al conectar a la cámara por primera vez. Siga el diagrama de abajo. Para mayores detalles sobre los procedimientos de la tabla, consulte con el "Manual de consulta" del software del CD. Consulte también la "Guía de instalación del software" incluida en el paquete del CD-ROM.



* Aunque su ordenador tenga un conector USB, puede suceder que la transferencia de datos no pueda efectuarse correctamente si está utilizando cualquiera de los sistemas operativos indicados abajo, o si tiene un conector USB add-on (tarjeta de extensión, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98SE actualizado de Windows 95
- Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con Soporte USB MASS Storage 1.3.5 instalado en la fábrica)
- No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado en fábrica.

Nota

- Usted puede ver imágenes utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.), browsers (navegadores) de Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); software CAMEDIA Master; u otro software. Para la información sobre el uso de aplicaciones gráficas comerciales, refiérase a sus respectivos manuales de instrucciones.

- Se requiere QuickTime para reproducir vídeos. QuickTime está incluido en el CD de software suministrado.
- Si desea procesar imágenes, asegúrese de descargarlas primero a su ordenador. Dependiendo del software, los archivos de imágenes se pueden destruir si se procesan (rotan, etc.), las imágenes mientras se encuentran en la tarjeta.

PARA USUARIOS DE OTROS OS

Los usuarios que están utilizando otros OS no pueden utilizar el cable USB suministrado para conectar la cámara directamente al ordenador.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS anterior a OS 9

Puede descargar imágenes directamente a su ordenador utilizando un adaptador de disquetes opcional, o un adaptador para tarjetas PC.

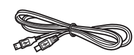
¿Su ordenador dispone de un interfaz USB?
¿Hay un puerto marcado [USB] en su ordenador?

No

Sí → ¿Es su OS uno de los siguientes?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

No

Sí → Conectar la cámara directamente a su ordenador utilizando el cable USB suministrado.



Sí → Utilice el lector/escritor SmartMedia USB.
* Determinados lectores de tarjeta podrían no ser compatibles con Mac OS X.
Para obtener la información más actualizada posible acerca de la compatibilidad, consulte la página web de Olympus.

¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?

No

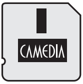
Sí → Utilice el adaptador para tarjetas PC opcional.
*No soportado por Windows NT4.0 o anterior.



¿Su ordenador dispone de una unidad de disquetes incorporada?

No

Sí → Utilice el adaptador de disquetes FlashPath opcional.



Consulte con el representante Olympus más cercano.

Para mayores detalles, consulte con el "Manual de consulta" del CD-ROM.
Para la conexión al ordenador, consulte la "Guía de instalación del software" incluida en el paquete del CD-ROM.

ACCESORIOS OPCIONALES

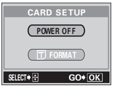
Febrero 2002

- Estuche para cámara
- Impresoras de fotografías P-400 y P-200 para cámaras digitales Olympus
- Adaptador de CA
- Tarjeta SmartMedia estándar (8/16/32/64/128MB)
- Adaptador de disco flexible
- Adaptador de tarjeta PC
- Unidad lectora/escritora de media extraíble de marca Olympus
- Pilas NiMH
- Cargador de pilas NiMH
- Baterías de litio CR-V3 de larga duración

Visite el home page de Olympus para las últimas informaciones sobre los ítems opcionales.
http://www.olympus.com/

CÓDIGOS DE ERROR

Monitor	Causa posible	Acciones correctivas
NO CARD	La tarjeta no está insertada, o no puede ser reconocida.	Inserte la tarjeta correctamente, o inserte una tarjeta diferente.
CARD ERROR	No es posible grabar, reproducir o borrar las imágenes de esta tarjeta.	Limpie los contactos de color dorado con un papel limpiador (en venta en las tiendas del ramo) e inserte la tarjeta otra vez. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no puede formatear la tarjeta, no podrá utilizar tal tarjeta.
WRITE-PROTECT	Está prohibido escribir en esta tarjeta.	Retire el sello de protección contra escritura. Para mayor información, consulte el manual de instrucciones entregado con la tarjeta.
CARD FULL	No hay espacio libre en la tarjeta, por lo tanto, no es posible fotografiar.	Reemplace la tarjeta o borre las imágenes no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
	No hay espacio libre en la tarjeta, por lo tanto, no es posible grabar información nueva como datos para la orden de impresión y otras funciones.	Reemplace la tarjeta o borre las imágenes no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
NO PICTURE	No hay imágenes en la tarjeta.	No hay ninguna imagen contenida en la tarjeta. Grabe las imágenes.
PICTURE ERROR	La imagen seleccionada no puede ser reproducida en esta cámara.	Para verla, utilice el software de procesamiento de imágenes en un ordenador. Si aún no consigue reproducir, significa que el archivo de imágenes está dañado.

	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta.

Es

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto	Cámara digital (para fotografía y visualización)
Sistema de grabación	
Fija	Grabación digital, TIFF (sin compresión), JPEG (de acuerdo con Reglas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara (DCF)), Formato de Orden de Impresión Digital (DPOF)
Vídeo	Soporta QuickTime Motion JPEG
Memoria	SmartMedia (4 MB - 128 MB) *Todas las tarjetas excepto de 2 MB y 5 V.
Resolución de la imagen de grabación	1.984 × 1.488 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 1.984 × 1.312 pixels (TIFF/HIGH/NORMAL) 1.600 × 1.200 pixels (TIFF/SQ) 1.280 × 960 pixels (TIFF/SQ) 1.024 × 768 pixels (TIFF/SQ) 640 × 480 pixels (TIFF/SQ)
Núm. de imágenes almacenables (Cuando se utiliza una tarjeta de 16 MB)	Aprox. 1 cuadro (TIFF : 1.984 × 1.488) Aprox. 7 cuadros (SHQ : 1.984 × 1.488) Aprox. 21 cuadros (HQ : 1.984 × 1.488) Aprox. 32 cuadros (SQ : 1.600 × 1.200 NORMAL)
Núm. de pixels efectivos	3.000.000 pixels
Elemento captador de imágenes	Elemento captador de imágenes CCD de estado sólido, de 1/2,5", 3.340.000 pixels (total)
Objetivo	Objetivo Olympus de 5,8 -16,2 mm, f2,9 - 4,4 8 elementos en 6 grupos (equivalente a objetivo de 36 a 100 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	Medición ESP digital, Medición puntual
Abertura	W : f 2,9, 5,6 T : f 4,4, 8,6
Velocidad del obturador	1/2 a 1/1000 seg. (Modo escena nocturna: 2 seg.)
Alcance de disparo	0,8 m a ∞ (normal) 0,2 m a 0,8 m (modo macro)

Visor	Visor óptico de imagen real (con marca de objetivo de enfoque automático (AF))
Monitor	Pantalla LCD TFT a color de 1,8", 61.000 pixels
Tiempo de carga del flash	Aprox. 9 seg.
Conector exterior	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack VIDEO OUT
Sistema de calendario automático	Hasta 2099
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	0°C a 40°C (funcionamiento) -20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	30% a 90% (funcionamiento) 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	Cuatro pilas alcalinas AA (R6), pilas de litio, pilas NiMH o pilas NiCd O dos baterías de litio CR-V3 O adaptador de CA (opcional) No se pueden usar pilas de manganeso (zinc-carbón).
Dimensiones	117,5 mm (An) × 66,0 mm (Al) × 49,5 mm (Pr) (excluyendo los salientes)
Peso	240 g (sin pilas ni tarjeta)

Las Especificaciones Se Encuentran Sujetas a Cambios Sin Previo Aviso Ni Obligación Alguna Por Parte Del Fabricante.

Memo

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Customer support (Japanese language only): Tel. 0426-42-7499 Tokyo

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: http://support.olympusamerica.com/
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://olympus.com/digital/

Adobe [Photoshop] Support

Adobe software updates and technical information can be obtained at:
http://www.adobe.com/support/

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. 040-237730
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Hotline Numbers for customers in Europe:

Tel. 01805-67 10 83	for Germany
Tel. 00800-67 10 83 00	for Austria, Belgium, Denmark, France, Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland, United Kingdom
Tel. +49 180 5-67 10 83	for Finland, Italy, Luxembourg, Portugal, Spain, Czech Republic
Tel. +49 40-237 73 899	for Greece, Croatia, Hungary, and the rest of Europe

Our Hotline is available from 9 am to 6 pm (Monday to Friday)
E-Mail: di.support@olympus-europa.com

Printed in Japan
1AG6P1P1352-- VT367501